THE JAKE

ՅՈՒՆՈՒԱՐ - ԴԵկՏԵՄԲԵՐ

2021 JANUARY - DECEMBER



Շնորհաւոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ Happy New Year and Blessed Christmas

U. Ստեփանոս Հայց. Առաքելական Եկեղեցի St. Stephen's Armenian Apostolic Church

38 Elton Avenue, Watertown, MA 02472 - Office: 617-924-7562

Email: office@soorpstepanos.org
\fm|h1`Ulf.S.UbflUbflUh. \fm, \fm, \fm \fm \fm.

Website: www.soorpstepanos.org ARCHPRIEST ANTRANIG BALJIAN, Pastor

THE JRAK IS PUBLISHED THREE TIMES A YEAR

St. Stephen's Armenian Apostolic Church 38 Elton Ave., Watertown, MA 02472

Office: (617) 924-7562 - Fax: (617) 924-6809

Hall: (617) 924-9860

Email: office@soorpstepanos.org Website: www.soorpstepanos.org

Editorial Board

Rev. Archpriest Antranig Baljian (Editor In Chief) Silva Bahlavouni (Production Supervisor) Yn. Arpineh Baljian (English Copy Editor) Garbis Zerdelian (Armenian Copy Editor)

Pastor

Rev. Archpriest Antranig Baljian

154 Worcester Lane, Waltham, MA 02451

Home: 781-209-1915 Cell: 617-283-3494 Email:DHTony@aol.com

Office Manager

Silva Bahlavouni

Board of Trustees

Rev. Archpriest Antranig Baljian, President

John Daghlian, Chairman

Sonya Hagopian, Vice Chairman

John Aharonian, Treasurer

Vartan Soukiasian, Secretary

John Aftandilian

Andrew Guzelian

Astor Guzelian

Sosie Megerdichian

Angelique Ourfalian

Richard Piligian

Allan Tutunjian

NRA Delegates

Armen Chakmakjian

John Daghlian

Michael Guzelian

Lucy Hoosian

Tamar Kanarian

Raffi Manjikian

Hovsep Melkeshian

St. Stephen's Ladies Guild

Becky Megerdichian, Chairlady

St. Stephen's Armenian Elementary School

Houry Boyamian, Principal

St. Stephen's Armenian Saturday School

Mayda Melkonian, Principal

St. Stephen's Sunday School

Nayiri Baljian Bell, Principal

CONTENTS

HOLIDAY GREETINGS	3
DER ANTRANIG'S CHRISTMAS MESSAGE	4
DER SAMUEL AJEMIAN, PASTORAL INTERN BIOGRAPHY	6
DER SAMUEL'S MESSAGE (Armenian)	7
PRELACY NEWS	8
OBITUARIES ARCHDEACON JOHN DOURSOUNIAN ROSE KRIKORIAN CHARLES HOOSIAN	9
MESROB MASHDOTS AWARD Mayda Melkonian	10
COMMUNITY NEWS	12
CHURCH BAZAAR	14
LADIES GUILD NEWS	16
BUY A SHINGLE	17
SUPPORT THE JRAK	17
PEW DEDICATION	17
WEEKLY E-BULLETIN	17
MEMBERSHIP DRIVE	17
SUNDAY SCHOOL NEWS	18
SATURDAY SCHOOL NEWS	20
ELEMENTARY SCHOOL NEWS & DONATIONS	24
MANOUG & ME FLYER	33
ELEMENTARY SCHOOL REGISTRATION FLYER	34
DONATIONS Memorial Madagh Support Your Church General & Jrak 2020 Christmas Youghakin 2021 Easter Youghakin	35 48 48 49 51 52
SYMBOLS OF CHRISTMAS (Armenian)	53
SACRAMENTS	55
FOR YOUR INFORMATION	59
VARTANANTZ FLYER	60

Cover Design: Adoration of the Magi 1260 A.D. T'oros Roslin of Hromkla. Jerusalem, Armenian Patriarchate, MS 251. Photo: Garo of Jerusalem ©St. Stephen's Armenian Apostolic Church 2021.





Բոլոր մեր սիրելի ծխականներուն եւ բարեկամներուն համար կ՜աղօթենք առ Աստուած, որ մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի Ծննդեան եւ Աստուածայայտնութեան այս գեղեցիկ եղանակի ընթացքին, դուք բոլորդ ստանաք Իր առատ եւ բարի օրհնութիւնները։ Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ։ Ձեզ եւ Մեզ Մեծ Աւետիս։

Հովիւ եւ Հոգաբարձութիւն

For all our parishioners and friends, we pray that God will bless you all during this most wonderful and holy season of the Nativity and Theophany of Our Lord Jesus Christ. May He grant you His abundant blessings of joy and peace. Christ is born and revealed. Unto you and unto us great tidings!

Pastor and Board of Trustees



Happy New Year and Merry Christmas



PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE

REV. FR. ANTRANIG BALJIAN

CHRISTMAS: A TIME TO HOPE

There is no doubt that there are things that people want, and there are things that people need. Most of what we see to be necessities in life are often material in nature: food, clothing, shelter and, if possible, even a little extra money so we can enjoy

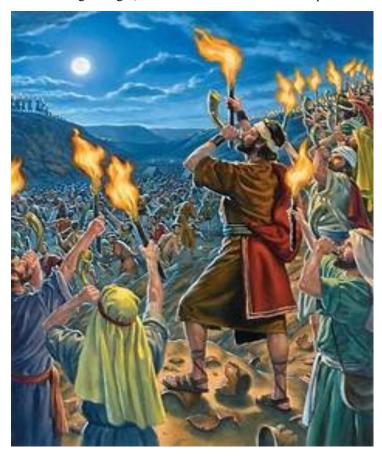


life a bit (of course that's ACTUALLY a "want", but it sounds really good so I thought I would add it in!); There are also intangible emotional and psychological needs such as happiness, intelligence, fame, popularity, respect, tranquility, inner peace, purpose. And despite the situation we find ourselves in at the moment, good or bad, we are always looking forward to better times, better circumstances, better days ahead.

But in order to make this happen, we need also to realize that our life's "needs" are not just limited to the material, emotional and psychological. There is an important spiritual dimension as well. This is revealed most strikingly during the Baptismal service, when the Priest, just before the actual immersion, asks the sponsor or the Godfather, "What does the candidate seek?" The Godfather responds: "Faith, hope love and baptism...", which kind of sets the benchmark for what we must focus on as Christians and enumerates the spiritual needs and goals of life that we must be actively pursuing. So, just as we are born physically with material and emotional needs, so are we reborn through the lifegiving waters of Baptism, with spiritual needs that we must also seek to fulfill.

Faith, Hope, Love

Even though the three are intertwined with and depend upon each other, I would like to focus today on HOPE. We are living in a world where a pandemic is running rampant; where there is abundant evil, where Armenians were forced to fight a war; where a world remained silent and did nothing to end that war until it was too late to save Artsakh and the 5,000 soldiers and civilians that were killed. All of these types of things that happen in our lives diminish our capacity to be able to see a better future. This is where HOPE comes into play. Hope is the ability to see through the present darkness into a future filled with light. It's like the words that the prophet Isaiah wrote: "The people who walked in darkness have seen a great light; those who lived in a land of deep darkness



— on them light has shined." (Isaiah 9:2)

There are several stories of hope, which have brought people from a dark place into light.

Gideon

One that I especially like is found in the book of Judges Chapters 6-8. Judges were prophet-kings, chosen directly by God to lead the people of Israel. In the book of Judges we see a recurring pattern. As the people of God became prosperous and complacent and forgot the Lord God who had brought them to the Promised Land, and began worshipping pagan Gods and doing

PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE (Cont.)

other evil things in God's sight, He would allow their enemies to attack them and wreak havoc and destruction against the tribes of Israel. Then, when the people finally repented and turned back to their God, He would in turn raise up a champion to lead them in battle and vanquish their enemies. Deborah and Samson are other famous Judges.

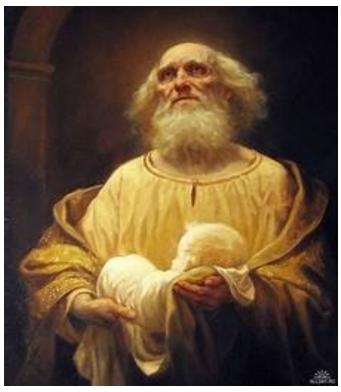
During one of those periods when Israel had lapsed into disobedience, God allowed the Midianites, another local tribe, to oppress them. Every time the harvest was ripe, the Midianites would swoop down from the mountains and raid the country stripping away all of the food and livestock. Because of this, the people of Israel found themselves in danger of starving. When the Israelites repented of their sin and called out to God for help, he raised up a young man named Gideon and said to him: "Go in this might of yours and save Israel from the hand of Midian; is it not I who send you?" But Gideon responded "Please, Lord, how can I save Israel? Behold, my clan is the weakest in Manasseh, and I am the least in my father's house" (Judges 6:14-15).

Here is why this story is so hopeful. Gideon is the "least of his clan," he is the runt of the litter, so to speak, he's actually hiding when the angel of the Lord approaches him and says to him: "The Lord is with you, O mighty man of valor" and then: "Go in this might of yours." You have to wonder if Gideon looked over his should and thought, "You mean me?" The point is God sees what is before it even exists. He knows the future and speaks as if it's already happened because, with God, it really has! God knew that Gideon's tiny little force of a few hundred farmers and shepherds could never destroy a camp of more than 100,000 seasoned, experienced, and well-trained Midianite soldiers; but as it says in Matt 19:26: "with God, all things are possible." And so it was that this ragtag little force of men led by God's chosen Judge, destroyed the Midianites and ended the dire threat to the people of Israel. So don't ever lose hope, even if the odds look overwhelmingly hopeless.

The Bible tells us what was later said about Gideon, that "God has given into his hand Midian and all the camp" (Judges 7:14c) so it was God's victory, not Gideon's, whereby God receives the glory.

Simeon

Another wonderful story about hope is the story of an old, old man named Simeon. The Bible tells us that he lived in Jerusalem. He was a righteous and devout man who was "looking for the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him." An ancient church tradition tells us that Simeon was one of the 72 translators who translated the Hebrew Scriptures into Greek around the third century B.C., meaning that at the time He would have been over 200 years old. And it had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not die before he had seen the Lord's Christ. You see, again according to tradition, when working on The Book of Isaiah, Simeon hesitated over the translation of Isaiah 7:14 where it says "Behold, a virgin shall conceive and bear a son...") and was about to change it to "woman," when an angel appeared to him and told him that he would not die until he had seen the Christ born of a virgin. And so, inspired by the spirit he came into the temple; and when



the parents brought in the child Jesus, to present him at the Temple according to the custom of the law, Simeon took him up in his arms and blessed God and said, "Lord, now let your servant depart in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to your people Israel."

O Little Star...

Let's go to Bethlehem for a minute. Picture the star that lit up that sleepy little village, shining over the place where the greatest source of HOPE for the world was born: where God took on human flesh and form, becoming like us so that we could become like Him. That star was a true ray of hope in a world made dark by sin and evil. Look closely at the main graphic used for this article. I picked it because to me it embodied the very spirit of hope that all people have, but **especially** those who put their faith and trust in God. A shepherd is pointing to the star, a glorious sign signaling the birth of Jesus Christ, the True Light. And that light awakened in him not only a sense of awe and wonder but also a feeling of Great Hope for a bright future. This is how I picture us, as individuals and as a church community, focusing today and every day on Jesus, the light of the world and seeing in Him the bright path that lies ahead, leading us to better tomorrows and ultimately to eternity.

Have a very blessed and Merry Christmas and a happy and healthy New Year!

Rev. Fr. Antranig Baljian

COMMUNITY NEWS

Մ. Մտեփանոս Եկեղեցին Կ՜ողջունէ Հովուական Նոր Օգնական` Արժ. Տ. Սամուէլ Քինյ. եւ Երցկն. Փաթիլ ԱՃէմեան



Ծնած է Հալէպ, 3 Յունուար 1996-ին, աւազանի անունով Սարգիս։ Իր նախնական կրթութիւնը ստացած է Հալէպի Ազգային Սահակեան վարժարանէն ներս եւ ապա Ազգային Քարէն Եփփէ ձեմարանէն ներս՝ յաձախելով միայն մէկ տարի։ Դպրեվանք ընդունուած է 2008-2009 տարեշրջանին։ Աւարտելով ժառանգաւորացի քառամեայ բաժինը, յաջողութեամբ անցած է Ընծայարանի բաժինը։ Կիսասարկաւագի կարգ ստացած է 2 Յունիս 2013-ին, ձեռամբ Գերշ. Տ. Նորայր Եպս. Աշըգեանի։ Իսկ, 1 Յունիս 2014-ին, Սարկաւագ ձեռնադրուած է ձեռամբ Գերշ. Տ. Գեղամ Արք. Խաչերեանի։ 2016-ին աւարտած է Դպրեվանքեան Ութամեայ տարեշրջանը ստանալով Դպրեվանքի վկայականը։

Միաժամանակ, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան Թեմ քահանայութեան դիմելով, ընդունուած է որպէս քահանայացու։ 2018-ին աւարտելով երկու տարուան խտացեալ դասընթացքներու շրջանը, Յուլիս 29-ին պսակուած է Փաթիլ Արապաթլեանի հետ։ Իսկ 2018-ի Հոկտեմբեր 7ին, ձեռամբ Գերշ. Տ. Մեղրիկ Եպս. Բարիքեանի քահանայութեան կարգ ստացած է։ Այնուհետեւ 2018-ի Նոյեմբերէն մինչեւ 2020-ի Հոկտեմբեր 2, եղած է Հովիւ Թրիփոլիի (Լիբանան) Սուրբ Հոգեգալուստ Եկեղեցւոյ մէջ, վերանուանուելով Տէր Սարգիս Քահանայ։ Ապա, 2020-ի Հոկտեմբեր 4ին

Լիբանանի Հայոց թնմի Առաջնորդ՝ Գնրշ. S. Շահէ Արք. Փանոսնանի որոշումով Հովիւ նշանակուած է Սրբոց Վարդանանց Եկեղեցւոյ մէջ, մինչեւ ժամանումը Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ։

St. Stephen's Church Welcomes New Pastoral Intern Rev. Fr. Samuel and Yn. Patil Ajemian

in Aleppo, Born Syria on January 3, 1996, with the baptismal name Sarkis, he received his elementary education at the Sahagian national school and subsequently attended the Karen Jeppe Academy for one academic year. He was accepted as a student at Armenian the Theological Seminary of the Holy See of Cilicia in Antelias Lebanon for the 2008-2009 academic year. After successfully completing



preliminary four-year high school program prior to entering the theological school as a seminarian. He was ordained subdeacon by His Grace Bishop Norayr Ashekian on June 2, 2013 and on June 1, 2014, he was ordained deacon by His Eminence Archbishop Kegham Khacherian. In June of 2016, Deacon Sarkis, having completed the full 8-year course of study, received his diploma from the seminary.

At the same time, he petitioned the Eastern Prelacy to be accepted as a candidate for priesthood and upon acceptance, completed a two-year compressed course of studies in 2018. After completion, he married Patil Arabatlian on July 29, 2018 and was ordained to the priesthood on October 7, 2018 by His Grace Bishop Meghrig Parikian with the new name of Fr. Samuel. From 2018 - November 2020 he served as Pastor of Holy Pentecost Church in Tripoli, Lebanon. From October 4, 2020 until his departure for the United States on November 5, 2021, Der Hayr was designated the Pastor of Sts. Vartatantz Church in Bourj Hammoud, Lebanon by His Eminence Archbishop Shahe Panossian, Prelate of Lebanon.

Der Hayr and Yeretsgin are expecting their first child in January 2022.

Հոգեւոր Պատգամ

ፓሁበՒՆԴ

«Մի՛ վախնաք, ձեզի աւետիս մը պիտի տամ, որ ամբողջ ժողովուրդին մեծ ուրախութիւն պիտի պատճառէ» (Ղկ. 2.10)

Այս նախադասութեամբ էր որ Հրեշտակը աւետեց գիշերով պահակութիւն ընող հովիւներուն։

Ամբողջ քրիստոնեայ աշխարհը, այսօր, այդ նոյն ուրախութեան մէջ է, որովհետեւ ինչպէս 2000 տարի առաջ հրեշտակը աւետեց հովիւներուն, ըսելով. «Այսօր Դաւիթի քաղաքին մէջ ձեր Փրկիչը ծնաւ, որ Օծեալ Տէր է» (Ղկ. 2.11), այսօր այդ նոյն աւետիսը անգամ մը եւս կը փոխանցուի մեզի։

Դժբախտաբար, անցնող տարին մեր կեանքը այդքան այ ուրախ յիշատակներով չփակեցինք։ Ունեցանք կորուստներ, ներութիւններ, դժուպրութիւններ՝ րնտանեկան. րնկերային եկեղեցական շրջանակներուն մէջ։ Մեր ապրելակերպը ամբողջութեամբ փոխուեցաւ, որովհետեւ պարտադրուած էինք իրարմէ հեռու ապրիլ։ Քայց այսօր, նոյն հրեշտակը, որ աւետեց հովիւներուն բարի աւետիսը, կու գալ մեզի աւետելու, լուսադրելու, թէ մեծ ուրախութիւն պիտի պատճառէ մեզի։ Նոյն այդ աստղը, որ մոգերուն առաջնորդեց դէպի Յիսուսին Մանուկ ծննդեան

վայրը, այսօր անգամ մը եւս կը տեսնենք այդ աստղը մեզի առաջնորդելու դէպի ուրախութիւն, դէպի զԱստուած։

Քոլորս անկասկած գիտենք Յիսուս մանուկի ծննդեան պատմութիւնը եւ բազմիցս ընթերցած ենք առանց ձանձրոյթի. ծանօթ է մեզի ի՞նչ պայմաններու մէջ ծնաւ բոլորիս սիրելի Մանուկ Յիսուսը։ Աշխարհի ամէնէն աղքատ պայմաններու տակ ծնաւ Ան։ Մենեակի մը մէջ չէր որ ծնաւ, այլ՝ գոմի մէջ։ Չպաոկեցաւ փափուկ անկողինի մէջ, այլ խանձարուրով փաթթուեցաւ եւ մսուրի մէջ դրուեցաւ։ Անասուններն էին իրեն ջերմութիւն տուողները։ Իրեն այցելողները Իր հարազատները չէին, այլ՝ մոգեր, հովիւներ իրենց ոչխարներով։ Այս բոլորը գիտնալով պահ մը պիտի ըսենք, որ այսօրուան հասկացողութեամբ երբեք թագաւորի մը ծնունդին չի նմանիր։

Նայելով մեր այժմու ապրած կեանքին, պահ մը կ՛ուզէի համեմատութիւն դնել մեր՝ մարդ արարածներուս կեանքին եւ Քրիստոս Աստուծոյ կեանքին, որ ապրեցաւ այս աշխարհի վրայ։ Պիտի տեսնենք, որ հակառակ բոլոր դժուարութիւններուն՝ մեր կեանքի պայմանները աւելի հանգիստ են, դիւրին են եւ մարդկային, քան Իրը։

Եթէ երբեք մենք մեր կեանքէն յուսահատած ենք, պիտի խնդրէի նայիլ Քրիստոսի ծնունդին, որ ուրիշ բան չէ եթէ ոչ միայն ու միայն լոյսի, ապրելու եւ գոյատեւելու նշոյլ։ Եթէ երբեք մենք մեզի այս կեանքի մարդկային իրաւունքներէն զրկուած կը զգանք, ապա ուրեմն նայինք մանուկ Յիսուսի ծնունդին, որ նոյնիսկ ամէն մանուկի նման լաւ պայմաններու մէջ ծնելէն իսկ զրկուած էր։

Այս բոլորէն ետք, փորձենք մեր կեանքը գոհունակութեամբ ապրիլ, ՅՈՅՍով ապրիլ՝ առա՜նց դժգոհելու, առա՜նց գանգատելու, որովհետեւ ո՜չ դժգոհութիւնը եւ ո՜չ ալ յուսահատութիւնը մեզի լաւ կեանք մը չեն պարգեւեր։ Միայն Յիսուս մանուկն է մեր ուրախութեան աղբիւրը։



Միածին Աստուած hμ Որդին աշխարհ դրկեց որպէս իր սիրոյն մէկ արտայայտութիւնը։ Իր Աստուածութեան փառքէն վար իջաւ՝ մարդացաւ, ապրեցաւ ինչպէս ոեւէ մարդ։ Այս բոլորը կատարեց, որպէսզի մեզ յուսադրէ, որ իրեն հաւատացողները երբեք ամօթով չեն մնար։ Որովհետեւ Ինք եկաւ «Իր բազուկով զօրութիւն ցոյց տայու, ոչնչացնելու հպարտները՝ իրենց բոլոր խորհուրդ-Գահազրկելու արքաներով։ ները եւ բարձրացնելու խոնարհները։ Անօթիները բարիքներով լիացնելու» (Ղկ. 1.51-53)։

Առ այդ, որպէս քրիստոնեաներ, այսօր առիթ է մեզմէ իւրաքանչիւրիս վերստին ծնելու Յիսուս մանուկին հետ։

Անգամ մը եւս այդ ուրախութիւնը ապրելու եւ ապրեցնելու։

Անգամ մը եւս լուսալու եւ լուսադրելու։

Անգամ մր եւս նայելու փայլուն աստղին եւ հետեւելու։

Անգամ մը եւս հաւատալու, որ Յիսուս մանուկ ծնաւ եւ մի՛շտ պիտի ծնի «խաղաղութիւն հաստատելու երկրի վրայ, եւ մարդոց միջեւ հաճութիւն» (Ղկ. 2.14)

Վերջապէս կը մաղթեմ եւ կ՛աղօթեմ առ Աստուած, որ բոլորիդ սրտերուն եւ հոգիներուն մէջ անգամ մը եւս ծնի Մանուկ Յիսուսը։ Կը մաղթեմ, որ այդ նոյն ուրախութիւնը դո՛ւք եւս զգաք ձեր հոգիներուն եւ սրտերուն մէջ, ինչպէս հովիւները զգացին եւ ընդառաջ գացին Յիսուս Մանուկին երկրպագելու։ Այսօր Աստուած բոլորիս կը սպասէ որ երթանք դէպի այդ մսուրը, Ինք՝ Յիսուս Մանուկը կը սպասէ մեզի, որպէսզի այդ խաղաղութիւնը պարգեւէ մեր խռոված սրտերուն։

Շնորհաւոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ

Արժ. Տ. Սամուէլ ՔՀնյ. ԱճԷմեան

PRELACY NEWS

NATIONAL REPRESENTATIVE ASSEMBLY HELD VIRTUALLY



The National Representative Assembly of the Eastern Prelacy was held last Saturday, May 22, in a virtual meeting via videoconference for second time in a row as the world is slowly emerging from an unprecedented pandemic.

With 65 out of 77 eligible delegates in attendance, a quorum was achieved. Simone Topouzian, Chairperson, called the meeting to order. Janet Haroian served as secretary.

His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Prelate, offered the opening prayer, following which he invited His Holiness Catholicos Aram I to address the virtual assembly.

"We are at a critical juncture in human history," His Holiness said, in reference to the upheavals, driven by the Covid-19 pandemic, that have radically changed our life as we knew it.

In his address streamed live from Antelias, His Holiness praised "the spirit of dedication of our parishes, under the supervision and leadership of Srpazan and the Prelacy." The NRA, he said, is "an important occasion, first, for sharing our experiences, perspectives, and expectations; second, for reviewing and assess with a critical spirit the work of the Prelacy; and third, for highlighting and identifying the priority areas of the period forward."

The Catholicos underscored the role of "witness" the Prelacy and the parishes play in the community. "What the Prelacy does, what the parish does is essentially being a witness... witness in the profound sense of the word, with a strong dedication and commitment."

His Holiness had words of praise for Archbishop Anoushavan as "a good and dedicated pastor... at the service of his flock." He also expressed his appreciation for the clergy and Executive Council members, "who did their utmost under these difficult circumstances." The Catholicos also conveyed his gratitude and blessings to all committees, donors, friends, and supporters, who in one way or another have done their best.

The Catholicos also offered the broad outlines of a roadmap, calling on the Prelacy and parishes to:

1. Reorganize efforts. He urged "to try to be more selective by identifying programs, concerns, areas of involvement" that "are relevant," making a more efficient use of resources.

2. Think, "how can we transform the programs we have into outreach?" A program should not become self-centered and self-contained, His Holiness said. Programs should be people-oriented

and community-transforming.

3.Expand the scope of relations. The pandemic was detrimental to relationships, His Holiness said. "I very much admire that Srpazan has been very active establishing relations with the parishes." This mattered because, the Catholicos said, "the most important relation of the Prelacy is with the parishes."

In his closing remarks, His Holiness quoted from the final pages of his book, "Turning to God:"

"In this chaotic world, we have little time to be with ourselves, with our families, even with God. Often, we leave God alone. God always approaches us. Are we disposed to approach Him? God always turns to us. Are we ready to turn to him? Indeed, without God our life is empty and meaningless."

His Holiness explained: "Turning to God means turning to the Creator of Creation, to the source of Times, to our Heavenly Father... Turning to God in chaos, turning to ourselves, created in the image of God..."

Following the Catholicos message, His Eminence Archbishop Anoushavan vowed to continue his mission at the Prelacy, reaching out to every member of the community under its jurisdiction.

The Prelate highlighted the resilience of the church and the community in these daunting times. "While it is true that we were surrounded, attacked, and exposed to multiple threats during the past year, nevertheless we did not surrender, we were not crushed, and we did not lose our ability to deal with these deadly pressures, anxieties, and worries," Archbishop Anoushavan said. "Yes, this pandemic has separated us physically, yet at the same time, whether driven by fear or by a dormant authentic need to reestablish our relationship with our heavenly Father, it has rekindled in us our Faith and genuine love."

The remarks by the Prelate were followed by the roll call made by Ms. Haroian, the secretary of the meeting. The Executive Council report and budget, as well as the financial report, were approved as submitted by unanimous consent, after which delegates voted for five new Lay and three Religious Councils members. The outcome of the election saw Houry Daghlian reelected for a new term at the Lay Council, joined by new members Tamar Kanarian, Raffi Ourlian, Hrant Jamgochian, and Hagop Khatchadourian. Rev. Fr. Hrant Kevorkian and Rev. Fr. Kapriel Nazarian were reelected to the Religious Council, joined by new member Rev. Fr. Mikael Der Kosrofian. Earlier this week, His Holiness Catholicos Aram I gave his blessing and ratification to the elections.

Upon the invitation of NRA Chairperson Topouzian, outgoing Lay Council member Karen Jehanian addressed the assembly, evoking her life-enriching experience as the first woman elected to the Council 23 years ago. Ms. Topouzian also thanked outgoing Lay Council members Chris Parnagian and André Markarian for their service.

Archpriest Fr. Antranig Baljian led the closing prayer, following which the meeting ended on a high note with a stirring rendition of "Giligia" by Rev. Fr. Torkom Chorbajian and Rev. Fr. Hrant Kevorkian.

IN MEMORIAM



ARCHDEACON JOHN DOURSOUNIAN

John was born on May 15, 1930 in Kirikhan in the Province of Hatay, which was part of the French Mandate for Syria. He was the second child of Zedgantz Hovaness and Lousig Khougoian. Unfortunately, his father died before he was born. His mother was from Dikranagerd and reached Kirikhan after

going through deportation, losing her husband and three children along the way.

Finally settling in Aleppo, Syria, John was enrolled in the Sahagian elementary school located next to the St. Gregory the Illuminator Church where he began serving after his ordination as *Tbir* (acolyte) at the age of 12 by Archbishop Yeprem Dohmouni of Damascus. After a few more years of service, John was ordained a Subdeacon by Archbishop Zareh Payaslian (later Catholicos of Cilicia).

After moving to Boston, John served at St. Stephen's Church in many capacities. In 1978 he was ordained Archdeacon by Archbishop Mesrob *Surpazan* Ashjian of Blessed Memory. He served as a member of the Church Board of Trustees and a long-time delegate to the Prelacy's National Representative Assembly. Because of this, John was presented with a certificate of merit plaque in recognition of his years of dedicated service.

In 2010 on the occasion of the 1700th Anniversary of Armenian Christianity, John, received the very first Prelacy Eagle award ever given from Archbishop Oshagan Choloyan.

Archdeacon John leaves his dear wife Mary; children Koko and Larain; Raffi and Ani; Mheir and Jennifer; and his beloved granddaughters, Taline, Arev, Nani, Nora & Mia



ROSE KRIKORIAN, CHURCH BENEFACTOR

Our church community has lost a truly caring and loving servant and generous benefactor of the church which her mother had helped build. She was born December 2, 1924 to Panos and Arisdine Krikorian who had emigrated from the

province of Van in the war-torn heartland of Armenia to escape the Armenian Genocide of the First World War. She was predeceased by her younger siblings, brother Harold and sister Sybil. Rose attended Watertown's East Junior High and graduated from Watertown High School in 1942.

Rose began her working career as a Clerk/Stenographer and secretary. In 1953 she became a Clerk in the U.S. Attorney's office and eventually became an assistant to Elliott Richardson, then United States Attorney for the District of Massachusetts who later went on to serve in a number of Cabinet positions, including Attorney General of the United States. She was also the executive assistant to the Honorable G. Joseph Tauro, Chief Justice of the Supreme Judicial Court of Massachusetts until Justice Tauro's retirement. From 1975, until her retirement in 1989, Rose served as the executive assistant to the Honorable Edward F. Hennessey, Chief Justice of the Supreme Judicial Court.

Rose was a longtime active member of St. Stephen's Church. She became more active after retirement and as the years passed and one by one, she lost her biological family, she iturned to her church family for her own spiritual edification and comfort.

Rose became a generous benefactor and supporter of this church. Over the years, in addition to her frequent, regular contributions and yearly dues, Rose also generously made donations for special projects. Some of these special donations which come to mind include the sign in front of the church; the outdoor chimes; the curtains for the stage in our hall downstairs, commercial dishwasher in the kitchen as well as a full set of vestments for Der Hayr. But Rose's contribution to this church was more than just financial.

Aside from being an active member of the Church's Ladies Guild, Rose served for six years with distinction on our Church's Board of Trustees.



CHARLES GARABED HOOSIAN, LONGEST SERVING TRUSTEE

Charlie Hoosian was a member of this Church from its inception. For a period that spans over sixty years he had been one of its hardest workers. He served more than 13 terms on our Board of Trustees, which converted to more than twenty-five years.

This was more time in service as a trustee, than any other person in the history of our Church. He constantly worked to keep the church and its grounds beautiful whether he was serving as a trustee or not.

All of this started after the church was first built in 1957 when he used to help the first church "jhamgoch" (sexton) – his dad – maintain the grounds and buildings. He used to get very upset when the church did not look groomed and tidy. He not only talked of these things but also took it upon himself to correct the problems. If you went by the Church at any time during the week it was quite likely that you would find him sweeping the sidewalk, cutting the grass or cleaning debris from the trees; whatever it took to keep our church beautiful.

But these were not his only concerns for our Church. He appointed himself to fulfill important assignments that otherwise would go unattended because they are difficult and unpleasant tasks; assignments that others tended to avoid because of time restraints or very frankly, ones that win no accolades.

Charlie was also our self-appointed "Trnaban" who opened the church doors early on Sunday mornings, and made sure that everything was clean and ready to go for services. He was also our official greeter, especially when we had high-ranking clergy visitors. Charlie typically greeted them at the door, accompanied them to the vesting room and engaged them in stimulating conversation, often regaling them with interesting anecdotes taken from the church's past.

All of his dedicated service had a single uncompromising source: his love of the Armenian Church. He passed this dedication on to his wife and two daughters, all of whom are dedicated servants of the Church.

On Penetecost Sunday, May 23, 2021, Charlie was honored by the Pastor and Board of Trustees for his long years of service and especially for his dedication at the *Pangal*. The Church Board of Trustees office was blessed and dedicated with a prayer by His Eminence Archbishop Anoushavan and renamed "The Charles Hoosian Board of Trustees Office." It was his very last time in church.

PRESENTATION OF MESROB MASHDOTS AWARD TO MAYDA MELKONIAN



Կիրակի, 17 Յոկտեմբերիև, Թեմիս բարեջան Առաջնորդ՝ Անուշաւան Արբ., պատարագեց ու քարոզեց Ջրաւանի (Ուոթըրթաուն) Սուրբ Ստեփանոս եկեղեցւոյ մեջ)։ Յաւարտ սուրբ Պատարագի, եկեղեցւոյ սրահին մեջ տեղի ունեցաւ հայ մշակոլթի ամսուան

ոգին արտայայտող ձեռնարկ մը՝ պատուելով հայ մշակոյթի անխոնջ մշակ՝ Տիկ. Մայտա Մելբոնեան։ Ի պատիւ մեծարեալին, եկեղեցւոյ Յովիւ, Յոգաբարձութիւնն ու Տիկնանց Միութիւնը կազմակերպած էին ճաշկերոյթ մը։ Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ՝ Արժպ. Տ. Անդրանիկ Ա. Քին. Պալճեան, ողջունեց ներկաները, քաջալերելով անոնց մասնակցութիւնը։ Այս առթիւ, Առաջնորդ Սրբազան Յայրը ընթերցեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Մ. Աթոռի գահակալ՝ Ն.Ս.O.S.S. Արամ Ա. Կաթողիկոսի սրբատառ կոնդակը, եւ «Մեսրոպ Մաշտոց» շբանշանով պատուեց յիսուն եւ հինգտարիներու հայեցի կրթութեան բազմավաստակ մշակ՝ տիկ. Մայտա Մեյբոնեանը։

Շքանշանակի դաստիարակը յուզումնախառն արտայայտութեամբ շնորհակալութիւն յայտնեց այս պատիւին համար, որ կը պատկաներ նաեւ իր բոլոր գործակիցներուն։ Ան դիպուկ յիշողութիւն մը բաժնելով ներկաներուն հետ, յայտնեց, թե Յալեպի «Քարեն Եփփե» ճեմարանը աւարտելե ետք, երբ կ'առաջարկուի իրեն հայ լեզու դասաւանդել, կը մերժե, առարկելով թե ինք անփորձ է, սակայն իր մեծ հօր՝ վաստակաւոր Մկրտիչ Մկրտիչեանի քաջալերանքին վրայ առաջին քայլը կ'առնե, որուն կը հետեւի յիսուն եւ հինգտարիներու ուսուցչական ասպարեզի երախտարժան ծառայութիւնը։

Սրբազան Յայրը դրուատելով Տիկ. Մելբոնեանի արժանիքները, վեր առաւ անոր բացառիկ նուիրուածութիւնը` սերունդին մեջ բոցավառելու հայ լեզուի ու մշակոյթի սէրը, մանաւանդ շեշտելով արդի մանկավարժական մեթոտներով մշտական կերպով նորոգուելու նախանձախնդրութիւնը, որպեսզի հաճելի դարձնէ Ոսկեղնիկը վտարանդի այս ափերուն վրայ ծնած ու հասակ առած ևոր սերունդին։

Գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր մը գործադրուեցաւ, հանդիսավարութեամբ՝ Նարդուհի Ապրիմեանի։ Մեներգեցին Անի Չարգարեան եւ Մարի Գալստեան, եւ դաշնակի վրայ նուագեց Մարինէ Մարգարեան։

S. Անդրանիկ Ա. Քին. Պալճեան իր գոհունակութիւնը յայտնեց, որ այս ձեռնարկը որպես անդրանիկ հաւաք՝ համավարակի պատճառաւ դադրած համայնքի ընկերային կեանքին, դրական առիթ պիտի հանդիսանայ աստիճանական կերպով վերադառնալու հաւաքական կեանքի օրհնութեան։ «Պահպանիչ» աղօթքով ու Կիլիկիա մաղթերգով փակուեցաւ հանդիսութիւնը։

His Eminence Archbishop Anoushavan, Prelate, celebrated Divine Liturgy and delivered the sermon at St. Stephen's Church, in Watertown, MA, on Sunday, Oct. 17. Following liturgy, there was a celebration of Armenian Cultural Month at the parish hall, honoring Mrs. Mayda Melkonian, a long-time servant of Armenian culture and education.

The Pastor, Board of Trustees, and Ladies Guild had organized a luncheon in honor of Mrs. Melkonian. Archpriest Rev. Antranig Baljian, Pastor, hailed those presents, encouraging their participation.

During the event, the Prelate read a decree by His Holiness Catholicos Aram I bestowing the Mesrob Mashdots medal on Mrs. Melkonian, currently the Principal of the St. Stephen's Saturday School, for her 55 years of service in the field of Armenian education. Visibly touched, the honoree expressed her gratitude for the distinction and shared with the public the memory of how she started to work as a teacher, soon after graduating from Aleppo's Karen Jeppe Jemaran. She had been approached to teach Armenian language but she turned down the offer, saying she did not have any experience. Yet upon her grandfather's encouragement, she finally accepted the challenge, which extended over more than half a century of service, and earned her the gratitude of her students and colleagues.



In praise of her virtues, His Eminence highlighted Mrs. Melkonian's selfless dedication to spark love for Armenian language and culture in the generations of students that passed through her classrooms, as well as her permanent search to update teaching methodologies to make her precious subject appealing to children born and raised outside the Armenian homeland.

The celebration included an artistic program with Nartouhi Abrimian as master of ceremonies and the participation of Ani Zargarian and Mary Galstian (songs) and Marine Margaryan (piano). Archpriest Baljian noted that the event—the first one after the pandemic began—marked the gradual return to community life. The event was closed with a prayer and the singing of Giligia.

PRESENTATION OF MESROB MASHDOTS AWARD TO MAYDA MELKONIAN (Cont.)



Digin Mayda was born in Aleppo, Syria and attended the Sahagian Elementary School. After moving from Syria to Beirut, Lebanon, she attended the Armenian Evangelical High School. Returning to Aleppo she received her Baccalaureate degree from the Karen Jeppe Academy.

In 1966, Digin Mayda was asked to teach at Sahagian Elementary School that she herself had attended. While teaching, she also started attending University, studying literature and languages including French, English

Literature and Latin. During her studies at the University, she was asked to teach at the Karen Jeppe Academy's Middle School. Digin Mayda, for four years, was at the top of her class at the University and was awarded a scholarship by the government.

Moving to Boston in December 1981, Digin Mayda soon began teaching at St. Stephen's Armenian Saturday School; grades 7 and 8 for five years. In 1983, she also began teaching at the Armenian Sister's Academy, remaining there for 32 years, witnessing 27 graduating classes. During the last 5 years, prior to the school's closing, she served as Vice-Principal. During her tenure at ASA, she was awarded Teacher of the Year by the Armenian National Educational Committee. From 1998 to the present she has been the Principal at St. Stephen's Armenian Saturday School. When she began serving at the St. Stephen's Saturday School, classes only went to the 9th grade. Under her tutclage, she developed the curriculum through high school. This is the only school on the East Coast that goes through grade 12.

Digin Mayda has also been a lifelong member of the Armenian Relief Society, first in Lebanon and then as a member of the Watertown Leola Sassouni Chapter, where she has held numerous executive positions. Digin Mayda also served on the Eastern Regional Board for 4 years and the Central Executive Board for 6

years (2005-2011). She currently serves on the ARS Central Executive Committee as Vice-Chairlady.

Combining her love for education with the educational mission of the ARS, Digin Mayda has served on the ARS Undergraduate Scholarship Committee, Lazarian Scholarship Committee and the Central Executive (Yeremian) ARS Scholarship Committee. She is currently serving on the Lazarian Graduate Scholarship Committee for a 5 year term.

Digin Mayda has had a vision that is coming to fruition. She started an ARS Leola Sassouni Scholarship at Watertown High School specifically for an Armenian Student who has exhibited involvement in the Armenian community. She is working on expanding this to high schools in other towns and will also include a student from St. Stephen's Armenian Saturday School.

Digin Mayda has also served her community in a multitude of roles including as ACEC Board of Trustees member and Armenian Heritage Park Committee member.

Digin Mayda is the daughter of the late Sahag and Mari Donigian. She is married to Yeprem Melkonian and they have two sons, Sevag and his wife Aline, and their children Remy and Lia, and Vrej and his wife Vana, and their children Tro and Nara.

St. Stephen's Armenian Apostolic Church of Greater Boston was honored to host this Award Presentation.

Սուրիա

- -1966 1070 Ազգային Սահակեան Վարժարան
- -1970 1973 Ազգային Քարէն Եփփէ ձեմարան

Ամերիկա

- -1982 1987՝ Սբ. Ստեփանոս Շաբաթօրեայ Հայ Դպրոց ուսուցչուհի
- -1983 2015՝ Ծիծեռնակաբոյն Հայ Քոյրերու Վարժարան Ուսուցչուհի նաեւ փոխ- տնօրէնուհի
- -1998 ներկայիս՝ Up. Ստեփանոս Շաբաթօրեայ Հայ
- Դպրոց Տնօրէնուհի

On this special occasion \$8,000 was collected for Lebanon Relief in honor Mayda Melkonian

Yeprem & Mayda Melkonian & Family Vahe & Nartouhi Abrimian Mary Arabian Sarkis & Elizabeth Badrikian Armen & Silva Bahlavouni Rev. Archpriest Antranig &

Yeretzgin Arpineh Baljian Barbara L. Baljian Sarkis & Tirouhi Bazarbachian Marie Bazarian Zadour & Mayda Bedoyan Krikor & Sossi Bogharian Tamar Boghosian Ara & Tsolig Chamlian Hachik & Johanna Chilingirian Garen & Norma Demirchian Karnig & Meri Demirjian Hasmig Der Vartanian Nyree Derderian Seta Donigian Janessian Mary Doursounian Karegin & Sima Galstian Hagop & Silva Gebeshian Harry & Katrina Glorikian Ojik Gregorian Shake Hagopian Jack Hajian Olga Hovagimian Zepur & Vatche Kahwajian Antranig & Talin Kalaydjian Sarkis & Zarmineh Karakozian Marine Kavlakian Chake Kebabjian

Ani & Vana Keledjian
Mary Keshishian
Suzi Kevorkian
Louisa Kheremian
Yervant & Knar Kiledjian
Nevart Kouyoumjian
Kirk Krikorian
Hrayr & Yeran Manjikian
Abraham & Araxie Manjikian
Gary & Hasmig Mardiros
Osan Marsoubian
Stephen & Sosie Megerdichian
Armen & Sylvie Meguerditchian
Levon & Maria MelikShanazarian

Levon & Maria Melik-Shanazarian Hovsep & Rene Melkeshian Garo & Vartouhi Melkonian Edward & Ossanna Merjikian Antranik & Ardemis Minassian John Mkrtchian Mari Moumjian Garo & Nelly Nerkizian Vartan & Linda Nerkizian Missak & Angie Ourfalian Ara Suvajian Silva Takvorian Apraham & Asdghig Tashjian Allan G. Tutunjian Raffi & Mari Zargarian Garbis & Sonia Zerdelian

Zabel Melkonian

COMMUNITY NEWS



As we went through another calendar year with the pandemic, the Trustees like many homeowners that made improvements to their homes, did the same to our spiritual home our beloved church. The following events. programs, a n d improvements were launched this past year.

Christian Education: The Prelacy's Salt & Light Youth program was successfully launched via Zoom on Wednesday September 20th. Approximately 30 students from the Sunday School grades [7-12th] met to discuss challenges the teens face and Christian values. Various activities, discussions and games are held with the students. Since this calendar year the meetings have been in person and well received by the students.

Bible Study: Every week a group of (10-20) faithful parishioners are led in prayer and study of the Bible by our dedicated Sunday School Director Nayiri Baljian- Bell; the lessons are meaningful and tangible to our lives. We encourage all our faithful to participate.

Annual Picnic and Bazaar: As a result of the restrictions imposed at Camp Haiastan, this year's annual picnic was hosted on the church grounds. This change in venue resulted in cooking our traditional picnic dinners at the church with a festive tent erected in the middle of Artsakh Street on the Feast of Holy Asdvadzadin, August 15th. The Blessing of the Grapes was performed in front of the tent before a large group of our faithful parishioners; we were blessed with picture perfect weather and wonderful fellowship was enjoyed by all.

Due to restrictions imposed by the City of Watertown, regarding indoor events, our traditional Bazaar could not take place at the ACEC; instead, the 2021 Bazaar was reconstituted as a *Bazaar-to-Go* event. Our traditional meals and pastries were prepared thanks to dedicated work by the Ladies Guild, and all the volunteers who baked & cooked for several weeks ahead of the event. Please see the complete write-up on 14-15.

College Student Care packages: This is a concept borrowed from Yeretzgin Lucine Daghlian who would send her grandchildren "care packages" which had goodies and notes of encouragement before their final exams. The concept was adopted by the Trustees, on May 13, 2021, and for the first time ever 100 students from our parish received a box with a note of encouragement from Der Hayr and goodies to enjoy when preparing for their exams. This new tradition will be kept up or the Spring and Fall school semesters. We received very positive feedback from the students and their parents.

Office Dedication: May 23, 2021, marked a special day in the history of St. Stephen's, a dedication under the auspices of H.E. Archbishop Anoushavan Tanielian, Prelate took place in which the Board of Trustees Office was dedicated as the *Charles Hoosian*

Board of Trustees Office. Charlie had served our parish for over 50 years; his dedication and work ethic is an example for all Trustees and parishioners.

Security Upgrade: To enhance the safety of our parishioners and church campus, a closed-circuit security camera system was installed that provides 24/7 monitoring, utilizing motion sensors and infrared technology. Markarian Electric generously installed the system at cost. You look closely at the photo on the following page you will see one of the many cameras installed on the church campus, so next time you come to church smile you are on candid camera.

General Maintenance: The front doors of our church that are custom carved portals, were re-sealed with a marine grade shellac to protect the wood and provide longevity to the doors. The boiler system was retrofitted with properly size circulators.

- For years our forced hot water/steam system did not have the correct circulators which caused the system to malfunction, we are pleased that the heating system is functioning properly. The cost totaled \$2,100.
- A long-awaited renovation of the lady's bathroom was completed. It entailed new touchless toilet flushing and faucets with new Corian counters and a fresh coat of paint. The Ladies Guild generously donated \$10,000 for the project which totaled just over \$12,800.
- Through the generous donation of Richard & Kelli Piligian, handrails were installed on the back stairs of the altar, this has improved the safety of anyone ascending and descending from the altar. Der Hayr and the Board thank Richard & Kelli for their generous donation.
- Repairs to the Baptismal font was executed by cleaning out the cracks and re-grouting them with an epoxy resin. This work was donated by John Daghlian.
- A new ice machine was generously donated by Hovsep Melkeshian, Vazken Melkisetian & Angie Ourfalian just in time for the annual picnic we had in August. The Trustees thank the Melkisetian family for their continued and generous donation.

Going forward we have some additional improvements planned one of which is the rehabilitation of the Khatchkar Monument Walkway, the estimated cost for total repair of the walkway is \$15,000. To date we have raised just over \$10,000 by very generous donors. I would ask that you join me and contribute \$157.89 the cost per square foot to reach our goal and to have the repairs done for he Spring for 2022.

As Armenians living in America, we have had our share of challenges, loss, and struggles with the pandemic and the loss of loved ones, dear friends and dedicated parishioners. I hope and pray that the coming year is a better one for everyone. However, we must do our part to help our dear sisters and brothers in Artsakh & Armenia as they continue to live with the pandemic and the threats of Turkish and Azerbaijani aggression. Please support the Prelacy's fund-raising efforts to help our Armenian sister and brothers that are in desperate situations. Hope to see you in church soon without masks! Stay healthy and safe and God bless you and your families.

COMMUNITY EVENTS & PHOTOS



ITEMS INCLUDED IN HOLY WEEK/EASTER BAG:

PALM SUNDAY

Palm Cross - Matthew 10:29-21:17

HOLY TUESDAY (Ten Maidens)

Candle From Armenia- Matthew 25:1-13

HOLY THURSDAY (Foot Washing) Butter - John 13:1-15

HOLY THURSDAY (Tenebrae & Passion Gospels)

7=Knotted String - 1. John 13:16-14:21; 2. Luke 22:1-34; 3. Mark 14:32-72; 4. Matthew 26:31-56; 5. Matthew 26:57-75;

6. John 18:2-27; 7. John 18:28-19:16

GOOD FRIDAY (Burial)

A Flower - Matthew 27: 57-61

EASTER/HOME BLESSING



















ST. STEPHEN'S 2021 CHURCH BAZAAR NEWS

With the challenges of the ongoing Covid pandemic, our 65th annual St. Stephen's Church Bazaar was held as a *Bazaar To-Go* (drive-through) event to ensure the safety and health of all. Friday November 5th and Saturday November 6th were very busy days at the Church. Bazaar meals and Pastry/Gourmet were available by pre-order, pre-pay, and drive-through pickup. Thank you to all our supporters – our Bazaar was a success!

Beginning in July, a dedicated group of volunteers came to church weekly (sometimes twice a week!) to bake our famous choreg, and other delicious pastry items. In September, we added Gourmet sessions of Manti and kufteh, followed by tourshi. A huge "THANKS" to all our wonderful volunteers who came to (safely) prepare our special Pastry and Gourmet items. It certainly "takes a village" to accomplish what we did, and we sold out of everything we made!! Note: additional Choreg was made and we have bags available for purchase through the Church Office during the holidays.

Tamar Kanarian managed all our social media communications, and our order site. We wouldn't have been as successful without Tamar's endless dedication. Thank you, Tamar. On that note, a special shout-out to Deanne Nahabedian (Pastry), Sosie Megerdichian (Gourmet), and Sona Aslanian (Tourshi) for coordinating our many baking and prep sessions. Another "Merci!" to Silva Bahlavouni and Marvin Beltran, who were always available to support us along the way.

Did you enjoy your meals? They were delicious! Michael

Guzelian lead our meal team this year, and it was quite an operation behind the scenes. We needed an army of volunteers, and everyone stepped up. Thank you to everyone who came all week to prepare the meats, make many supply runs and strategize the best way to deliver 910 meals over the course of 2 days and multiple pick-up time slots!

This year we were thankful for many Bazaar Donations and Sponsorships. We would like to recognize these generous donors:

Sarkis & Tirouhi Bazarbachian	\$500
Aram Bedrosian Funeral Home	\$500
Avedis & Houry Boyamian	\$500
Giragosian Funeral Home	\$150
Robert A. & Marianne Kaloosdian	\$100
Walter & Deanne Nahabedian	\$100
Carl & Valerie Narsasian	\$5
George & Rose Moorachian & Family	\$50
Sarah Sahagian	\$200
Yeghsa Sarkissian	\$20
Marjorie Terzian	\$25

The Bazaar Raffle: We will be drawing the winning tickets on Sunday December 19th immediately following Badarak. Wouldn't it be great if you won? The Raffle is a great way to support the Bazaar, and it's even more exciting to have 8 winners of over \$10,000.

We look forward to Bazaar 2022 as an in-person event. Plan on the first Friday and Saturday in November.









ST. STEPHEN'S 2021 CHURCH BAZAAR PHOTOS





















LADIES GUILD NEWS Becky Megerdichian, Chairlady

































Memorial Luncheon

On Sunday, September 19 we held a memorial luncheon for the families of our 15 members who passed away since the beginning of 2020. It was a lovely and sentimental afternoon, between the families

speaking about their loved ones and the delightful fare. The families were thankful for our remembrance and friendship.

As chairperson of the Ladies Guild I thank all our ladies for their continued hard work baking and at gourmet. I have learned a lot these last few weeks observing just how dedicated the women are preparing for the memorial dinners (hokejashes) and for the Bazaar in November. I have gotten to know the members better and to respect what each member does as we help one another.

We hope your holidays are filled with traditions that uplift you, prayers that inspire you, and family and friends who love and appreciate you.

Wishing you God's blessings.

The Perfect Gíft for any Occasíon!

The Armenian Kitchen



The Armenian Kitchen Cookbook

Our Ladies Guild Cookbook is \$18 and can be purchased from the Church Office. If you wish to have the cookbook mailed to you please mail a \$22 check payable to St. Stephen's Ladies Guild.



The "Buy a Shingle" campaign to retire the mortgage on the "Green House" has ended with the payment in full of the outstanding balance. The Board of Trustees has decided to continue this campaign to retire the mortgage on the church's newest acquisition at 56-58 Elton Ave., popularly known as "The Pink House."

Yes, I want to help St. Stephen's Church retire the debt on the Pink House. Tax deductible contributions to this ongoing campaign may be made to St. Stephen's:

- * \$1,000 to buy 2 pallets
- * \$500 to buy a pallet
- * \$250 to buy a half pallet

- * \$100 to buy a pair of shingles
- * \$50 to buy a shingle
- * \$ ——— hammer & nails (other)

Please send checks to St. Stephen's Armenian Apostolic Church Attn: "Buy a Shingle"

APUC TOTAL	GPUG Market Market Market Market Market Marke	Δημη. ·	GPUS- STATEMENT - STATEMENT GRANGE - STATEMEN		ă∩un ≥ JRAK
***************************************	Company of the compan	U Undependent St. Stephen v. St. Stephen v. St.	A CAMPA	U. Undebedese Grego Dr. Stephen's Ages of the tense offer to a constitute of the sage one a constitute of the beat one was benefits as and	U. Undergranden vorge Untergranden Verfanglig. Bit Bergland V. Orderen Appellelle (Underlig) I Bergland V. Orderen Appellelle (Under State Control of Underlight (Under State Control of Understate Control of Understa

"I JUST LOVE THE JRAK"

Enclosed is my donation to help keep this important link to the St. Stephen's community operating.

NAME:		
ADDRESS:		
	DONATION AMOUNT: \$	

Kindly send your donations to the church office, 38 Elton Ave., Watertown, MA

PEW DEDICATION

Dear Friends

NIANIE



During the past ten years our ongoing project of pew dedications has been met with a strong response and we are grateful for all those gifts. As another milestone in our Church's life is approaching, the 60^{th} Anniversary of our Church's founding, consider dedicating a portion of a pew as part of your year-end charitable gift. A brass dedication plaque will be placed at each location on a pew; the gift for each plaque has been set at \$500.

Please contact Raffi Manjikian 617-932-1854 or email him at rmmpesc@verizon.net. Raffi will guide you through the process to fulfill your dedication.



9:30 AM: Morning Service 10:00 AM: Divine Liturgy 11:30 AM Sermon (Armenian and English) 11:45 AM: Requiem Service St. Stephen's Armenian Apostolic Church Watertown, MA Սուրբ Ստեփանոս

Հայ Առաքելական Եկեղեցի Weekly E-Newsletter

Rev. Archpriest Antranig Baljian, Pastor

www.soorpstepanos.org

Visit us on Facebook

Check us out on YouTube

WEEKLY E-BULLETIN

St. Stephen's Trustees have instituted an E-Bulletin in order to optimize communication with our parishioners, which will be sent out to our e-mail list on a weekly basis every Friday. The Bulletin contains liturgical information, such as readings and requiems as well as a schedule of church events.

Antang Ballan, Pastor www.soorpstepanos.org

If you have not received a copy of this new publication, and wish to do so, please go

Visit us on facebook to our website at www.soorpstepanos.org to add your email address to our list.

GOD'S HOUSE. YOUR HOME

If you are not currently a dues-paying member of our church, we invite you to consider becoming one. Annual dues are \$150.00 (less than 42 cents a day) payable weekly, monthly or in a lump sum. God depends on you to keep His church strong and viable in order to continue its ministry of service in meeting the spiritual, sacramental and educational needs of all of our parishioners.



SUNDAY SCHOOL NEWS

Nayiri Baljian Bell, Principal

Note: the following two articles were messages delivered by the Sunday School Director to students and parents respectively on the occasion of the opening of Sunday School.

Welcome Back Message to Students

I can't believe it's been a year and a half since we were all together like this. It's been a hard and confusing year and a half, hasn't it? Maybe you weren't able to see friends and family for a long time. You had to wear masks. Maybe you weren't able to go to school. Some of you changed schools. Some of you lost loved ones or had people who were close to you get sick.

Do you know who understands every hardship that we experience? It's Jesus. Why would Jesus, who had all the power and glory of God, go through the trouble to come as a human – to be born a small baby and grow up into adulthood? We know that Jesus became a man, partly so that he could experience for himself all the things we experience – the good things and the bad things. Jesus had hard things happen in his life that made him upset, sad, angry, and afraid...all of the emotions that we've felt at one point or another during COVID. Jesus knows what we are going through when we feel upset, sad, angry or afraid and we can trust him to give us the strength we need to get through.

We can also rely on one another. While Jesus was on earth, he developed meaningful relationships and friendships with the people around him. He created not only a community of faith but a family of faith. And this family of faith spent time together, learning together, worshipping together and praying together, just like we do today. St. Paul describes the church has a big family, with God as our father and all of us as brothers and sisters (Eph 1, Rom 9). You are a part of the Christian family and also the St. Stephen's Church family.

COVID has been especially hard on the Armenian community in Lebanon, which is also suffering from a devastating explosion at the port of Beirut. The people there need our help because they have very little electricity, medicine, and food. Now through the end of September we are going to raise money to help the people of Lebanon. You know that helping others is an important way we show Christian love. The St. Stephen's Church family is going to help our Armenian Christian brothers and sisters in Lebanon. We pray that God use the dollars that we give to help everyone in need!

Today, in church we have a special day to celebrate the Holy Cross. Legend has it that a piece of Jesus's cross passed through Armenia and the Armenian people were so excited. The cross is a symbol of *victory* because it was on the cross that Jesus died to gain victory over death once and for all. As the Bible says in 1 Corinthians, "Death has been swallowed up in victory." Even though on the cross Jesus was more upset, sad, angry, and afraid than he'd ever been, Jesus trusted in God his father and the best thing happened three days later when he rose from the dead. In a way, we are rising up from COVID, strong and hopeful together today and we thank God for this opportunity.

September 12, 2021

THE YEAR IN PICTURES



SUNDAY SCHOOL NEWS (Cont.)

Message to Parents: "The Gossip, The Greeks, and God"

I was mortified several years ago when someone told me that they'd heard from someone at a different church that St. Stephen's was a drop-off Sunday School. I was mortified because that was the gossip on the street. And I was mortified to face the fact that the gossip was true to an extent. This problem of dropping kids off at Sunday school and then going to run an errand or grab breakfast isn't unique to St. Stephen's, but St. Stephen's is the family that we are part of, and we need to be attentive to our own family values.

Many years ago, a scholarly Hayr Soorp, who is now a Bishop, wrote an article lamenting the ways in which our Sunday School model can hurt our parishes if not done right. This is for two reasons: 1) because the Sunday School model seems to indicate that Christian education is only for kids, which is, of course, far from the truth and 2) because Sunday School can take children away from the act of worshipping with their parents in church. His point was that *everyone* needs Christian education, and *everyone* needs to be in church for worship.

What about the Greeks? I'm going to take you back to the 12th Century. Nerses Shnorhali, or Nerses the Gracious was Catholicos of the Armenian Church. The man was so revered for his wisdom and kindness that he was called Nerses the Gracious even in his own time. But the graciousness of our Armenian Catholicos didn't stop the Greek Catholicos from hurling an unhappy truth at St. Nerses. You see, St. Nerses was looking to facilitate reconciliation between the Armenian Church and the Greek Church, which had split after a theological disagreement at the Council of Chalcedon in the 5th Century. The Greeks gave a list of stipulations to the Armenians in order for the reconciliation to happen. One of the stipulations that the Greek Catholicos laid out was this: "Armenian men should no longer stand outside their churches." Even in the 12th Century, we had a problem with people not going into church. 12th-Century parents dropping their 12th-Century kids off at their 12th-Century Sunday School – just passing through with their horse and carriage on their way to run an errand at the flour mill. Well, I'm not sure that's exactly what it looked like, but you get the picture. We developed a cultural bad habit many centuries ago that persists today.

Jesus established the church as a family of faith, with an emphasis on physically being present with one another. Jesus's own physical presence among us underpins the importance of being physically present in the church – present to learn together, to pray together, to care for one another, and to worship together by eating the communion meal. In the earliest days of the church, after Jesus's resurrection and ascension we read in the Bible that the Christian community met together daily to break bread, to pray and to hear the Apostles' teachings (Acts 2). We can't worship God on our own apart from the family of faith because this is incompatible with the Christian understanding of the Church.

So, why am I telling you this? Well, as you know, this year we are trying something different. We are keeping Sunday School to one hour for COVID-related reasons, but we do not expect to

see our students driving away at 11:00. We have the opportunity this year, despite what the gossip said and despite what the Greeks said, to honor God with our presence in church just as Jesus honored us with his presence on earth. And, frankly, I don't care what gossips say about St. Stephen's church, but I do care about what we do at St. Stephen's church. The positive changes that we make today will set us up for an even brighter future.

A few years ago, a Harvard Divinity School study showed that children who have a religious upbringing do better as adolescents. These kids are:

47% more likely to have a strong sense of purpose in life

18% more likely to report high levels of happiness

12% less likely to suffer from depression

33% less likely to use illegal drugs

38% more likely to volunteer for community service

87% more likely to have high levels of forgiveness

Congratulations to all of our Sunday School families who have already taken the first step in securing a brighter future for their children of involving their kids in church and Sunday School! We encourage our young families to further strengthen that religious upbringing by modeling for their children what it means to take time for God during our busy week to give Him the praise and worship he deserves.

Will we continue in the tradition of some of our ancestors who stood outside their churches, or will we honor God and the faith tradition of our people by being present in our holy places?

September 16, 2021





ԼՈՒՐԵՐ Ս. USԵՓԱՆՈՍ ՇԱԲԱԹՕՐԵԱՅ ՀԱՅ ԴՊՐՈՅԷՆ Դեկտեմբեր 2021 Մայտա Մելքոնեան՝ Տնօրէնուհի՛

2020-2021 տարեշրջանին դպրոցի դասընթացքները համաճարակի պատճառով ընթացան առցանց հեռավար տեսակապով մինչեւ Յունիս 5, 2021, իսկ 12-րդ կարգի շրջանաւարտներու վկայականաց բաշխումը տեղի ունեցաւ Յունիս 12, 2021, Սբ. Ստեփանոս Եկեղեցւոյ մէջ։

Դպրոցի «Շողեր» տարեգիրքի Ա. թիւը լոյս տեսած էր 2002– 2003 տարեշրջանին եւ հանդէսի օրը կը բաժնուէր բոլորին, սակայն դժբախտաբար այս երկրորդ տարին է որ չկրցանք պատրաստել։



2020–2021 տարեշրջանի Տասներկրորդ դասարանի մեր շրջանաւարտներն են.-

Անի Ուրֆալեան, Նարէ Բարսեղեան, Լոռի Կանճեան եւ Քնար Գրաֆեան։

Ջերմ շնորհաւորութիւններ շրջանաւարտներուն եւ իրենց ծնողներուն։ Կը մաղթենք որ արժանանան աւելի բարձր վկայականներու։

Դպրոցի 12րդ դասարանի շրջանաւարտներու վկայականաց բաշխումը տեղի ունեցաւ Շաբաթ, Յունիս 12, 2021 առաւօտեան ժամը 11ին, Մբ. Ստեփանոս Հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ մէջ, հովանաւորութեամբ Արժ. Տ. Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճեանին, ներկայութեամբ շրջանաւարտներու ծնողներուն, ուսուցչական կազմին եւ Խնամակալ Մարմինի անդամներուն։



Հանդիսութեան սկիզբը Տնօրէնուհին Ազգային Ուսումնական Խորհուրդի կողմէ հաստատագիրներ յանձնեց երեք ուսուցչուհիներու՝ Նայիրի Մանճիկեանի, Միլվա Կոտիկեանի եւ Մաթիլտա Տաւուտեանի, որոնք տարւոյն ընթացքին մասնակցած էին Ուսուցիչներու վերապատրաստման յատուկ աշխատանիստերուն։

ՀՕՄի Լէօլա Սասունի մասնաճիւղէն ընկերուհի մը փափաքած էր գնահատել աշակերտ մը, որ տարիներու ընթացքին աշխատած է եւ սէր ցուցաբերած հայերէն լեզուի եւ մշակոյթի հանդէպ։ Այդ նուէրը ստացաւ 11րդ դասարանէն Յակոբ Քէչէճեանը։



Իւրաքաչիւր շրջանաւարտ իր Վկայականին կողքին ստացաւ.

Միամանթօ լսարանի եւ Հայ Համացանցային Համալսարանի (AVC-Երեւան, Հայաստան) կողմէ վկայագրեր, երեք համալսարանական վարկանիշերով։

Խնամակալ Մարմինին կողմէ նուիրուած յուշատախտակ մը։ Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճեանէն ՆՈՐ ԿՏԱԿԱՐԱՆ։ ՀՕՄի Լէօլա Մասունի եւ Շուշի մասնաճիւղերու կրթանպաստ մրցանակը` (\$500 ստացաւ Նարէ Բարսեղեան։



LUPLE OF THE TARGET Դեկտեմբեր 2019 - Ապրիլ 2020 Մայտա Մելթոնեան՝ Տնօրէնուհի

Տնօրէնուհին դպրոցի կողմէ Անի Ուրֆայեանին նուիրեց Կուհկիու թագաւող՝ Լեւոն Մեծագործի արծաթ որամ. (սուն դրամը Արգային Ուսումնական Խորհուրդին նուիրուած է պրն. Կէրի Սեթեանին կողմէ։

Նաեւ Խնամակալ Մարմինի կողմէ Տիկին Մարի Արապեան եւ Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինլ. Պայճեան Տնօրէնուհիհն յանձնեցին Ծառայութեան Գնահատագիր։

Քնար Գրաֆեանին նուիրեց Հայկական Ճարտարապեսութիւն գիրթը եւ Լորի Կանճեանին՝ Let's Chat Արի Չրուցենք գրքոյկներու շարքը։

Տիկին Մելինէ Պէրպէրեան իւրաքանչիւր շրջանաւարտի համար լատուկ ազդ մր պատրաստած էր, շնորհաւորանքի եւ բարեմաղթանքներու խօսքերով զարդարուած։ Շնորհակայութիւն ընկհ. Մելինէ։

Խնամակալ Մարմինի եւ Ծնորական Յանձնախումբի կողմէ իւրաքանչիւր շրջանաւարտի անունով կարկանդակ մր պատրաստուած էր, որպէսզի միասին տանին։

Մարմինի կողմէ Խնամակալ Տիկին Պրենտա Պարսումեան ծաղկեփունջ մր նուիրեց Տնօրէնուհիին, ինչպէս նաեւ շրջանաւարտներուն մէկական ծաղիկ, որոնք կո գարդարէին սեղանը։

Սբ. Ստեփանոս Շաբաթօրեայ Հայ Դպրոցի 85-րդ տարեշրջանի (2021-2022) վերամուտի օրն էր Շաբաթ, Սեպտեմբեր 11, 2021։

Տասներորդ, տասնոմէկերորդ տասներկրորդ դասարաններու աշակերտները Ազգային Ուսումնական Մսորհուրդի՝ Սիամանթօ լսարանի վարիչ տնօրէնին միջոցաւ արձանագրուեցան Հայ Համացանցային Համալսարան, Երեւան, Հայաստան։ Հեռավար տեսակապի միջոցաւ ընթագող դասընթագրը մեկնարկեց Սեպտեմբեր 18, 2021ին։

Աշակերտները դպրոց կու գան 9:30-ին եւ մինչեւ 10:30 Պրն. Սարգիս Գարակէօգեանի ցուցմունքներով կր հետեւին ոպրոցի ծրագրին։ Դպրոցի ժամերն են ամէն Շաբաթ օր առաւoտեան 9:30 –12:30 կ.ե.:

դասընթագրը հայերէն, Դպրոզի կ'րնդգրկէ գրականութիւն, հայոց պատմութիւն, հայ երգն ու պարր։ Կ'oamuannծենը โนทท եւ արդի դասագիրքեր աշխատանքային տետրակներ եւ ամէն տարի հին գիրքերը կը փոխարինենք նորերով։ Դպրոցը գիրքերու կողքին իւրաքանչիւր աշակերտի կը տրամադրէ գրենական պիտոյքներ եւս։

Այս տարեշրջանին յատուկ ծրագիր մր սկսանք Մանկապարտէզի եւ Մանկամսուրի երեխաներուն առաջին պահուան համար, որ կր վարէ Տիկ. Թէնի Աբէյեան Հաճար։ Գլխաւոր միտքը Խաղի հաճոյքի ճամբով լեզուին դոները պարզել երեխաներուն մօտ։ Ժողովրդական երգերն ու սոօները, որոնք մեզ կր կապեն մեր հարուստ անցեային, խաղերուն ու երգերուն հիմը կր կազմեն։ Քազայայտօրէն "Սորվիլ"ը իրար հետ խնդալով, երգելով, վազելով եւ բաժնելով կ՛րնթանալ, ինչ որ բառերուն իմաստր շատ աւելի կը հաստատէ երեխաներուն մէջ։

2020 - 2021 Տարեշրջանի Ուսուցչական կազմ.-

Տիկ. Մայտա Մեյքոնեան Տիկ. Թամար Պէրէնիքյեան Սիամանթօ Լսարանի ուսուցիչներ Ժ., ԺԱ. եւ ԺԲ. Կարգեր Տիկ. Նորմա Դեմիրճեան Պրն. Սարգիս Գարակէօգեան Տիկ. Անի Գրլրճեան Տիկ. Էլիզապէթ Աղբալարեան Օր. Վանա Գրլրճեան Տիկ. Երան Մանճիկեան Տիկ. Նայիրի Մանճիկեան Տիկ. Մաթիլտա Տաւուտեան Տիկ. Մարինէ Մարգարեան Օր. Նարինէ Ապրիմեան Տիկ. Բրրլին Վարժապետեան Տիկ. Սիլվա Կոտիկեան Օր. Օժենի Քավյաքեան

Գ. Կարգ **Բ.** Կառ Թ.Կարգ + Ժ **-** ԺԲ Ա. Կարգ Ը. Կարգ Մանկապարտէզ Է. Կարգ Մանկամսուր 2. Կարգ Երգ Ե. Կարգ Պար Դ. Կարգ

Յատուկ Դասարան

Տեսչուհի



Դպրոզի փոխ-ուսուցչուհիներն Տիկ. Վերա Իսկէնտէրեան եւ Տիկ. Նարդուհի Ապրիմեան։

Հոկտեմբեր 30ին "Մշակոյթի Օր"-ուան հանդիսութեան ծիրէն ներս Մանկամսուրէն Ութերորդ դասարաններու աշակերտները խումբ առ խումբ արտասանեցին, երգեցին եւ մշակոլթի լատուկ ազդեր պատրաստեցին։ Անոնք սորվեզան Մեսրոպ Մաշտոցի, Հայ Գրերու Գիւտին, Թարգմանիչներուն, ինչպէս նաեւ հայ երաժիշտներու մասին։

Երրորդ դասարանի աշակերտները հայ գիտնականներու մասին հետազօտեցին եւ իրենց գրութիւնները ներկայացուցին, մինչ ծնողները առցանց կր հետեւէին իրենց զաւակներուն։



ST. STEPHEN'S SATURDAY SCHOOL

June - December 2021 Mayda Melkonian, Principal



During academic year 2020-2021, classes were held virtually via Zoom till June 5, 2021, the end of this academic year. The graduation ceremony was held on Saturday June 12, 2021.

This academic year would have been the 19th year that "SHOGHER" year book was to be published and distributed to the students the day of the hantes. Unfortunately we couldn't prepare it this year, too.



2020 - 2021 Graduates

Our 12th grade graduates are Ani Ourfalian, Nare Parseghian, Loei Ganjian, and Knar Krafian. We extend our congratulations and best wishes to the graduates and their parents.

The year-end graduation ceremony was held on June 12, 2021 in the church at 11AM under the auspices of Fr. Antranig Baljian. Parents of our graduates, teachers as well as board members were present at the ceremony. Considering the circumstances that we are in, it was a very successful event.

After delivering the welcoming remarks, the principal invited the three teachers, Nayiri Manjikian, Silva Kotikian, and Matild Davoudian to receive their "Certificate of Participation" given by ANEC in appreciation of their participation in the "Teachers' Training" Seminars held throughout the year.

An ARS Leola Sassouni chapter member had donated a gift certificate to be presented to a student, who demonstrates love of our language and culture. Hagop Kechejian, 11th grade student, received this encouraging gift certificate.

The following awards were presented at the graduation:

- -AVC Certificate of course completion with transcripts and 3 college credits.
- -On behalf of The School Board, an honorary plaque was awarded to each graduate.
- -Rev. Fr. Antranig Baljian presented each graduate The New Testament.
- -ARS Leola Sassouni and Shoushi chapters' \$500. Scholarship was awarded to Nare Parseghian.

On behalf of the school, the principal awarded:

- -Ani Ourfalian, Cilician king Levon the Great's coin, donated to ANEC by Gary Setian.
- -Knar Krafian the book: The Armenian Architecture.
- -Lori Ganjian: "Let's Chat" conversation book series



On behalf of The Board:

Mrs. Brenda Barsoumian presented a beautiful bouquet of flowers to the principal as well as individual flowers to each graduate.

Mrs. Mari Arabian and Der Antranig presented the principal a "Life Time Service" Award.

Mrs. Meline Berberian had prepared individualized beautiful posters for each graduate, with congratulatory and well-wishing words. Thank you Ungh. Meline.

On behalf of The School Board and Parents' Committee each graduate was presented with a personalized cake, for them to take home and enjoy with their parents.



ST. STEPHEN'S SATURDAY SCHOOL December 2019 - April 2020

Mayda Melkonian, Principal



St. Stephen's Armenian Saturday School resumed its 85th academic year (2021-2022) on Saturday Sept.11, 2021.

10th, 11th, and 12th grade registration was held late August. We then registered them with AVC (Armenian Virtual College) based in Armenia through ANEC Siamanto Auditory. Classes started Sept. 18, 2021 virtually. It is held every Saturday from 10:30 am - 12:30 pm. Students come to school at 9:30 and till 10:30 they are instructed by Mr. Sarkis Karageozian implementing our curriculum.

Classes range from Nursery to Twelfth grade. The school hours are 9:30 am. -12:30 pm.

Saturday School curriculum consists of Armenian language, history, as well as Armenian songs and dances. The students are learning their forefathers' language, history, culture and traditions through newly published textbooks and workbooks. Every year we replace the used old books with new ones.

This academic year we added a new program in the curriculum for the kindergarten and Nursery students, implementing by Mrs. Teni Apelian Hajjar. The core idea behind the child-centered creative play is that play leads to joy and joy leads to expression. Saturday morning curriculum for these classes begins with this idea in mind. Folk songs and rituals, which connect us to our ancient and beautiful, past, are at the center of our games. Explicit "teaching" is replaced by experiencing together, laughing, singing, running and sharing, which places words and their meaning much further into the self.

2020 - 2021 Saturday School Staff

Mrs. Mayda Melkonian
Mrs. Tamar Berejiklian
Siamanto Auditory teachers
Mrs. Norma Damirjian
Mr. Sarkis Karageozian

Principal
3rd Grade
10th, 11th & 12th Grades
2nd Grade
9th Grade + 10th -12th

Mrs. Ani Keledjian 1st Grade Mrs. Elizabeth Aghpalarian 8th Grade Miss Vana Kelediian Kindergarten Mrs. Yeran Manjikian 7th Grade Mrs. Nayiri Manjikian Nursery Mrs. Matilda Davoudian 6th Grade Mrs. Marine Kavlakian Music Ms. Narine Abrimian 5th Grade

Mrs. Pearlene Varjabedian
Mrs. Silva Kotikian
Ms. Ojeny Kavlakian

Dance Teacher
4th Grade
Special Class

Substitute teachers are Mrs. Vera Iskenderian and Mrs. Nartouhi Abrimian

October is the month when we, the Armenians, celebrate the Armenian culture and the invention of the alphabet. The students learned about Mesrob Mashdots, the founder of the alphabet, the translators and much more.

On October 30th, Nursery through 8th grade, during their music class, presented poems and songs giving tribute to the founder of the alphabet and The Golden Age. 6th through 8th grade students learned about Armenian Musicians such as Arno Babajanian and prepared a poster too.

Third grade students researched about Armenian Scientists and famous people and presented their work, while the parents were following them via zoom.



DONATIONS:

Estate of Rose Krikorian	\$25,000
ARS Shushi Chapter	\$2,000
Roger & Teni Hajjar	\$2,000
ARS Leola Watertown Chapter	\$1,500
John & Carolyn Yardemian	\$900
Vera Ounjian	\$100
Tamar Berejiklian	\$50

We extend our heartfelt thanks to our donors.





Մ. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՁՄԵՌ 2021 Հուրի Պոլամեան՝ Տնօրէնուհի



Այս ամառ առանց դադարի աշխատեցանք, լաւագոյն պայմաններ ստեղծելու մեր աշակերտներուն եւ ուսուցիչներուն համար, հակառակ Պսակաձեւ Ժահրի Յամաճարակին, հիմնուելով պետութեան տուած ցուցմունքներուն առողջապահական եւ ուսումնական հարցերու վերաբերեալ։

Սբ. Ստեփանոս Ազգ. Վարժարանը 2021-2022 Դպրո-ցական Տարեշրջանը սկսաւ Սեպտեմբեր 7, 2021ին։ Առաւօտուն, հեռավար կերպով, Արժ. ՏԷր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճեանը և Տիկին Պոյամեանը իրենց խօսքին մեջ յաջող տարի մը մաղթեցին Նախակրթարանի ուսուցիչներուն եւ աշակերտներուն, որոնք անձնապես սկսան մասնակցիլ դասընթացքներուն։

Ընդունելութիւն

Աշնան՝ իւրաքանչիւր դասարանի համար հեռավար ընդունելութիւն կազմակերպեցինք, ծնողներուն տեղեակ պահելու համար մեր ուսումնական ծրագրէն։

- -Սեպտեմբեր 22-23 Ա. Ե. Կարգեր
- -Սեպտեմբեր 28 Մանկապարտէզ
- -Սեպտեմբեր 30-ին Մանկամսուր

Վիճակացոլցներ

Նախակրթարանի աշակերտները վիճակացոյց կը ստանան տարին երեք անգամ, իսկ Մանկամսուրի և ՄանկապարտԷզի աշակերտները տարին երկու անգամ։ Աշնան Նախակրթարանի ծնողները համակարգիչով կրցան տեսնել իրենց զաւակներու վիճակացոյցները Նոյեմբեր 19ին։ Նոյեմբեր 29 – Դեկտեմբեր 3 Նախակրթարանի ուսուցիչները տեսակցեցան ծնողներուն հետ, իրենց զաւակներու կատարած յառաջդիմութեան մասին տեղեկութիւն տալու համար։ Իսկ ՄանկապարտԷզի ուսուցիչները ծնողներուն հետ տեսնուեցան Նոյեմբեր 15ի շաբաթը։

Յայ Մշակոյթի Օրուայ Տօնակատարութիւն

Դայ Մշակոյթի օրը նշուեցաւ դասարաններու մեջ ճոխ յայտագրով մր, որ կ՜րնդգրկեր հետեւեայ բաժինները՝

-Ե. Կարգի աշակերտները պատրաստեցին սահիկներու ցուցադրութիւն մր Սբ. Թարգմանիչներու մասին։ -Գ. Կարգի աշակերտները տուփերու մեջ ներկայացուցին կարգ մը աւանդական սովորութիւններ, ինչպես Շարիկի Պատրաստութիւն, Տեառընդառաջ, Լաւաշ Վացի Պատրաստութիւն, եւայլն։

-Իսկ միւս կարգերը ներկայացուցին Հայ Մշակոյթի նուիրուած երգերով եւ արտասանութիւններով։

Արտադասարանային Ձեռնարկ

Այս աշնան կրցանք կրկին դպրոցին մեջ հետեւեալ արտադասարանային դասընթացքները հրամցնել՝ Ճատրակ, Արուեստ, Գիտութիւն, Դաշնամուր եւ Մարզական Խաղեր։

Պսակաձեւ ժահրի Քևևութիւն

Շնորիիւ պետական ծրագրի մը, դպրոցին մեջ կ՛ունենանք Պսակաւոր Ժահրի շաբաթական քննութիւն։

Տեղեկատուութիւն Առողջապահական Մարմնի Կողմե Սեպտ. 28ին Առողջապահական Մարմինը հեռավար կերպով ծնողներուն տեղեկութիւն տուաւ Դպրոցեն ներս կատարուող Պսակաւոր Ժահրի Քննութեան մասին։

Ծնողական Մարմնի Ձեռնարկներ

- -Ծնողական Յանձնախումբը կազմակերպեց Բարի Գալուստի Նախաճաշ մը նախակրթարանի ուսուցիչներուն եւ ծնողներուն համար, Սեպտ. 7ին, իսկ Մանկամսուրի եւ Մանկապարտէզի ծնողներուն համար Սեպտ. 14ին։
- -Իսկ Յալօուինի առիթով անոնք կազմակերպեցին Trunk or Treat:

Խնամակալութեան Ձեռնարկներ

- -Կիրակի Յոկտ. 3ին, Խնամակալութիւնը կազմակերպեց Դաշտահանդէս մը Ֆիլիբելլօ Դաշտին մէջ, Եկեղեցւոյ արարողութենէն ետք, որուն ընթացքին Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. ՊալՃեանը դպրոցին համար մասնաւոր քարոզ մր տուաւ։
- -Յոկտ. 28ին, խնամակալութիւնը հեռավար ժողով մը կազմակերպեց, ծնողներուն տեղեկութիւն տալու դպրոցի նորութիւններու մասին եւ առիթ տալու որ իրենց հարցումները հարցնեն։



ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL WINTER 2021 Houry Boyamian, Principal

We worked very hard this summer to create the best learning and working conditions possible with a five day in-person model for our students and teachers, taking into consideration the CDC, EEC and DESE guidelines.

On September 7, the Opening Day, at the Virtual Morning Assembly, Rev. Fr. Antranig Baljian and Mrs. Boyamian expressed their best wishes to the students and teachers for a productive school year.

Our staff for 2021-2022 school year is as follows:

Mrs. Houry Boyamian (M.Ed.) Principal

Mrs. Maral Orchanian (M.Ed.) Preschool Director

Mrs. Arlet Ashjian (AA) Administrative Assistant

Mrs. Nora Hackett (B.S.) Assistant Treasurer

Mrs. Heather Krafian M.Ed. K-5 Curriculum Coordinator

Mrs. Ardemis Megerdichian Armenian Teacher (Gr 1-5)

Mrs. Alik Arzoumanian (M.S) Armenian Teacher (K)

Ms. Meghri Dervartanian (B.S) Gr. 2 and Arm. T-Assistant

Ms. Kiely Goss (B.S.) Grade 5 Teacher

Mrs. Cheryl Baljian (M.Ed.) Grade 4 Teacher

Mrs. Mariah Silva (B.S.) Grade 3 Teacher

Ms. Lauren DaSilva (M.Ed.) Grade 2 Teacher

Ms. Jade Tang (M.Ed.) Grade 1 Teacher

Ms. Diane Chiappinelli (M.Ed.) Kindergarten Teacher

Mrs. Michele Arthur (M.Ed.) Math Resource/Computer T

Mr. Richard Samaria (M.S) Physical Education (K-5)

Mrs. Maro Arakelian (BA) Music Teacher (K-5)

Ms. Arevik Tserunyan (MA) Art Teacher (K-5)

Mrs. Tirouhi Bazarbashian (EEC Lead Teacher)

NIIA Teacher

Mrs. Yelena Hakobyan (EEC T/BA Music) NIIA

T. Assistant & Preschool Music Teacher

Mrs. Maral Derderian (B.S.) NIIB Teacher

Mrs. Margarita Harutyunyan (EEC Lead Teacher) NIIB T-Assistant

Mrs. Anna Kupelian (M.A.) NIA Co-Teacher

Mrs. Svetlana Vehapetian (EEC Lead Teacher) NIA Co-T

Mrs. Vicky Ashjian (EEC Lead Teacher) NIB Teacher

Mrs. Laura Terzian (EEC Lead Teacher) PreN Teacher

Wits. Laura Terzian (ELC Lead Teacher) Treiv Teacher

Mrs. Siranush Tenekedzhyan (EEC Teacher) PreN Teacher

COVID 19 Testing

We are happy that two types of testing are being conducted in our school, thanks to a governmental fund:

-Weekly "Routine COVID Safety Check", previously called Pooled Test, followed, if necessary, by individual diagnostic tests, that identify the positive individual(s) in a pool test.

- "Test and Stay". This Test is administered daily from the first day of exposure for at least 5 days, with individuals testing negative being allowed to remain at school.

Open House/Curriculum Night Schedule

This year the Curriculum Night was held virtually and on separate days for each group at the end of September.

Armenian Cultural Day Celebration - October 29

This year the Armenian Cultural Day Celebration was held internally. Preschool through 5th grade students got ready for the celebration. The fifth graders prepared a slide show about our Holy Translators. The third graders prepared dioramas of major Armenian traditions, while other grades prepared musical presentations and poetry recitals.

Report Cards

Grades 1-5 parents were able to view their children's report cards on November 12. This was followed by virtual Parent-Teacher Conferences.

After School Programs

All our after school programs are offered in-person.

-At the Elementary: Chess, Art, STEM, Piano, Basketball and other sports

-At the Preschool: Art and After School Sports

Information Session about COVID 19 Testing

Our Health Committee held a Virtual Information Session about COVID-19 Testing in Schools for our parents on Sept. 28.

PTO Events

-The PTO organized a Welcome Breakfast for the parents as well as for the teachers on September 7, at the Elementary School and on September 14, at the Preschool

-Trunk or Treat on Friday, October 29.

School Board Events

-On Sunday October 3, the School Board hosted a Welcome Back Picnic at the Filipello Park, following a special sermon and prayer of blessing for our school at St. Stephen's Church.

-On Thursday, October 28, the School Board organized a Virtual Town Hall Meeting to give parents updates about the school and to create an opportunity for parents to ask their questions.

Uբ. Ստեփանոս Ազգային Վարժարանի 2020-2021 Տարեշրջանի Ամավերջի Հանդէսներ



Ուաթըթաուն, Մասս. – Յունիս 2021-ին Մբ. Ստեփանոս Ազգային Վարժարանը յաջողութեամբ բոլորեց իր 37րդ ուսումնական տարեշրջանը, հակառակ տիրող Համա-ձարակին։ Ամավերջի Հանդէսները տեղի ունեցան Յունիս 17ին (Մանկապարտէզ) և Յունիս 18ին (Նախակրթարան), ներկայութեամբ միայն աւարտականներու ծնողներուն։

Թէ Մանկապարտէզի եւ թէ Նախակրթարանի շրջանաւարտները ներկայացուցին արտասանութիւններ եւ հայկական պար։ Առաւել, Մանկապարտէզի աշակերտները ներկայացուցին փոքրիկ թատերգութիւն մը, իսկ Նախակրթարանի շրջանաւարտները կարդացին իրենց Հրաժեշտի Ուղերձները։

Տնօրէնուհի Տիկին Հուրի Պոյամեան յայտնեց, որ բոլոր կարգերը կրցան ամբողջացնել իրենց ուսումնական ծրագիրը, առաւել դպրոցը մեծ թիւով արտա-դասարանային ձեռնարկներ կազմակերպեց հեռավար կերպով՝ ինչպէս Հայ Մշակոյթի Օրուայ, Վարդանանցի, Մայիս 28ի Տօնակատարութիւններ, Հայոց Ցեղասպանութեան Ոգեկոչում, Գեղարուեստական Ելոյթներ, Ամերիկայի Հայկական Թանգարան Այցելութիւն եւ Աւարտական Դասարանի մէկ շաբաթով Հայաստան Այցելութիւն։ Տնօրէնուհին շնորհակալութիւն յայտնեց ուսուցչական և վարչական կազմերուն, ծնողական մարմնին, դպրոցի խնամակալութեան և յանձնախումբերուն, ինչպէս նաեւ Մբ. Ստեփանոս Եկեղեցւոյ Հովիւ՝ Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալձեանին և Հոգաբարձութեան։

Տէր Անդրանիկ իր գնահատանքը յայտնեց ուսուցիչներուն և տնօրէնութեան իրենց արդիւնաբեր աշխատանքին, իսկ աշակերտներուն` իրենց գեղեցիկ ելոյթին համար։

Տնօրէնը և Եկեղեցւոյ Հովիւը կատարեցին վկայականներու բաշխումը։

Յունիս 17ին, Մանկապարտէզէն վկայական ստացան 15 աշակերտներ՝

Մոնա Արզուննան, Ալեք Աւագեան, Սամուէլ Պարսումեան, Էլէն Պոյամեան, Արենի Կարապետեան, Օլիվիա Ղազարնան, Արենի Համալեան, Սերոբ Խաչատուրեան, Հայկ Մարտիրոս, Այգի Միքայէլեան, Յովհաննէս Սարձընթ, Դաւիթ Սիմոննան, Լիանա Թոմսրն։

Յունիս 18-ին, Նախակրթարանէն վկայական ստացան 14 աշակերտներ՝ Նելլի Աղաջաննան, Պելլա Թամպուրինի, Թալիա Թարապուլսի, Արմէն Ղալանան, Դաւիթ Հովհաննիսնան, Ստեփան Կիւզէլեան, Նարա Փօթուգեան Պեհպահանի, Աւետիս Պէլ, Կասիա Սարգիսեան, Տաթեւիկ Սարգիսնան, Լոռի Փանոսեան, Ճուլիա Քէպաձեան, Էմմա Ֆոնթէս, Իզապէլ Ֆոնթէս։

2021 ի Մրցանակներ

Ազգային Առաջնորդարանի Ուսումնական Խորհուրդի Հայոց Պատմութեան Մրցանակ (Լեւոն Ա. Արծաթեայ Դրամ)՝ Աւետիս Պէլ

Նախագահական Մրցանակներ- Ե. Դասարան

- -**Գերազանցութեան Մրցանակ՝** (կը վերաբերի բոլոր նիւթերու)
- Թալիա Թարապուլսի, Պելլա Թամպուրինի, Աւետիս Պէլ
- -**Ուշագրաւ Յառաջդիմութեան Մրցանակ՝** (կը վերաբերի բոլոր նիւթերու)
- Նելլի Աղաջաննան, Ճուլիա Քէպաձեան, Տաթեւիկ Սարգիսեան

Մասնաւոր Յիշատակութիւններ - Հայերէնի Դասընթացքներու մէջ

- -Ջանասիրութեան՝ Նելլի Աղաջաննան, Պելլա Թամպուրինի, Թայիա Թարապույսի
- -Ստեղծագործութեան եւ Քերականութեան՝ Հուլիա Քէպամեան
- -Իր Լաւագոյնը Փորձող՝ Ստեփան Կիւզէլեան
- -Հայոց Պատմութեան Հանդէպ Հետաքրքրութեան՝ Իզապէլ Ֆոնթէս, Էմմա Ֆոնթէս, Լոռի Փանոսեան, Աւետիս Պէլ
- -Արտայայտութեամբ եւ Զգացումով Կարդացող՝ Դաւիթ Օհաննիսեան
- -Հայերէնի Հանդէպ Մեծ Հետաքրքրութեան՝ Նարա Պեհպահանի
- -Տիպար Հայու՝ Արմէն Ղայանան
- -Հայօրէն Մտածող եւ Արտայայտուող՝ Տաթեւիկ Սարգիսեան
- -Հայերէնի մէջ Փայլուն Աշակերտի՝ Թայիա Թարապույսի

Մասնաւոր Յիշատակութիւններ - Բոլոր Նիւթերու մէջ

- -Փորձող՝ Նելլի Աղաջան<mark>ն</mark>ան
- -Իր Լաւագոյնը Կատարող՝ Նարա Պեհպահանի
- -Հետաքրքիր միտք Գիտութեան եւ Պատմութեան մէջ՝ Աւետիս Պէլ
- -Յառաջադէմ Ուղղագրութեան մէջ՝ Էմմա Ֆոնթէս
- -Յառաջադէմ Պատմութեան մէջ՝ Իզապէլ Ֆոնթէս
- -Օգտակար Ընկերային Յարաբերութեանց մէջ` Արմէն Ղայանան
- -Ցառաջադէմ Քերականութեան մէջ՝ Ստեփան Կիւզէլեան
- -Ստեղծագործող Թուաբանութեան եւ Պատմութեան մէջ՝ Ճույիա Քէպաձեան
- -Արտայայտութեամբ Կարդացող՝ Դաւիթ Հովհաննիսնան
- -Հետաքրքրութիւն Պատմութեան Հանդէպ՝ Լոռի Փանոսեան
- -Յառաջադէմ Թուաբանութեան մէջ՝ Կասիա Սարգիսեան
- -Քաջութեան՝ Տաթեւիկ Սարգիսեան
- -Յառաջադէմ Թուաբանութեան տուեալներու մէջ՝ Պելլա Թամպուրինի
- -Ղեկավարի Յատկութիւններ ունեցող՝ Թայիա Թարապույսի

ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL 2021 GRADUATIOUN CEREMONIES Houry Boyamian, Principal



In June 2021, despite the Pandemic, St. Stephen's Armenian Elementary School (SSAES) successfully completed its 37th academic year. The Graduation Ceremonies were held on June 17 (Kindergarten) and June 18 (Elementary). Due to the State Health and Safety Regulations, only the parents of the graduates were invited to the ceremonies, which were held in the Hovnanian Hall of the Armenian Cultural and Educational Center (ACEC).

Both Kindergarten and Grade 5 students presented poems and an Armenian Dance. In addition, the Kindergarten students presented a short play, while the elementary students read their farewells.

In her remarks, Principal Houry Boyamian announced that in addition to completing fully the curriculum in each grade, the school was able to conduct many extra-curricular activities. The Pandemic did not stop us in having virtual celebrations of Armenian Cultural Day, Vartanants Day, May 28, a commemoration of the Armenian Genocide, two Talent Shows, a State of the School Address, a Visit to the Armenian Museum of America, Guests Authors, Alumni Rountables, and a one-week Virtual Trip to Armenia for fifth graders. As for next year, she announced that the enrollment numbers will be much higher with the addition of many new students. She concluded her remarks by expressing her profound gratitude to the Teaching and Administrative Staff, to the School Board, the Education, Health and Technology Committees, as well as to Der Antranig and the St. Stephen's Church Board of Trustees. She thanked the parents for their encouragement and unwavering support in this most challenging year with the Pandemic.

- On June 17, 15 students graduated from Kindergarten. They are: Fiona Abidian, Mona Arzunyan, Alec Avakian, Samuel Barsoumian, Ellen Boyamian, Areni Garabedian, Olivia Ghazaryan, Areni Hamalian, Serop Khatchadourian, Haig Mardiros, Aiki Mikaelian, Hovhannes Sargent, David Simonyan, Lyanna Thompson.
- On June 18, 14 students graduated from our Elementary School bringing the number of our graduates up to 348. They are: Nellie Aghajanyan, Nara Potookian Behbahani, Avedis Bell, Emma Fontes, Isabel Fontes, Armen Galaian, Stepan Guzelian, Julia Kebadjian, David Oganesian, Lori Panossian, Gassia Sarkissian, Tatevik Sarkissian, Bella Tamburrini, Talia Tarabelsi.

In his Remarks, Rev. Archpriest Antranig Baljian, expressed his appreciation to the administration and faculty for their dedication and effort, in providing an excellent education to all students. Then Fr. Baljian and Principal Boyamian presented the diplomas and the awards to the graduates.

Graduating Class Awards

- -I-Prelacy Award for Excellence in Armenian History (silver coin of Levon the 1st): Avedis Bell.
- -II- President's Education Awards- Gr. 5

Presidential Award for Academic Excellence: Talia Tarabelsi, Bella Tamburrini, Avedis Bell

Presidential Award for Outstanding Academic Achievement: Nellie Agajanyan, Julia Kebadjian, Tatevik Sarkissian

<u>Presidential Award for Educational Excellence</u>: The purpose of this

award is to recognize the academic success of students who have excelled in their studies and who have earned high scores in the Standardized Tests.

<u>Presidential Award for Educational Achievement:</u> The purpose of this award is to reward students who work hard and give their best effort in school.

III-Certificate of Recognition for their Special Strength (Armenian Studies)

Nellie Agajanyan: Hardworking, Takes Initiative Nara Behbahani: Great Interest in Armenian Language

Avedis Bell: Great Interest in Armenian History and World History

Emma Fontes: Great interest in Armenian History Isabel Fontes: Great Interest in Armenian History Armen Galaian: Demonstrates Armenian Spirit Stepan Guzelian: Tends to always do his best

Julia Kebadjian: Is Inventive and Skilled in Armenian Grammar

David Oganesian: Reads with Expression

Lori Panosian: Great Interest in Armenian History Gassia Sarkissian: Skillful in Armenian Language

Tatevik Sarkissian: Hardworking and Expresses herself well in

Armenian

Bella Tamburrini: Conscientious and Hardworking **Talia Tarabelsi:** Conscientious and Hardworking

IV-Certificate of Recognition for Special Strength (All Subjects)

-Nellie Agajanyan: *Spirit of Adventure* - Always willing to try new things. *Bud not Buddy Award*

-Nara Behbahani: *Hardworking* **-** Tries her hardest on each assignment . *Esperanza Rising Award*

-Avo Bell: *Most Inquisitive* about Space, NASA and Solar System *Spaceship Earth Award*

-Emma Fontes -Special Strength in Spelling —Able to Recall and Correctly Place spelling words in Context - Super Speller Award

-Isabel Fontes: *Special Strength in History* - *Class Historian Award* -Armen Galaian: *Special Strength in Social Interaction* - Helping others to feel included *The Wonder Award*

-Stepan Guzelian: Special Strength in Grammar – Grammar Detective Award

-Julia Kebadjian: *Most Inventive* in Math Connections, Story Predictions, History Explanations. *The Inventor Award*

-David Oganesian: *Special Strength in Reading* Reads with great insight to characters' emotions *Reader's Theater Award*

-Lori Panossian: Interest in History – The Jamestown Colony Award

-Gassia Sarkissian: *Strength in Math* understanding and working with inverse operations in Math. *Factor Families Expert Award*

-Tatevik Sarkissian: Bravery: She is not afraid of what others will think or say. Number the Stars Award

-Bella Tamburrini: Special Strength in Understanding Graphs and Interpreting Data Sets— Golden Graph Award

-Talia Tarabelsi: *Special Strength in Leadership* Has learned not only to help others, but makes sure that she gets a say as well - *President Washington Award*

ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL GRADUATION PHOTOS







ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL GRADUATION PHOTOS







ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL 2020 ANNUAL FUND DONATIONS

N	# 10.000		#2 0 0		0.1.0.0
Nancy Guzelian	\$10,000	Mary Jelalian	\$300	Ada Hamparian	\$100
Roger & Teni Hajjar	\$10,000	John & Sophie Bilezikian	\$250	Tanya Haserjian	\$100
Avak & Christine Kahvejian	\$5,250	Hagop & Aida Dakessian	\$250	Lucy Hoosian	\$100
Jeffrey & Nancy Bilezikian	\$5,000	David & Nora Hackett	\$250	Nerses Joubanian &	# 100
Alice Setian	\$5,000	Meline Haratunian	\$250	Roxanne Etmekjian	\$100
Victor Zarougian		Vartkes & Elissa Karaian	\$250	Harry Kalajian, Jr.	\$100
& Judith Saryan	\$3,000	Shahe & Zovic Majarian	\$250	John & Seta Kaleshian	\$100
ARS Cambridge		Missak & Angelique Ourfalian		Serge & Lara Kechichian	\$100
Shushi Chapter	\$2,000	Sebuh Petrosian	\$250	John & Tamar Kefeyan	\$100
James Fantazian	\$2,000	Haig Toomajanian	\$250	Kenneth & Rosalie Kizirian	\$100
Christian & Taline Kebadjian	\$2,000	John Aftandilian		Armen & Anoush Knaian	\$100
BOA: Match for S. Boyamian	n\$1,775	& Krista Aslanian	\$200	MacNulty Fund	\$100
ARS Watertown		Lucille Ajemian	\$200	Zareh & Hasmig Maserejian	\$100
Leola Sassouni Chapter	\$1,500	Ara & Nancy Balian	\$200	Minas & Roselyn Mikaelian	\$100
Nancy Kolligian	\$1,500	Der Antranig & Yeretzgin		Walter & Deanne Nahabedian	\$100
Shant & Kara Banosian	\$1,000	Cheryl Baljian	\$200	Audrey Pilibosian	\$100
Aram Bedrosian		Benevity: Match for		Haig & Stephanie Seferian	\$100
Funeral Home	\$1,000	Yulia Belkina	\$200	Robert & Shooshan Tutunjian	\$100
James & Nayiri Bell	\$1,000	Bedig & Arevig DerVartanian	\$200	Laura Yardumian	\$100
Antranig & Betty Berberian	\$1,000	Ara & Peggy Ghazarians	\$200	Mihran & Alyssa	
Avedis & Houry Boyamian	\$1,000	Tad & Kelley Guleserian	\$200	Yenikomshian	\$100
Yervant Chekijian	\$1,000	Stephen & Christine Kanarian	\$200	Alec & Judy Zarifian	\$100
Sarkis & Kimberly Duhanyar		Zella Marootian	\$200	Nerses & Elen Zurabyan	\$100
Art Ghazaryan	\$1,000	Arman Oganesian &		Benevity: Match for	
Nishan & Mary Goudsouzian		Yulia Belkina	\$200	C. Boloyan	\$98
Eric & Amy Guzelian	\$1,000	Zohrab & Andrea Orchanian	\$200	Lia Aftandilian	\$50
Michael & Susan Guzelian	\$1,000	Kevork Ourfalian	\$200	Leona Arsenian	\$50
Penguin Random House:	+)	Sarkis & Seta Ourfalian	\$200	Zabel Hajian Azablar	\$50
Match For T. Gengozian	\$600	Joanne Peterson	\$200	John & Lisa Baboian	\$50
Victor & Nancy Ganjian	\$525	Jami & Aylin Tamburrini	\$200	Barbara Baljian	\$50
Sevag & Rouzan Abrahamiar		Simon & MaryLou Essajanian		John Daghlian	\$50
Charles & Sona Aslanian	\$500	Roselore Kebadjian	\$150	Stephen & Angele Dulgarian	\$50
Wesley & Mish Atamian	\$500	Armen & Suzanna Krmzian	\$102	Marian Felegian	\$50
Armen & Pauline Barooshian		Der Hayr & Yrtsgn. Aljalian	\$100	Arpine Festekdjian-Fereshetian	
Edward Bedrosian	\$500	Ned & Aroxie Apigian	\$100	Mark & Melissa Giragosian	\$50
Thomas Gengozian	φυσσ	Mary Arabian	\$100	Ruth Hagopian	\$50
& Sally Vanerian	\$500	•	\$100	Vasken & Nora Halibian	\$50
Giragosian Funeral Home	\$500	John & Arpi Avedissian	\$100	Dickran & Marilyn Haroian	\$50
Astor & Lucy Guzelian	\$500	Berge & Arpine Ayvazian	\$100	Melanie Joubanian	\$50
Gail Guzelian	\$500	K. Edward & Ida Babroudi	\$100	George & Nevart Kaderian	\$50
Raffy & Annie Kassardjian	\$500	Paul & Joyce Barsam	\$100	Ronald Karjian	\$50
Ara & Heather Krafian	\$500	Hagop & Stella Bekarian	\$100	Lois Kolgian	\$50
Garo Mikaelian &	ΨΣΟΟ	Hovik & Margarit Belorian	\$100	Nevart Kouyoumjian	\$50
Ani Inguilizian	\$500	Carl & Rachel Boloyan	\$100	Kevork & Melineh Mesrobian	\$50
Evelyn Petrossian	\$500	Paul Boyajian	\$100	Louis & Elenne Najarian	\$50
Armen & Amie Apelian	\$450	Timothy Bruce	\$100	John & Debra Saryan	\$50
Benevity: Match for	ΨΤΟ	Raffi & Maria Chapian	\$100	David & Heidi Shamlian	\$50
V. Ganjian	\$430	Sarkis & Rita Chekijian	\$100	Robert & Stephanie Talanian	\$50
	\$ 4 30	Maral Derderian	\$100	Garbis & Sonia Zerdelian	\$50
Benevity: Match for	\$407	Hasmig DerVartanian	\$100	Paul Davis	\$25
D. Apovian Stephen Karoghlanian	\$407	George & Dorothy Elanjian	\$100	Audrey Mardoian	\$25 \$25
	ΨΤΟΟ	Sarkis & Jeannette Gennetian	\$100	Carl & Valerie Narsasian	\$25 \$25
Richard Babayan	\$250				\$23 \$15
& Sonya Nersessian	\$250	Jack M. Hajian	\$100	Ani Ganjian	\$13

ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL GENERAL DONATIONS

In Memory of Sandra Aghababian

Total Donations – \$50

Nishan & Mary Goudsouzian

In Memory of Starrie Alemian Total Donations – \$400

Larry & Janice Atkinson

In Memory of Hripsime Badrikian Total Donations – \$50

Hagop & Sossy Nercessian

In Memory of Helen Baronian Total Donations – \$1,000

Aftandilian Family

In Memory of Vasken Basmajian Total Donations – \$2,550

Ani Apelian

Armen & Amie Apelian

Chaglassian Family

Zohrab & Knar Eleyjian

Arek & Eileen Hamalian

Larna Guevin

Kevork & Tanya Juskalian

Zella Marootian & Family

Angel Megerditchian

Najarian Family

Stephan & Maro Yacoubian

In Memory of Vahe Chamlian

Total Donations – \$75

Hagop & Sossy Nercessian

In Memory of Yevgine Gharibian Total Donations – \$2,275

Armenian Independent Broadcasting of Boston, Inc.

Ara & Heather Krafian

Khajag & Ardemis Mgrdichian

Armine Minassian

Lida Surenian

In Memory of Parkouhi Ghazaryans

Total Donations - \$50

Avedis & Carmen Barmakian

In Memory of Martik Petrossian Total Donations – \$200

The Patterson Family

In Memory of Nancy Guzelian Total Donations – \$4,970

Astor & Lucy Guzelian

Vartkes & Audrey Guzelian

Andrew Guzelian & Alice Zacarian

Edward & Madellaine Guzelian

Eric & Amy Guzelian

Gail Guzelian & Ron Iverson

Michael & Susan Guzelian

John & Krista Aftandilian

Ivan & Sharistan Ardhaldjian

Dean Coclin

Paul Der Boghosian

Victor & Nancy Ganjian

Thomas Gengozian & Sally Vanerian

David & Nora Hackett

Avak & Christine Kahvejian

Stephen Karoghlanian

John Kasbarian

Kenneth & Rosalie Kizirian

Ara & Heather Krafian

Richard & Karen Shahtanian & Family

Krikor & Armine Stepanian

Ken & Dina Topalian

In Memory of Anahid Joubanian Total Donations – \$8,520

Nerses Joubanian & Roxanne Etmekjian Melanie Joubanian & Christopher

McCabe

Steven Joubanian

Viken & Lena Joubanian

Sarkis & Hasmig Karagozian

SSAES Preschool & Armenian Staff

John Aftandilian & Krista Aslanian

Hovig, Houri & Michael Ajemian

Aram Bedrosian Funeral Home, Inc.

Russell & Adrina Bedig

Avedis & Houry Boyamian

Carol Canova

David & Nora Hackett & Family

Michael Kaleko & Bonwen Williams

Ara & Heather Krafian

Ester Lopez

Vartan Nalbandian

Avedis Pishtofdjian

Araxie Poladian

Robert Smith

Jamie & Aylin Tamburrini

Alec & Judy Zarifian

In Memory of Gurgie Khatchadourian

Total Donations – \$650

Vatche & Zepur Kahwajian Levon & Shake Khatchadourian

Vicken & Ani Khatchadourian

John & Ardemis Jerikian

In Memory of Karekine Keshishian

Total Donations – \$700

Vicken & Vicky Ashiian

Shant & Tanya Badrikian

Ara & Osan Baloulian

Bedig & Arevig Der Vartanian

Robert & Marlene Gebeyan

Mr. & Mrs. Khoren Jamgochian

Sonia Marsoubian & Family

Seta Najarian

Sarkis & Seta Ourfalian

In Memory of Jack Hagopian Total Donations – \$500

Aram Chobanian

Richard & Karen Diranian

Richard & Lillian Najarian

In Memory of Bernard Kirkiacharian

Total Donations – \$50

Hagop & Sossy Nercessian

In Memory of Satenig Manjikian

Total Donations - \$2,100

Raffi & Maria Chapian Seta Jilian

Avak & Christine Kahvejian

Shoghig Kataroyan

Robert & Manoush Kazazian

Abraham & Araxie Manjikian

Vartan & Nayiri Manjikian

Harout & Sonia Mikaelian

Shahe & Zovig Nalbandian

Vartan Nalbandian

Robert & Rosine Patterson

Mr. & Mrs. Zaven Sarkissian

Sarkis & Shoushan Stepanian

Mr. & Mrs. Zohrab Stepanian

Jonathan Sullivan

Ara & Sossy Yogurtian

In Memory of Alice Vosgerichian

Total Donations – \$30

Hagop & Sossy Nercessian

ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL **GENERAL DONATIONS**

In Memory of Rosine Pilavdjian

Total Donations – \$3,855

Enna Badrikian

Sarkis & Seta Ourfalian

Roupen & Rita Panian

Mr. & Mrs. Kevork Aladjian

Vicken & Vicky Ashjian

Nishan & Margrit Atinizian

Hagop & Ani Avakian & Family

Hovsep & Hasmig Avakian & Family

John & Arpi Avedissian & Family

Avedis & Carmen Barmakian

Sarkis & Tirouhi Bazarbashian

Iskouhi Bedrossian

Jack & Rita Bejakian

Jirair & Susan Demirchian

Bedros & Arev Der Vartanian

EOHHS Payroll Unit

Marie Francis

Robert & Marlene Gebevan

Vasken & Nora Halibian

Herair & Gohar Hovsepian

Garbis & Seta Jaklian & Family

Nareg & Nina Kandilian

Anie & Maria Kassardjian

Vahe & Jacqueline Kebabjian

Levon & Shake Khatchadourian

Sonia Marsoubian & Family

Harout & Raffi Messerlian & Family

Ardash & Sossy Ohanessian & Family

Kevork Ourfalian

Sevim Serkar

Fuat & Ferda Sucu

Elizabeth Telian

In Memory of Garbis Nalbandian

Total Donations - \$2,070

Sevak & Rouzan Abrahamian

John & Arpi Avedissian

John Cherkerzian

David & Sira Cormier

Emmanuel & Marina Der Torossian

Bedros & Arev Der Vartanian

Seta Donigian

Tamar Hamparian

John & Ardemis Jerikian

Joseph & Azniv Keikian & Family

Pasqual & Maro Kioumejian

Garbis & Zovig Kojanian

Ara & Heather Krafian

Garo & Talin Masrof

Mr. & Mrs. Carlo Nalbandian

Vartan Nalbandian

Robert & Rosine Patterson

Mark & Veronia Sagherian

Mr. & Mrs. Zaven Sarkissian

Vartan & Houry Soukiasian

Der Aram & Yn. Margaret Stepanian

Krikor & Armine Stepanian

Sarkis & Shoushan Stepanian

Shahan & Salpi Stepanian

Mr. & Mrs. Zohrab Stepanian

Garo & Aida Yavshayan

Ara & Sossy Yogurtian

In Memory of Mary Nalbandian

Total Donations – \$1,720

Sevak & Rouzan Abrahamian

John & Arpi Avedissian

Louise Champion & Family

John Cherkerzian

David & Sira Cormier

Bedros, Arev & Meghri Der Vartanian

Seta Donigian

Tamar Hamparian

Joseph & Azniv Keikian & Family

Pasqual & Maro Kioumejian

Garbis & Zovig Kojanian

Ara & Heather Krafian

Garo & Talin Masrof

Mr. & Mrs. Carlo Nalbandian

Vartan Nalbandian

Mark & Veronica Sagherian

Mr. & Mrs. Zaven Sarkissian

Der Aram & Yn. Margaret Stepanian

Krikor & Armine Stepanian

Sarkis & Shoushan Stepanian

Shahan & Salpi Stepanian

Mr. & Mrs. Zohrab Stepanian

Garo & Aida Yavshayan

Ara & Sossy Yogurtian

In Memory of Lucy Torosian

Total Donations – \$3,100

Himayak Torosian

Kaspar Torosian & Family

Susan Torosian

Susan Ameriguian

Anonymous

Zabelle Hajian Azablar

Garbis Baba

Sonia Batalian

Kapriel & Margrit Chavushian

Warren & Marilyn Cook

Jak & Ani Eskici

David & Nora Hackett & Family

Agop & Arlene Kalfa

Migirdic & Silva Kavak

Hagop & Alice Kessissian

Silva Markarian

Seta Najarian

Apet Torosian

Arek Torosian

Gregory Torosian

Haig Torosian

Mark & Mengting Torosian

Setrek Yuzlek

Zargarian Family

Garbis & Sonia Zerdelian

In Honor of Edward Topalian Family

Total Donations - \$200

Larry & Mary Flaherty

In Honor of Paul Khalarian's Birthday

Total Donations – \$250

Alex & Carol Khalarian

Araxie Poladian Scholarship Fund

In Memory of Emma Balian

Total Donations - \$100

Gary & Hasmig Mardiros

John & Ardemis Jerikian

General Donations

Estate of Rose Krikorian \$25,000 James Fantazian \$2,000 Hai Guin Scholarship Assoc. \$2,000 Ara & Maro Arakelian \$200 Ara & Heather Krafian \$200

\$100

WE EXTEND OUR HEARTFELT THANKS TO ALL OUR DONORS

MANOUG & ME

Music and Movement Program

For Children 18 months to 2.9 years old

Develop your child's listening and Armenian language skills
through our engaging and interactive musical experience.
You'll see improvement in their physical coordination,
ability to take direction from an instructor during group-play,
and a growing love for music.

Come sing and play with us!

Spring Session Begins
March 7, 2022

Meeting Dates: March 7, 14, 21, 28 April 4, 11, 25 May 2, 9, 16

Classes are held Monday mornings 9:30am-10:15am

Each child must be accompanied by an adult





To register
please contact the
Preschool office at:
(617) 923-0501
or email
MORCHANIAN@SSAES.ORG

Registration Fee: \$100



ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL

2022-2023 ACADEMIC YEAR







PRESCHOOL REGISTRATION BEGINS MONDAY, JANUARY 24, 2022
ORIENTATION/OPEN HOUSE IS WEDNESDAY, MARCH 16, 2022 FROM 9:00AM-10:00AM

- Accredited by the Association of Independent Schools in New England (AISNE)
- Preschool licensed by the Massachusetts
 Department of Early Education and Care (EEC)
- Experienced and Massachusetts Certified Faculty
- Low Student/Teacher Ratios
- Extended-day Program



TO SCHEDULE AN APPOINTMENT PLEASE CALL THE PRESCHOOL OFFICE AT 617.923.0501

OR EMAIL MORCHANIAN@SSAES.ORG



IN MEMORY OF VASKEN BASMAJIAN, SR.

Total \$2,300.00

Mrs. Shoghig Basmajian & Son Vasken Jr.

Ani Apelian

Papken & Ani Apelian

Mr. & Mrs. Vahan Basmajian Tigran Airapetian & Gohar Mkrtchyan Russell Hoogasian & Karine Mkrtchyan Roupen & Annie Kiredjian Dr. & Mrs. Robert & Rosine Patterson

IN MEMORY OF MARDIROS PETROSSIAN

Total \$5,823.00

Mrs. Evelyn Petrossian Mrs. Anna Nazarian & Family Robert & Carine Avakian & Family Anna Demurjian

Robert A. & Marianne Kaloosdian Rafayel & Anahid Petrossian

IN MEMORY OF VARJINI TAZIAN

Total \$300.00

Nikki & Juliet Dore Mrs. Jacqueline Ketchedjian

Stephen, Sosie, Taline & Haig Megerdichian Mrs. Seta Takvoryan Robert Smith

Allan G. Tutunjian

IN MEMORY OF OHAN IRADIAN

Total \$300.00

Garbis & Sonia Zerdelian Berge & Sandra Zerdelian & Family John & Maro Godschall & Family John & Krista Aftandilian & Family

Silva Bahlavouni Hratch & Ani Belekian & Family Vartkes & Audrey Guzelian Dr. & Mrs. David & Nora Hackett Ara & Heather Krafian & Family Robert Smith

IN MEMORY OF TATIANA KELLOYAN

Total \$905.00

Sheila Dwyer & Bernadette Olivier Krikor J. Gennetian

Lenore Karaian Lynne Moore

Gregory Weisz & Paila Maria Fang Albert & Deborah Steiger

IN MEMORY OF AZADOUHIE KESHISHIAN

Total \$750.00

Kevork & Lisa Apanian Enna & Vicken Badrikian Sarkis & Seta Besnilian Aram Demirgian

Sarkis Demirgian Jirier & Linda Demirgian Sarkis & Zovig Minassian Roupen & Rita Panian & Family

Christopher & Christine Poe Armineh Poe & Family

IN MEMORY OF JANET KARAMIANS

Total \$1,725.00

Armenian Society of Boston, Inc. Edward & Ida Babroudi & Family

Helen Bolduc

Mr. & Mrs. Ara & Peggy Ghazarians Gerard & Janet Lorden & Family

Philip Mahoney

Mr. & Mrs. Varoui Alex Minassian

Mrs. Anna Nazarian Armineh Papazian Michaela Stickley

Lida Surenian

Ara & Lena Surenian & Family Gevorg & Parkoohi Voskanian

IN MEMORY OF HAMPARTSOUM VOSBIGIAN

Total \$1,090.00

Mary Arabian

Robert & Carine Avakian Paul Bedrosian

Krikor & Annie Keikian Ann Christine Martha

Hovsep & Rene Melkeshian

Vartan Nalbandian Missak & Angie Ourfalian Noushig Tarakdjian Hourig Tarakdjian

Megerdich & Salpi Tarakdjian

Apet Torosian Sevag Zoboyan

IN MEMORY OF TAGOOSH & HRACH VOSGHANIAN

Total \$3,330.00

Allen & Sona Gevorkian & Children John & Krista Aftandilian & Family Armenian Society of Boston, Inc.

ARS, Lowell Lousintak Chapter

Sona Ashjian Apo & Arlet Ashjian Zabelle Hajian Azablar Edward & Ida Babroudi Florence & Michael Bahtiarian Cintolo & Mccarthy, CPA's

Elizabeth Ann Crosby John & Violet Dagdigian Edmond & Salpi Der Stepanian Stephen & Maral Dulgarian

Stephen & Angele Dulgarian

Dorothy Esperian

Victor & Nancy Ganjian Mr. & Mrs. Edward Garibian

Raffi & Satenig Ghazarian

Mrs. Rose Ghoughassian Alfred Ghoughassian Melanie Haratunian

Armen & Sossy Jeknavorian Steven & Linda Kechejian & Family Gerard & Janet Lorden & Family Richard Irving & Tamar Mahdasian

Mark Mansoor Marc McGuigan Anna Nazarian

Jack & Shaghig Palanjian & Family

Robert Smith Lida Surenian Roubina Surenian Elizabeth Topjian Nancy Vartabedian Shahen & Aida Zarookian

IN MEMORY OF ZAGHIG GEVORKIAN

Total \$2,645.00

Allen & Sona Gevorkian & Family

Adamas, Inc.

John & Krista Aftandilian & Family

Sona Ashjian

Apo & Arlet Ashjian Charles & Sona Aslanian Zabelle Hajian Azablar Malcolm & Lori Barsamian

Tamar Boghosian

Michael & Chake Boloian John & Violet Dagdigian Edmond & Salpi Der Stepanian

Leo & Mary Derderian

Stephen & Angele Dulgarian Stephen & Maral Dulgarian

Dorothy Esperian

Mr. & Mrs. Edward Garibian Raffi & Satenig Ghazarian Mrs. Rose Ghoughassian Alfred Ghoughassian Vartkes & Audrey Guzelian Christopher Hajian

Melanie Haratunian

Steven & Linda Kechejian & Family

St. Stephen's Ladies Guild Gerard & Janet Lorden & Family Mark Mansoor Marc Mcguigan

Hagop & Sossy Nercessian

Jack & Shaghig Palanjian & Family

Stuart Pomerantz Robert Smith Lida Surenian Roubina Surenian Allan G. Tutunjian Nancy Vartabedian Shahen & Aida Zarookian

IN MEMORY OF ALICE NAJARIAN

Total \$7,230.00

Michael & Kerry Najarian Jr. & Family Gary & Mary Ellen Najarian & Family

Stephen Najarian & Son

Robert & Robin Najarian & Family

David Najarian

Nishan, Anahid & Sonia Najarian

Patricia A. Najarian

John & Krista Aftandilian & Family

Peter & Elizabeth Alemian

David Arakelian

Paul & Sema Arakelian

Rose Arakelian

John & Lisa Arakelian

Charles & Sona Aslanian

Isabel Avedikian Queenie Aykanian Zabelle Hajian Azablar Bassett & Beliveau Family

Paul Bedrosian

Hagop & Stella Bekarian

Tamar Boghosian

Robert & Maryanne Borzakian David & Elizabeth Calcaterra Armen & Esther Chakmakjian

Anahid Changelian Susan Chebookjian

Richard & Karolyn Chebookjian

Anna Demurjian Thelma Der Avedisian Leo & Mary Derderian

Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian

Stephen & Maral Dulgarian Gerald & Mary Dupuis George & Dorothy Elanjian

Marian Felegian

Astor & Lucy Guzelian Vartkes & Audrey Guzelian

Ruth E. Hagopian Jeff & Lynne Hagopian Stephen & Susan Hagopian Christopher Hajian Melanie Haratunian

Dickran & Marilyn Haroian John & Debra Haroian John & Jean Harr

Martha & Daniel Jamgochian John & Alice Karnikyan Stephen Karoghlanian Jr.

Jeff & Marguerite Kevorkian-Birkner

Armen & Anoush Knaian Lori Krikorian & Family Araese Kurkjian & Family St. Stephen's Ladies Guild Thomas & Cathy Malian Audrey Mardoian

Jack & Christine Mardoian

Ralph, Audrey, Raffi & Ara Markarian, Sasun & Melanie Orak Paul & Patricia Mctague

Allison Metague Kara Metague

Harry & Norma Megerdichian Stephen & Sosie Megerdichian Robert & Becky Megerdichian Walter & Deanne Nahabedian Gladys & Mark Partamian

Dorothy Piligian

Richard & Kelli Piligian & Family

John & Nina Sahagian Sarah Sahagian Ernest J. Santangelo Kathleen Santangelo Richard & Nora Sarajian

Dr. & Mrs. John & Debbie Sarvan

Robert Smith

Gene & Adrienne Spencer & Family

Anne Talarico Adrienne Tanashian

Robert & Shooshan Tutunjian

Allan G. Tutunjian Vardaro Family Joseph Walsh B.J. & D.S. Yeager Gary & Lina Yessaillian Joseph Zampitella

IN MEMORY OF HRIPSIME BADRIKIAN

Total \$4,470.00

Sarkis & Elizabeth Badrikian

Tamar Boghosian Aida Badrikian Maida Badrikian

Enna & Vicken Badrikian

Arshag & Shoghig Badrikian & Family Armen & Silva Bahlavouni & Family Charles & Hripsime Minasian & Family Ted & Salpi Monteiro & Family Asador & Lucy Badrikian & Family Chris & Christiane Badrikian & Family Taline Badrikian & Reid Craig & Family Anonymous

John & Krista Aftandilian & Family

Armen & Ani Akian Lucy, Jeff & Greg Alloian Mary Arabian

Viken & Vicky Ashjian

Jano & Arpy Avedissian & Family

Zabelle Hajian Azablar Bedros & Takouhie Bechirian Sam & Betty Boyajian & Family Armen & Esther Chakmakjian George & Elizabeth Cormerais

Mayram Daoudian Hasmig Der Vartanian

Bedros, Arevik & Meghri Der Vartanian

Vahe & Karol Der Vartanian Nazely Der Vartanian Leo & Mary Derderian Dania & Maral Derderian Vartan & Grace Derounian

Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian

Marian Felegian Mrs. Arpine Fereshetian

Sarkis & Armine Frounijan & Family

Vartkes & Audrey Guzelian
Dr. & Mrs. David & Nora Hackett
Manoug & Berjouhie Hovagimian & Family

Herair & Gohar Hovsepian John & Alice Karnikyan Chake Kebabijian

Zarouhe & Veken Kebabjian Krikor & Annie Keikian Charles & Sirvart Keumurian St. Stephen's Ladies Guild Rafi Manoukian Zella Marootian

Osan Marsoubian & Family Stephen & Sosie Megerdichian Sarkis, Hratchouhie & Sebuh Menjian

Harry & Sonia Mikaelian

Mary Minasian

Harout & Suzy Mouradian & Family

Mr. Kevork Ourfalian Sarkis & Seta Ourfalian

Roupen & Rita Panian & Family Robert & Kristin Parsekian

Sarah Sahagian

Zaven & Ani Sahagian & Family Berge & Manoushag Sarkissian Nazareth & Yeghsa Sarkissian

Dr. & Mrs. A. Donald & Betty Shushan

Robert Smith

John & Joanne Torosian Allan G. Tutunjian Garbis & Sonia Zerdelian

IN MEMORY OF SANDRA AGHABABIAN

Total \$9,460.00

Robert Aghababian & Family Daniel Dorian & Lisa Kolligian Richard Babayan & Sonya Nersessian Greg & Seta (Nersessian) Jundanian

Linda Adanalian

John & Krista Aftandilian & Family

Carl Anderson George Arakelian Nancy Asbedian Charles & Sona Aslanian The Bagdasarian Family

Bruce Bagdasarian Robert & Marilyn Bagdasarian & Family

Henry & Joyce Beaudet

Paul Bedrosian

Hagop & Stella Bekarian

Richard & Christine Berberian & Family

Christine & James Bezreh

Rebecca, Jessy, John & Chloe Camden

Armene Chorbajian
Cornelius & Vena Coco
Joseph & Lisa Dagdigian
John & Violet Dagdigian
Paul & Priscilla Der Ananian
Satenik Der Manuelian
Albert Der Parseghian
Kelam & Nancy Derderian
Mr. & Mrs. Ed & Sheila Doctoroff

Christopher Dunatov Dorothy Esperian Marian Felegian

Jeannette A. Fulton & Family

Andrea Garabedian Loretta A. Gelenian Eleanor & Robert Gower Joyce Gulescrian Barbara Gumuchian Mark & Alice Hagopian

Berj & Amy Hagopian Hai Guin Scholarship Association Adrienne Hamparian & Family Dickran & Marilyn Haroian

Carolyn Haroutunian Daphne Hatsopoulos James & Adrienne Hayes

Peter Hollmer Elizabeth Hood Gene & Ellen Hunt

Armen & Sossy Jeknavorian Mossik Hacobian & Joan Ohanian

Joyce Jones Barkev Kaligian

Vartkes & Elissa Karaian Edward & Mary Ann Kazanjian Paul & Marilyn Kelleher

Susan Klein Nancy R. Kolligian John & Ida Kolligian

Michele M. Kolligian & Bob Khederian Drs. Paul & Laurie Lukasiewicz

Lucille Manuelian Lorig Maranjian Zella Marootian

William & Karen Martin

Harry & Norma Megerdichian

Diane Merian Noreen O'Gara Len Pecchenino Dorothy Piligian David & Rita Ricard RSM Boston Foundation

Mr. & Mrs. Hrant H. & Rita Russian

Arsen Russian Ann Samkiranian

Kenneth & Diane Samuelian

Janet Santoro

Sarkis & Elsie Sarkisian

Dr. & Mrs. John & Debbie Saryan Richard & Vanja Somerville

Amanda Tai State & Local Tax Group

At RSM Lori E. Talanian

Robert & Stephanie Talanian Elizabeth Telian & Family

Scta Terzian Diana K. Topjian Bill & Ann Tully Allan G. Tutunjian

Richard & Eleanor Vanetzian Victoria & Bruce Wicks

John Wilson Jack Yang Raffi Yeghiayan

Michael & Lisa Zeytoonian

IN MEMORY OF NANCY GUZELIAN

Total \$7,505.00

Vartkes & Audrey Guzelian Astor & Lucy Guzelian

Michael & Susan Guzelian & Family Ron Iverson & Gail Guzelian & Family Eric & Amy Guzelian & Family

Edward & Madellaine Guzelian Andrew & Alice Guzelian & Family John & Krista Aftandilian & Family

John & Karen Aharonian

Hagop & Claudia Antranigian & Family

Charles & Sona Aslanian

Mark Avedikian Isabel Avedikian Zabelle Hajian Azablar

Paul Bedrosian

Mr. & Mrs. Edward Bedrosian Armen & Esther Chakmakjian

Anahid Changelian Paul Der Boghosian Armen & Ann Der Marderosian & Family Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian

George & Dorothy Elanjian

Marian Felegian

Shawn & Melanie Flanagan Mrs. Eva S. Guzelian

David & Tamar Hamparian Dickran & Marilyn Haroian Charles & Zabel Hoosian

Lucy Hoosian Mary Jelalian Leslie Jelalian Barkev Kaligian

John & Alice Karnikyan

Thomas Evert Kathryn Malconian-Evert Steven & Linda Kechejian & Family

Armen & Anoush Knaian Nicolas & Aline Knaian

Armen & Christine Kourkounian

Lori Krikorian & Family

St. Stephen's Ladies Guild Stephen & Sosie Megerdichian

Harry & Norma Megerdichian
Robert & Becky Megerdichian

Robert & Becky Megerdichian Walter & Deanne Nahabedian Richard & Kelli Piligian & Family Robinson Staffing DBA, ABC

Richard & Nora Sarajian

Robert Smith

Hilda & Betty Topjian Tutelian Sisters Allan G. Tutunjian Jane D. Viti

Margaret Yacoubian Arpi Yessaillian

Gary & Lina Yessaillian

Ani Yessaillian

Garbis & Sonia Zerdelian

IN MEMORY OF HELEN SEVAGIAN

Total \$630.00

Hratch & Ani Belekian & Family Mark & Sarah Wiersbeck Jeff & Vonnie Schwab John & Alice Karnikyan

Rosemary Khachadourian Kingsley Family St. Stephen's Ladies Guild Zella Marootian

Armen Tarbassian & Family **Tarbassian Family** Allan G. Tutunjian

IN MEMORY OF ROSINE PILAVDJIAN

Total \$1,665.00

Vekan & Leeza Anserlian & Family Hagop & Lina Antounian Chris & Christiane Badrikian Asador & Lucy Badrikian Maida Badrikian Sarkis & Elizabeth Badrikian

Taline Badrikian & Reid Craig III Arshag & Shoghig Badrikian Aida Badrikian

Armen & Silva Bahlavouni & Family Tamar Boghosian Nazely Der Vartanian & Family Robert & Marlene Gebeyan Nerses & Araxi Ghazarian Vahe & Tamar Karajelian Krikor & Annie Keikian Mary Keshishian

Hovsep & Rene Melkeshian

Sarkis, Hratchouhie & Sebuh Menjian Charles & Hripsime Minasian Ted & Salpi Monteiro Missak & Angie Ourfalian Haig & Marina Papazian Zaven & Ani Sahagian & Family

Araxi Sarkissian Robert Smith

Harry & Anoush Taraksian

IN MEMORY OF KRIS HAGOPIAN

Total \$1,700.00

Mrs. Shake Hagopian & Family Ogenie Abradjian Rousan Khachatourian George & Ani Akhian Vekan & Leeza Anserlian & Family Silva & Hovannes Kazanjian, Anahid Arabatlian, Vartouh Shazoghlian, Hrair Bozoyan & Family Queenie Aykanian

John & Zovig Boyajian Stepan & Talin Chiloyan Christopher & Vartoug Dagg & Family Dania & Maral Derderian Sarkis & Armine Frounjian & Family Robert & Marlene Gebeyan Lena Guebenlian & family Mr. & Mrs. Antranig Hagopian & Family Yeretzgin Zevart Hagopian Mrs. Eghisa Hagopian Sonya Hagopian & Lenna Wolffe Mrs. Olga Hovagimian Hagop & Solair Kaya

Mr. & Mrs. Miridjan Manavian & Family Suzy Marsoubian-Trout & Family Mrs. Flora Matossian Margaret & Charles McCabe Yeprem & Mayda Melkonian Mark & Veronica Sagherian Nazaret & Yeghsa Sarkissian Shirinian Family Robert Smith Sevag Tavitian Setrak & Gulkiz Yuzlek

IN MEMORY OF KHATCHADOUR BATALIAN

Total \$800.00

Ara & Taline Balikian Razmik & Maral Banosian Aram & Alice Barsoomian Tamar Boghosian **Dallas Family**

Harout & Jackie Der Simonian Vasken & Nora Halibian Ani Marderosian Araxie Marderosian Megerdich & Sossy Megerdichian

David & Ardemis Menendian Michael & Susan Noorigian Missy Pray Himayak & Lucy Torosian

IN MEMORY OF VIRGINIA CHILDS

Total \$1,000.00

Harry & Denise Boghigian Marlies Comjean Sirarpie, John, Krista, Gregory, Nazeni, Ara & Terri Lee Aftandilian

Robert & Ruth Haddon & Family Peter Kaloostian & Family Samuel & Lucine Kapreilian III William & Karen Martin

George & Aramene Sarkisian & Family Marilyn J. Woloohojian & Family Nerses & Gladys Zeytoonian

IN MEMORY OF MELKON YESSAILLIAN

Total \$ 5,924.00

Mrs. Arpi Yessaillian

Gary & Lina Yessaillian & Family

Ani Yessaillian

Raymond & Seta Davidian & Family

John & Karen Aharonian Peter & Elizabeth Alemian Ned & Aroxie Apigian Isabel Avedikian Zabelle Hajian Azablar Michael & Kay Barsamian Hratch & Ani Belekian & Family Robert & Maryanne Borzakian Armen & Esther Chakmakjian

Anahid Changelian John & Betty Chatalian Raymond Davidian Anna Demurjian Leo & Mary Derderian Michael & Maria Donovan Ashod & Arline Dostoomian

Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian

EPM Inc. Joseph Ferro

Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

John & Maro Godschall

Mrs. Nancy Guleserian & Family Vartkes & Audrey Guzelian

Astor & Lucy Guzelian Michael & Susan Guzelian Eric & Amy Guzelian Andrew & Alice Guzelian

Diana Hachikian Kenneth V. Hachikian

Dr. & Mrs. David & Nora Hackett

Christopher Hajian Sona Haratunian

Dickran & Marilyn Haroian John & Debra Haroian John & Jean Harr Margaret Hazerjian George Hazerjian Michael Hazerjian Charles & Zabel Hoosian

Lucy Hoosian Mrs. Mary Ishkanian Mary Jelalian

Brendan Hayes & Jennifer Barsamian

Robert & Helen Kalantari

Lori Kashgegian

John & Tamara Kefeyan & Family Rev. Fr. Yeprem & Yeretzgin Judy Kelegian

Armen & Anoush Knaian Armen & Christine Kourkounian Ara & Heather Krafian

Steven Kusmin

Robert & Seta Liacopoulos

Papken & Jill Maksoudian & Family

Mrs. Silva Markarian

Richard & Margaret Markarian Stephen & Sosie Megerdichian Robert & Becky Megerdichian Harry & Norma Megerdichian

Dr. Vatche & Mrs. Natalie Minassian George & Rose Moorachian & Family

Zabel Mooradian Fay Fred & Nancy Morrison Walter & Deanne Nahabedian Carl & Valerie Narsasian

Dorothy Piligian Scott & Lynne Rigolini Mia Rosenblatt Tinkjian

Carole Shahian Robert Smith Adrienne Tanashian

Kenneth & Madina Topalian Barbara Tutelian

Allan G. Tutuniian Garbis & Sonia Zerdelian Berge & Sandra Zerdelian Albert Zouranjian

IN MEMORY OF EMMA BALIAN

Total \$1,495.00

Mr. Levon Balian Levon H. Balian

Jilda Balian & Timothy Mulvey & Son Gary & Hasmig Mardiros & Family

Gevorg & Seta Abrahamian Andrew & Alice Guzelian

Charles & Zabel Hoosian

Lucy Hoosian

Chris & Taline Kebadjian Carmen Kundakjian

Miridjan & Nevart Manavian Aurelian & Anahid Mardiros

William & Deborah Matthews

Madeleine Minassian

George & Rose Moorachian & Family

Nazar & Anahid Nalbandian Mr. & Mrs. Albert Tashian The Organiscak Family

IN MEMORY OF MARIA GOUGIAN

Total \$952.00

Elizabeth Bullee John & Debra Haroian Marcel & Anni Karian

Maggie Lodge

Linda Marsoubian & Family Osan Marsoubian

Lena Gubenlian Suzy Marsoubian-Trout Tony & Liliane Minassian

Louise Najarian

Sandra, Ann & Leo Topjian

IN MEMORY OF SATENIG KELIAN

Total \$440.00

Mrs. Shake Hagopian Mr. & Mrs. Antranig Hagopian Mrs. Olga Hovagimian

John & Karoun Hovsepian Nevart Kouyoumjian Garo & Salpi Ostayan

Steven K. & Aida Parnagian

IN MEMORY OF VAHAN "V" BERBERIAN

Total \$1,470.00

George M. Berberian Ed & Carol Berberian John Addonizio

Mr. & Mrs. Eliezer Apteker

Paul Bedrosian

Joseph & Debra Belanger Rebecca A. Cataldo & Family Armene Chorbajian

Grace Kaprelian & Donna Kirkland

Kenneth Kutzer & Donna Partamian-Kutzer

Oscar & Rose Garabedian Barbara Gumuchian

Mossik Hacobian & Joan Ohanian

Mary Kupjian

Gregory & Irene Mazmanian

Richard Mearn

Walter & Deanne Nahabedian Gladys & Mark Partamian Kenneth & Dianne Talanian Isabel & Joyce Talanian

Richard Urell

IN MEMORY OF ARCHDEACON JOHN DOURSOUNIAN

Total \$5,082.00

Mrs. Mary Doursounian & Family

John & Karen Aharonian Garbis & Angele Allekian

Anonymous Isabel Avedikian Zabelle Hajian Azablar Michael & Kay Barsamian Ara & Brenda Barsoumian

Albert & Sarin Barsoumian & Family

Hratch & Ani Belekian & Family

Tamar Boghosian

Armen & Esther Chakmakjian Raymond & Seta Davidian Ara & Karen Demirjian

Leo & Mary Derderian

Hagop & Salpi Donoyan

Fabiano Family

Raffi & Palig Garabedian Vartkes & Audrey Guzelian

Ruth E. Hagopian Margaret Hazerjian John & Alice Karnikyan Charles & Sirvart Keumurian Vahan Kouyoumjian & Family Lori Krikorian & Family

Mrs. Silva Markarian Stephen & Sosie Megerdichian Dr. & Mrs. Haroutun Mekhjian

Arpi Mekhjian

Dr. & Mrs. Hagop Mekhjian

Manuel Mekhijian

Hagop & Sossy Nercessian Harry & Hripsime Parsekian

Dr. Robert & Mrs. Rosine Patterson Audrey & Abraham Tanashian

Allan G. Tutunjian

Tania & Michael Villalba

Arpi Yessaillian Ani Yessaillian

Gary & Lina Yessaillian Garbis & Sonia Zerdelian

IN MEMORY OF DR. ARTO SHAHRIK

Total \$705.00

Dr. Lilian Maroukhian & Family

AMG Family Dental Aline Arslanian & Family Anna Demurjian Ruth E. Hagopian Jirair & Ani Hovsepian Russell Hoogasian & Karine Mkrtchyan

Vivian Masrof

Krikor & Nora Mouradian

IN MEMORY OF PAULINE SANASARIAN

Total \$627.00

Paula (Sanasarian) Cappello & Family

Ronald A. Arslanian Family Zabelle Hajian Azablar

Paul Crimlisk & Cheryl Shushan

Robert Khederian & Michelle Kolligian David & Joyce Khederian-Chiulli St. Stephen's Ladies Guild

Andrea Poulin & Family

Robert Smith Allan G. Tutunjian

IN MEMORY OF ROSE KRIKORIAN

Total \$875.00

John & Karen Aharonian Zabelle Hajian Azablar

Edward & Nancy Barsamian

Rose D. Barsamian Jean Clark & Family John Hovhanness Daghlian Marian Felegian

Astor & Lucy Guzelian Christopher Hajian

Joseph Kasparian & Family

St. Stephen's Ladies Guild

Robert Smith

Joshua & Diana Tevekelian

Allan G. Tutunjian Garbis & Sonia Zerdelian

IN MEMORY OF NAZARET SARKISSIAN

Total \$3,023.00

Samig & Varteni Jarian & Family

Vahe & Nartouhi Abrimian

Vekan & Leeza Anserlian & Family

Zabelle Hajian Azablar

Sarkis & Elizabeth Badrikian

Maida Badrikian

Aida Badrikian & Family

Tamar Boghosian

Zareh & Mireille Bulbulian

Mayram Daoudian
Hasmig Der Vartanian
Vartan Derounian
Arpine Donabedian
Vicken Doudaklian

Sarah Dudek

Yeprem & Talar Festekjian Peter & Lilian Festekjian Krikor & Azad Frounjian

Mr. & Mrs. Markar Frounjian

Sarkis & Armine Frounjian & Family

Robert & Marlene Gebeyan Lena Guebenlian & Family

Eghsa, Vartoug & Antranig Hagopian

& Families

Mrs. Olga Hovagimian Raffi & Maria Jarian John & Ardemis Jerikian Hratch & Sofia Karaguesian Zarouhe & Veken Kebabjian Charles & Sirvart Keumurian

Marie Kouyoumjian Barbara Lawton Mourad Manoukian Rafi Manoukian Zella Marootian

Jack & Vandra Marsoubian Osan Marsoubian & Family Linda Marsoubian & Family Suzy Marsoubian-Trout & Family

Yeprem & Mayda Melkonian

Zabel Melkonian Ted & Salpi Monteiro

Minas & Jacqueline Ourfalian

Dominic Precopio

Mark & Veronica Sagherian Arshag & Anna Sarkissian Berge & Manoushag Sarkissian

Robert Smith

Hovig & Karin Thomasian Mike & Tamar Tikoyan

Dickran & Sylva Yeretzian & Family

IN MEMORY OF NISAN KUYUMJIAN

Total \$1,025.00

Mrs. Agavni Kuyumjian & Family Onnig & Haigui Beurekjian & Family Madeleine Dogramacian

Dr. Gregory Kazandjian Hasmig Beurekjian & Nebojsa Pavlovic Anouche Tacorian Richard & Araxie Vann Family

IN MEMORY OF ANNE OHANIAN

Total \$1,922.00

Drs. Paul & Laurie Lukasiewicz John & Karen Aharonian Queenie Aykanian Paul Bedrosian

George M. Berberian

Richard & Christine Berberian & Family

Angela Capodilupo

Rebecca A. Cataldo & Family Nancy Der Parseghian Linda Der Parseghian Grace Kaprelian & Donna Kirkland

Kenneth Kutzer & Donna Partamian-Kutzer

Stephen & Angele Dulgarian Stephen & Maral Dulgarian

Helen Einstein Dorothy Esperian

Oscar & Rose Garabedian
Vartkes & Audrey Guzelian
John & Debra Haroian
Dickran & Marilyn Haroian

Barkev Kaligian

Robert Khederian & Michelle Kolligian David & Joyce Khederian-Chiulli

Mary Kupjian

St. Stephen's Ladies Guild Walter & Deanne Nahabedian Arthur & Louise Panosian Gladys & Mark Partamian

Kenneth & Dianne Talanian

Haig Yardumian

IN MEMORY OF AVAK AVAKIAN

Total \$1,139

Michael & Patricia Neri Iacoi & Iacoi Attorney's & Counselors

at Law, P.C.
John & Julie Campos
Anahid Changelian

Betty DaSilva

Adrienne Der Marderosian

Leo & Mary Derderian Steve Derderian

Marianne & Sonia Dodakian Vartkes & Audrey Guzelian George Haroutunian

John & Jean Harr Esther Harris Adrienne Kabian

Stephen Karoghlanian Jr. Arthur & Donna Mooradian

Sarkisian Family Barbara Tutelian Gregory Tutelian

Paul & Vartus Varadian

IN MEMORY OF ARA STEVEN AFTANDILIAN

Total \$4,724.00

Terri Lee Carabillo & Children, Dani, Alec

& Luka Aftandilian Sirarpie Stella Aftandilian

John & Krista Aftandilian & Family Gregory & Nazeni Aftandilian & Family

Mrs. Violette Aftandilian John & Karen Aharonian Peter & Elizabeth Alemian

Stephen & Aimee Aslanian & Family

Charles & Sona Aslanian

Leila Assadi

Edward & Ida Babroudi Armen & Silva Bahlavouni

Richard Baronian Paul Bedrosian

Hagop & Stella Bekarian Seth & Melanie Bilazarian Laura Terzian & Bill Okerman

Dr. Aram Chobanian Thelma Der Avedisian

Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

Violet Gavoor Mark & Judy Gavoor Ojik Gregorian

Mr. & Mrs. Leon Gregorian & Family

Vartkes & Audrey Guzelian Astor & Lucy Guzelian Michael & Susan Guzelian Eric & Amy Guzelian

Robert & Ruth Haddon & Family

Mr. & Mrs. John & Jean Harr Kevork & Nora Imirzian Karekin & Esperanza Jelalian Nancy, Bob & Grace Jenkins John & Ardemis Jerikian The Kapreilian Family Mrs. Juliette Kiremitjian

Wendy Labron

Jack & Christine Mardoian Stephen & Sosie Megerdichian

Patricia Sheehan

Charles & JoAnn Tashjian Gary & Lina Yessaillian Nerses & Gladys Zeytoonian

IN MEMORY OF ALTOON MARKARIAN

Total \$2,615.00

Paul & Josephine Carey Mark C. Carey David & Karen Carey

Robert & Maryanne Borzakian

Margaret Hazerjian Barkev Kaligian

Levon & Shake Khatchadourian Antranig & Ardemis Minasian

Mihran & Rosalvn Minassian Camelia June & Gilbert Oliver Diane & David Peligian

Arpi Yessaillian

IN MEMORY OF KAREKINE KESHISHIAN

Total \$4,240.00

Jemie Keshishian & Family Chris & Talin Abidian

Susan Atoian - AGBU Pre-K3 Blue Class

Kevork & Lisa Apanian

Koko Apanian

Stephen & Nektar Ashchian Nigoghos & Roset Atinizian Hovsep & Hasmig Avakian Hrair & Arpi Avakian Hagop & Ani Avakian Enna & Vicken Badrikian Roupen & Eva Baymus Avo & Silva Bedrossian

Sarkis & Seta Besnilian Ohanes & Talin Boyadjian Artur & Raquelle Cadeshian

Pat & Gary Davis

James & Madlene Dell'Anno Azat & Talin Faryan Mr. & Mrs. Bakhshi Faryan

Sonia Garabedian Charles & Armo K Kazanci Family Alice Keshishian

Marie Kouyoumjian Aram & Hasmig Manoukian Araxi Mikaelian Rodin Mikailyan

Tsoler Avedissian & Mike Cimen

Vartan Nalbandian

Garo & Judy Nigoghossian Jack & Azniv Nigoghossian Ohannessian Family Michelle Orchanian Mrs. Beatrice Orchanian

Roupen & Rita Panian & Family

Sammy & Talar Sucu Peter & Betty Taslakian

Joseph Trinkian

IN MEMORY OF HENRY TIRINKIAN

Total \$2,070.00

Koko Apanian

Kevork & Lisa Apanian

Mrs. Anahid Arabatlian & Family Stephen & Nektar Ashchian

Nishan & Margrit Atinizian Ohanes & Mary Basmadjian & Family

Jean Bedrosian Ellen Bey Hazel Buckley Steven Buckley Mary & Izabel Chapian Mrs. Vergine Chaprazian

Harout & Mayda Chaprazian & Family Mihran & Natalie Chaprazian & Family

Kaprel & Margrit Chavushian Garen & Norma Demirchian Edward & Nairi Gazarian

Krikor J. Gennetian Anahid Ghazarian Krikor & Irene Khorozian

Vasken & Silva Momjian Kenneth Montouri & Family

North Atlantic Corp. John & Sara Sabbagh Garbis Sepetjian Shake Sepeitian

Peter & Betty Taslakian

Karakin & Helen Tchaprazian & Family

Edward & Nancy Tutunjian Warren & Karen Withrow

IN MEMORY OF MARY NALBANDIAN

Total \$2,163.00

Tina, Gina & Dikran Nalbandian

Zaven Nalbandian

Norair & Meline Arslanian Hilda Avedisian-Tokatli Mrs. Maida Badrikian Razmik & Maral Banosian Ara & Brenda Barsoumian

Anahid Dadayan Diane Ferrigno Sonia Garabedian Hagop & Silva Gebeshian Nelson Kachadurian Fimi Kachadurian

George & Aline Keomurjian Marie Kouyoumjian Arsen & Margo Kozelian

Armen & Suzanna Krmzian George & Seta Manjikian Yeprem & Mayda Melkonian

Garo & Vartouhie Melkonian

Mihran & Rosalyn Minassian Ted & Salpi Monteiro Berge & Vera Ounjian Missak & Angie Ourfalian

Dr. Robert & Mrs. Rosine Patterson Vartan & Hourig Soukiasian

Stephen & Esther Stepanian Mrs. Seta Takvoryan

Peter & Anahid Yapoudjian Toros & Salpy Yeterian

IN MEMORY OF GARBIS NALBANDIAN

Total \$1,445.00

Tina, Gina & Dikran Nalbandian

Hilda Avedisian-Tokatli Mrs. Maida Badrikian Ara & Brenda Barsoumian Diane Ferrigno

Sonia Garabedian

Hagop & Silva Gebeshian Hovaness & Ani Janessian

Fimi Kachadurian

Nelson Kachadurian Sarkis & Zarmineh Karakozian George & Aline Keomurjian Marie Kouyoumjian Arsen & Margo Kozelian George & Seta Manjikian

Mourad Manoukian

Levon & Maria Melik-Shanazarian Yeprem & Mayda Melkonian Garo & Vartouhie Melkonian
Ted & Salpi Monteiro
Berge & Vera Ounjian
Missak & Angie Ourfalian

Dr. & Mrs. John & Debbie Saryan Robert Smith

Stephen & Esther Stepanian

IN MEMORY OF KEGVART ARAKELIAN

Total \$3,907

Robert Aghababian & Family

Eleanor C. Arakelian Rose Arakelian Mr. & Mrs. T. Malian John & Lisa Arakelian

David Arakelian Richard Babayan & Sonya Nersessian

Michael & Kay Barsamian
Laura Terzian & Bill Okerman
Kapriel & Margrit Chavushian
Richard & Karolyn Chebookjian

Marian Felegian

John & Debra Haroian Dickran & Marilyn Haroian

John & Jean Harr Ardemis Kalayjian

Edward & Mary Ann Kazanjian

James & Carol Kennelly

Robert Khederian & Michelle Kolligian

Armen & Anoush Knaian Nancy R. Kolligian

St. Stephen's Ladies Guild

Mr. & Mrs. Ronald Manoogian & Family

Lorig Maranjian

Harry & Norma Megerdichian Chris, Flora & Alex Merigian Richard & Nora Sarajian Kenneth & Tricia Sarajian

Mark S. Schelzi Ann (Agavni) Simon Armen & Lisa Tutunjian Hrach & Anoush Ucuzian Victoria & Bruce Wicks Scott Zouranijan

David & Gail Zouranjian Diehl & Family

IN MEMORY OF SATENIG MANJIKIAN

Total \$1,320.00

George & Seta Manjikian Mourad & Kristen Manjikian Shahan & Salpi Stepanian Mr. & Mrs. Raffi Manjikian & Family John & Karen Aharonian George & Aline Keomurjian Jack & Takouhie Keumurian Dikran & Maro Meguerditchian Mr. & Mrs. Ariss Nalbandian
Dr. Robert & Mrs. Rosine Patterson
Mrs. Seta Takvoryan
Hon. & Mrs. Sarkis & Ardemis Teshojan

IN MEMORY OF CHARLES HOOSIAN

Total \$8,650

Zabel Hoosian Lucy Hoosian

Rose, George, Luke & Faye Moorachian John & Krista Aftandilian & Family

John & Karen Aharonian Paul & Sema Arakelian

Armenian Heritage Tribute & Genocide

Memorial Foundation, Inc. Charles & Sona Aslanian

Isabel Avedikian Queenie Aykanian

Anna Azadian, Debbie & Aram Garabedian

Zabelle Hajian Azablar Bruce Bagdasarian Silva Bahlavouni Mr. Levon Balian Jilda Balian

Michael & Kav Barsamian

Paul Bedrosian

Hagop & Stella Bekarian & Family

Marguerite Kevorkian-Birkner

Tamar Boghosian Jonathan & Paula Burke Armen & Esther Chakmakjian

Anahid Changelian Susan Chebookjian

John Hovhanness Daghlian

Nancy Topalian & Daniel Bumagin

Raymond & Seta Davidian Ara & Karen Demiriian Thelma Der Avedisian Satenik Der Manuelian

Raffi, Julie, David, Christopher & Emily

Der Manuelian

Armen & Ann Der Marderosian & Family

Leo & Mary Derderian Carl & Armenne Derderian Karen Derdervan

Mary Dionisopoulos & Family George & Dorothy Elanjian Simon & Lucine Essajanian

Dawn Estes Marian Felegian Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

Victor & Nancy Ganjian John & Maro Godschall Pedro & Colleen Gutierrez Eric & Amy Guzelian

Michael, Susan, Taline & Adi Guzelian

Astor & Lucy Guzelian Andrew & Alice Guzelian Vartkes & Audrey Guzelian Dr. & Mrs. David & Nora Hackett Aremin & Armenouhi Hacobian

Christopher Hajian John & Debra Haroian Dickran & Marilyn Haroian

John & Jean Harr Barbara Harris Daniel Husser

Mary, Leslie & Alan Jelalian John & Ardemis Jerikian

Mossik Hacobian & Joan Ohanian

Maida Kaderian

Noubar & Nevart Kaderian

Barkev Kaligian James Kalustian

Gregory & Julina Kanarian Mr. & Mrs. Stephen P. Kanarian Samuel, Beatrice & Ed Kapreilian

Mrs. Susy Karadizian

Edward Karadizian & Family

Richard & Patty Karadizian & Family

John & Alice Karnikyan Stephen Karoghlanian Jr. Edward & Mary Ann Kazanjian Steven & Linda Kechejian & Family Charles & Sirvart Keumurian Armen & Anoush Knaian Todd & Lara Kopoyan Ara & Lisa Kouchakdjian Ara & Heather Krafian & Family

Robert & Seta Liacopoulos Natalie Libitz

John, Linda, Berge, Alvin & Gerry

At Stormtite

Therese Lloyd

Gerard & Janet Lorden

Mr. & Mrs. Miridjan & Nevart Manavian

Gary & Hasmig Mardiros Jack & Christine Mardoian Mrs. Silva Markarian Stephen Markarian

Robert & Becky Megerdichian

Stephen & Sosie Megerdichian & Family

Harry & Norma Megerdichian Raffi & Natacha Meneshian Mrs. Margaret Moorachian

Alice Movsesian

Walter & Deanne Nahabedian Mr. & Mrs. Michael Najarian Jr. Nazar & Anahid Nalbandian Carl & Valerie Narsasian Mrs. Alis Peretzian

Richard & Kelli Piligian & Family Lillian (Tutelian) & Ronald Paratore

Robert Smith Roubina Surenian Joseph Sziabowski

Dorothy Piligian

Mr. & Mrs. Albert Tashian Donald & Barbara Tellalian Joshua & Diana Tevekelian Mrs. Ann Tikoian & Family Shirley Shake Topalian Sandra, Ann & Leo Topjian

Barbara Tutelian Allan & Philip Tutunjian Armen & Lisa Tutunjian

Robert S. & Shooshan Tutunjian

Jane D. Viti

Valerie M. Wise - Tucker

Arpi Yessaillian Ani Yessaillian

Gary & Lina Yessaillian

Ani Zargarian

Garbis & Sonia Zerdelian Berge & Sandra Zerdelian

IN MEMORY OF EVA GUZELIAN

Total \$4,025

James & Deborah Guzelian Shawn & Melanie Flanagan Michael & Kathleen Flanagan Jennifer & Vangelis Othonos Paul Bedrosian

George & Dorothy Elanjian

Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

Vartkes & Audrey Guzelian Astor & Lucy Guzelian Michael & Susan Guzelian Eric & Amy Guzelian St. Stephen's Ladies Guild Sonya Merian

Susan & Richard Kemp

Scott & Elizabeth Lukas Karen Nerpouni Dorothy Piligian Allan G. Tutunjian JoAnne Vanderveer Jane D. Viti

IN MEMORY OF SARHAD KARAGEUZIAN

Total \$3,754

Varujan & Sella Abalian Fawzi Abdulrazak

Garabet & Hermine Artinian

Linda Aruda

Arshag & Shoghig Badrikian Sarkis & Elizabeth Badrikian Enna & Vicken Badrikian Levon & Tanya Baghdassarian Armen & Silva Bahlavouni

Shoghig Basmajian
Tamar Boghosian
Krikor & Suna Cinar
Mayram Daoudian
Hratch & Matilda Daoudian

John & Lucille Demirjian George N. Diarbakerly Simon & Lucine Essajanian Hovannes & Lucy Gavlakian Robert & Marlene Gebeyan Kurt & Diane Herosian

Irene A. Hicks
Rith Ith & Hon Khan
John & Ardemis Jerikian

Paul Kanarian

Migirdic & Silva Kavak Family Serge & Lara Kechichian Roupen & Annie Kiredjian

Maherakis Family Mourad Manoukian Mrs. Madeleine Minassian Tony & Liliane Minassian Mihran & Rosalyn Minassian Ted & Salpi Monteiro

Rosemary Noren

Sarkis & Seta Ourfalian Missak & Angie Ourfalian Haig & Marina Papazian Dimitri & Kristen Petrosian Kathleen Pilarski Angelo Pistoftzian

Zaven & Ani Sahagian & Family

Robert Sarchioni Archalouys Sarkissian Alex Seferian & Family

Robert Smith

Joshua & Diana Tevekelian Timothy Toomey, Jr.

Jill Treddin

Garo & Aida Yavshaoglu Toros & Salpy Yeterian Garbis & Sonia Zerdelian

IN MEMORY OF ANJEL MINASIAN

Total \$4,170

Charles & Hripsime Minasian &

Daughters, Jacqueline & Angelina

Knarig Aboyan

Viken & Vicky Ashjian
Enna & Vicken Badrikian
Shant & Tanya Badrikian
Asador & Lucy Badrikian

Arshag & Shoghig Badrikian & Family

Chris & Christiane Badrikian

Aida Badrikian Maida Badrikian

Armen & Silva Bahlavouni & Family

Hosep & Nayri Balmanoukian

Jack & Rita Bejakian Hagop & Stella Bekarian Tamar Boghosian Berj & Annie Chekijian

George & Elizabeth Cormerais Taline Badrikian & Reid Craig III Jirayr & Susan Demirchian

Maro Eurdolian Yertissian Micahel Guleserian

Dickran & Marilyn Haroian Herair & Gohar Hovsepian

Mr. & Mrs. Edward M. Juskalian Bill & Betty Kazanjian Araese Kurkjian & Family

Mrs. Flora Matossian Vazken & Maggie Melkisetian

Sarkis, Hratchouhie & Sebuh Menjian

James & Deborah Menzoian

Mary Minasian

Ted & Salpi Monteiro Garo & Salpi Ostayan Karnig & Linda Ostayan

Sarkis & Seta Ourfalian

Roupen & Rita Panian & Family Harry & Hripsime Parsekian Apkar & Arpie Potookian

Zaven & Ani Sahagian & Family

Edward & Janet Saker Alan & Marlene Seferian Vartan & Hourig Soukiasian

The Barrucci Family Raffi & Christine Yardemian

Ardemis Yavanian

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family

ՃՐԱԳի այս թիւը լման տարեշրջանի մը գործունէութիւնն ու ստացած նուիրարուութեանց արձանագրութիւնները կը ներկայացնէ։ Միշտ կը ջանանք մեր լաւագոյնը կատարել, սակայն մոռացում կամ սխալ արձանագրութիւններ կրնան պատահիլ, մանաւանդ այսպիսի խճողուած թիւի մը պարագային։ Կանխաւ ձեր ներողամտութիւնը կը խնդրենք որեւէ վրիպումի կամ թերացումի համար։ Եթէ սխալ մը նկատէք, հաճեցէք եկեղեցող գրասենեակը տեղեակ պահել, որպէսգի սրբագրենք լաջորդ թիւին մէջ։

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ

The current issue of JRAK covers an entire year's worth of activity and donations. Although we try our best in preparing this newsletter, inadvertent errors are bound to occur, especially in such a packed issue. Please accept our apologies in advance for any mistakes or errors and inform the church office so the information can be printed correctly in the next issue.

EDITORIAL BOARD

ADDITIONAL MEMORIAL DONATIONS

In Memory of LEHART AHARONIAN Grand Total \$8,685.00

Harry & Norma Megerdichian Dorothy Piligian Walter & Vivian Zagrobski

In Memory of FLORENCE MARKARIAN In Memory of NORA ARCHIGIAN Grand Total \$1,255.00

Dickran & Marilyn Haroian

In Memory of GLADYS TERZIAN Grand Total \$150.00

Anna Demurjian

In Memory of OLGA PROUDIAN Grand Total \$1,040.00

John Proudian

In Memory of PARKOUHI **GHAZARYANS** Grand Total \$1,105.00

Ohan & Mary Balanian (Omitted from last issue of Jrak)

In Memory of ALICE VOSGERICHIAN Grand Total \$4,470.00

John & Alice Karnikyan

In Memory of MONA TALANIAN Grand Total \$6,030.00

John & Krista Aftandilian & Family Kelam & Nancy Derderian John & Jean Harr Harry & Norma Megerdichian Aroxy Meregian Michael & Eileen Merigian Marisa Serafini

In Memory of AGNES KLOONGIAN Grand Total \$40.00

Dorothy Esperian

In Memory of JACQUES DIMIRDJIAN Total \$150.00

Antranik Dimirdjian Mike, Stephanie, Alissa & Brendan Dimidjian & Family Lisa, Anthony, Daniel & Emily DiMeo

In Memory of AGHAVNI ARAKELIAN Total \$175.00

Ani Manolakos Avedis & Hilda Merdikhanian & Family Robert Smith

Total \$500.00

Roger & Patricia Dilbarian

In Memory of OHANNES JOREKIAN Total \$25.00

George & Seta Manjikian

In Memory of ALINA ZAKARIAN Total \$200.00

Garo & Judy Nigoghossian

In Memory of PAUL SHAHIAN Total \$150.00

Arpi Yessaillian Ani Yessaillian

In Memory of ANAHID JOUBANIAN Total \$215.00

Fimi Kachadurian Shahan & Salpi Stepanian Nicole Buckley Tecca Elementary School

In Memory of SANDRA SARKISSIAN Total \$230.00

Nerses & Silva Bikarian Mr. & Mrs. Stephen Coukos Nazareth & Yeghsa Sarkissian Mary Soukiasian

In Memory of JACK HAGOPIAN Total \$350.00

Lisa Chobanian & Wolfgang Ramboeck Istepan & Suzy Gigiyan Edgar & Lori Harlan Knarian Family

In Memory of ARAXY TOOMAJANIAN Total 175.00

Sosi, Vartan & Raffi Chilingaryan Zabelle Hajian Azablar Jack Hajian

In Memory of GURDGI KHATCHA-DOURIAN

Total 125.00

Jack & Christine Mardoian Antranik & Ardemis Minassian

In Memory of MADELEINE ZERDELIAN Total \$50.00

Silva Bahlavouni David & Nora Hackett

In Memory of VIRGINIA SAFER Total \$50.00

Wendy Carter

In Memory of LUCY PELLEGRINO **RIVIERA**

Total \$200.00

Mr. & Mrs. Gerald Ajemian & Auntie June Elaine & Bob Burke

In Memory of HAGOP MATEWOSIAN Total \$25.00

Hagop & Stella Bekarian

In Memory of Parents: KHATCHIG & OJENIE SARIAN, HAGOP & DIROUHIE **BEJAKIAN**

Total \$100.00

John & Veron Bejakian

In Memory of VAHE CHAMLIAN Total \$250.00

Anonymous

In Memory of AIDA MANAVIAN Total \$135.00

Mr. & Mrs. Levon & Emma Balian Mr. & Mrs. Miridjan & Nevart Manavian

In Memory of HAROUTIUN DER **HAGOPIAN** Total \$100.00

Antranik & Ardemis Minassian

In Memory of HRAYR NAZARIAN Total \$300.00

Anna Nazarian & Family



MADAGH Total \$8,280

Mary Arabian

Charles & Sona Aslanian

Isabel Avedikian

Zabelle Hajian Azablar

Mrs. Mary Azizian & Family

Rev. & Mrs. Antranig Baljian

Rev. & Mrs. Stephan Baljian

Barbara L. Baljian

Marie Bazarian

Paul Bedrosian

Mr. & Mrs. Edward Bedrosian

Jack & Rita Bejakian

Hratch & Ani Belekian & Family

Kohar Berberian

Kenneth & Diane Biagiotti

John & Zovig Boyajian

Avedis & Houry Boyamian

John & Julie Campos

Paula (Sanasarian) Cappello & Family

Karen Costner

Myriam d'Ergan Jones

Mrs. Mayram Daoudian

Anna Demurjian

Satenik Der Manuelian

Stephen & Angele Dulgarian

George & Dorothy Elanjian

Dorothy Esperian

Mrs. Arpine Fereshetian

Michael & Susan Guzelian

Diana Hachikian

Mrs. Eghisa Hagopian

Ruth E. Hagopian

Yeretzgin Zevart Hagopian

Jack Hajian

Mrs. Ada Hamparian

Dickran & Marilyn Haroian

John & Debra Haroian

John & Jean Harr

Margaret Hazerjian

Mrs. Olga Hovagimian

John & Ardemis Jerikian

Noubar & Nevart Kaderian

John & Seta Kaleshian

Robert A. & Marianne Kaloosdian

Mr. & Mrs. Richard Kanarian

John & Alice Karnikyan

Mr. & Mrs. Andrew Kasparian

(God Bless our people)

Chris & Taline Kebadjian

Steven & Linda Kechejian & Family

Takouhie Kefeyan

Charles & Sirvart Keumurian

Rosemary Khachadourian

Louisa Kheremian

Louisa Kiiciciiiaii

Armen & Anoush Knaian

Nevart Kouyoumjian

Arsen & Margo Kozelian

Gerard & Janet Lorden

Shahe & Zovic Majarian

Dr. Shavarsh & Mrs. Anahid Majarian

Nairi Makarian

(IMO Haroutunian & Makarian

Deceased Family Members

Mrs. Sona Manjikian

Zella Marootian

(IMO Husband, Edward Marootian)

Stephen & Sosie Megerdichian

Hovsep & Rene Melkeshian

Mr. & Mrs. Edward & Ossanna Merjikian

Craig & Shawna Minassian

Mrs. Mari Moumiian

Walter & Deanne Nahabedian

Carl & Valerie Narsasian

Seta Nercessian

Mrs. Lucine Parseghian

Sarah Sahagian

Archalouys Sarkissian

Yeghsa Sarkissian

Leo & Mary Beth Sarkissian

Albert Savadian, Sr. & Family

Alice Setian

Steven Sookikian

Surpig Stepanian

Rev. & Mrs. Aram Stepanian

Rose Stewart

Adrienne Tanashian

James & Carol Tateossian

Marjorie Terzian

Elizabeth Topjian

Allan G. Tutunjian

Kegham & Rubina Varjabedian

Valerie M. Wise - Tucker

Joanne E. Wortman

Roxie & Kenneth Young

Mrs. Rima Sen Yousefian-Zeroonian

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family

SUPPORT YOUR CHURCH!

"God loves a cheerful giver."
(II Cor. 9:7)

There is no more satisfying a feeling than giving to the Church. Your generosity helps to maintain community outreach and ensure that many others will be affected by your kindness. Not sure how you can give? Let us give you some ideas:

<u>CASH DONATIONS:</u> This is the most common form of charitable giving. All gifts mailed to the Church by December 31st of the current year qualify for tax deduction in that same year. Please be as generous as you can and give in relation to your ability.

<u>SECURITIES:</u> Stocks, bond, & mutual funds are gifts that just keep giving! You will not only enjoy a tax deduction for the fair market value of the gift, but will save on capital gains tax that would be due if you sold your securities differently.

<u>THROUGH A WILL OR A LIVING TRUST:</u> Leave a lasting legacy by remembering the Church in your will, in a living trust, in an insurance policy, or a retirement account. It is never too late, or a bad time, to review long term financial planning.

ENDOWMENT: Gifts can be used to add to our endowment fund. If you would like to honor a special someone or make a donation in the name of a loved one, this is the right place to invest. These funds are invested by the Church and will continue to grow so that we may become more inclusive in our goal to enhance our spiritual outreach.

GENERAL DONATIONS

•	Joan Boulanger Advocacy Solutions LLC	\$50	•	Nadia Ann Karnik	\$250
•	John & Krista Aftandilian & Family (Mother's Day Flowers)	\$235		(Easter Eggs In Memory of her parents Harry & Anahid Karnik)	
•	Anonymous	\$500	•	Sarkis & Zarmineh Karakozian	\$100
•	Anonymous (In Memory of loved ones)	\$500		(On the happy occasion of their Grandson, Andre Iskenderian's feet washed)	
•	Anonymous	\$2,500	•	Sarkis & Zarmineh Karakozian	\$100
•	AYF Nejdeh Jr. Chapter (Candle Vigil)	\$100	•	Nadia Ann Karnik	\$1,000
•	Rev. & Mrs. Antranig Baljian	\$50	•	Charles & Sirvart Keumurian	\$200
•	The Benevity Community Impact Fund	\$125	•	Rosemary Khachadourian	\$50
•	Ani Chobanian	\$200	•	Mr. & Mrs. Nicolas & Aline (Beylerian) Knaian	\$400
•	(Engagement Ring blessed)	\$200	•	St. Stephen's Ladies Guild	\$4,000
•	Kevin & Nora Douglas (In Memory of all the parishioners we lost this year)	\$200	•	Mr. & Mrs. Miridjan & Nevart Manavian (On the occasion of April 24)	\$100
•	Dn. John & Mrs. Mary Doursounian	\$62	•	Hrach & Nevart Mikaelian	\$720
	(On the Happy occasion of their 62nd Wedding Anniversary)		•	George & Norma Misakian (IMO our wonderful Son-in-law Paul L. Tocci Jr.)	\$200
•	Noushig Hagopian & Tim Enright (On the happy occasion of the Wedding of Alec Enright & Shannon Devin)	\$200	• N	Nishan, Anahid & Sonia Najarian (Butter used for the Washing of the Feet IMO her Brother, Haroutioun Artinian)	\$55
•	Alec & Shannon Enright (On the happy occasion of their Wedding)	\$300	•	Berj & Marilyn Nercessian	\$500
•	Dorothy Esperian	\$40	 Hagop & Sossy Nercessian 	Hagop & Sossy Nercessian	\$30
•	Sarkis & Armine Frounjian & Family	\$100	•	Seta Nercessian	\$100
•	Mr. & Mrs. Sarkis Gennetian	\$100	•	Garo & Judy Nigoghossian	\$100
•	Harry & Katrina Glorikian	\$500	•	Leo & Mary Beth Sarkissian	\$250
•	Andrew & Alice Guzelian	\$1,200	•	Adrienne Tanashian	\$2,000
•	Diana Hachikian	\$50	•	Danielle Wong	\$150
•	Christine Hagopian	\$20	•	Larise Zirakian	\$70
•	Melanie Haratunian	\$500	• 7	Γhank you to the Ourfalian Family/Massis Bakery for m	akino
•	Edward & April Hovsepian	\$25		Mas that is distributed after Divine Liturgy.	uxing
•	Isabel, Rose & Lucy Hoosian & Family (In Honor of Charles Hoosian, dedication of the Trustee Room in the Sanctuary)	\$500	ť	On the occasion of the Feast of the Exaltation of The Ho the Sweet Basil was donated by WAGON WHEEL Nurs & Farmstand, Lexington, MA.	•
•	Leslie Jelalian	\$550			
•	Fimi Kachadurian (For Tulips decorating the Altars from The Khachadurian Children, in loving memory of their parents, Ghazaros & Lucine Khachadurian, on the occasion of the Resurrection of Lazarus and Palm Sunday)	\$300	Z F N N	DNATIONS TO JRAK: Zabelle Hajian Azablar Ray & Susan Bagdasarian Marie Bazarian Mrs. Vergine Chaprazian Berj & Annie Chekijian Louisa Kheremian	\$25 \$100 \$50 \$25 \$50 \$50
•	Gregory & Julina Kanarian (On the happy occasion of their Daughter, Linnea Zabel's baptism)	\$100	J A	Joanne A. Peterson Alice Setian Barkev Siroonian	\$500 \$7,000 \$20
•	Rosemary Khachadourian (Palms donated by Rosemary Khachadourian & Mr. & Mrs. Vahan Khachadourian, in loving memory of their parents, Ohannes & Nazan Khachadourian)	\$250 V		Angela Yavanian	\$200

GENERAL DONATIONS

BAZAAR DONATIONS:		ENDOWEMENT FUND:	
Alice Setian	\$5,000	William G. Kamishlian	\$10,000
(Donated back her Bazaar Raffle winnings)	ŕ	(IMO Isabelle Kamishlian)	ŕ
Dzovig Zerdelian	\$100		
(Donated back part of her Bazaar Raffle winnings)		EASTER PACKAGE DRIVE-BY:	
		Charles & Sona Aslanian	\$100
FAITH -IN-ACTION:		Ohan & Mary Balanian	\$50
CHRISTMAS EVE VIRTUAL SERVICE		Hagop & Stella Bekarian	\$50
John & Krista Aftandilian & Family	\$25	Kirt & Larain Doursounian	\$50
Bernard & Lucy Ashbahian	\$50	Lucy Hoosian	\$20
Rev. & Mrs. Antranig Baljian	\$50	Seta Donigian Janessian	\$50
Hacho & Deanna Bohossian	\$200	Noubar & Nevart Kaderian	\$15
Kirt & Larain Doursounian	\$50	Charles & Sirvart Keumurian	\$100
Andries & Courtney Elburg	\$50	Chris & Karina Krikorian	\$100
Thomas Gengozian & Sally Vanerian	\$50	Yeprem & Mayda Melkonian	\$50
Patric George	\$50	Harutiun & Pearlene Varjabedian	\$100
Vartkes & Audrey Guzelian	\$1,000		
Alexa Igler	\$10	STUDENT CARE PACKAGE MAILING:	
Karen Jehanian	\$50	Paul Der Boghosian - Graphic Connections	\$740
Serge & Lara Kechichian	\$100	(Donated face masks for the	
Mr. & Mrs. Michael Najarian Jr.	\$50	Student Care Package mailing)	
Larry & Cheryl Smith	\$40	Stephen Karoghlanian, Jr.	\$50
Mihran & Alyssa Yenikomshian	\$100	Zella Marootian	\$75
RENOVATION & REPAIRS:		SUNDAY SCHOOL GRADUATION:	
 BAPTISMAL FONT REPAIR 		Kirt & Larain Doursounian	\$100
John Hovhanness Daghlian	\$750	(On the Happy occasion of Nora's Graduation)	•
		Ara & Heather Krafian	\$100
 HAND RAILING ON THE ALTAR 		(On the Happy occasion of Knar's Graduation)	
Richard & Kelli Piligian & Family	\$300	Missak & Angie Ourfalian (On the Happy occasion of Ani's Graduation)	\$100
• KHATCHKAR MONUMENT:		(On the Happy occusion of this s Graduation)	
Anonymous	\$5,000	FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE	
Anonymous	\$5,000	HOLY MOTHER-OF-GOD	
Anonymous	\$78	Anonymous	\$100
Albert & Sarin Barsoumian & Family	\$50	(IMO Shoushanik Mirzaian-Gregorian)	\$100
John Hovhanness Daghlian	\$200	(IIVIO SIIOushanik Wilizalan-Olegorian)	
Charles & Sirvart Keumurian	\$100	Noushig Hagopian & Tim Enright & Family	\$500
Mr. & Mrs. Raffi Manjikian	\$50	(In loving memory of Rev. Archpriest	
Stephen & Sosie Megerdichian	\$100	Torkom Hagopian)	
•	·	Ankeen Merzikian	\$100
NEW ICE MACHINE		Adour & Nancy Tutunjian	
(IMO Hrant & Angel Melkisetian)		(Grapes for the Feast of the Assumption of the	
Hovsep & Rene Melkeshian	\$1,500	Holy Mother of God)	
Vazken & Maggie Melkisetian	\$1,500	Tioly Would of God)	
Missak & Angic Ourfalian	\$560	ESTATE OF ROSE KRIKORIAN:	\$ 6 7 000
• ENHANCE LIVESTREAMING		St. Stephen's Church	\$65,000
Armen & Esther Chakmakjian	\$1,000	St. Stephen's Sunday School	\$25,000
	÷-,000	BUY A SHINGLE:	
 NEW HYMN BOOK PAGE INDICATOR 		Anonymous	\$500
Sonya Hagopian	\$400	Ara Berj Marootian	\$1,000
		Sosie Terlemezian Robinson	\$200

WE EXTEND OUR HEARTFELT THANKS TO ALL OUR DONORS



2020 CHRISTMAS YOUGHAKIN Total \$9,570.00



Kevork & Endza Abdalian John & Margaret Ahigian

Kaspar & Jayne Andonian & Family

(IMO Richard Ahigian)

Alan Vahan Apakian

Paul & Sema Arakelian

Marilyn Avakian Isabel Avedikian

Mary Avedisian

(IMO Husband, Harold A. Avedisian)

Queenie Aykanian Zabelle Hajian Azablar

Mrs. Mary Azizian & Family

Ohan & Mary Balanian

Rev. & Mrs. Antranig Baljian

Barbara L. Baljian

David & Marie-Louise Bean & Family

Mr. & Mrs. Edward Bedrosian Hratch & Ani Belekian & Family

Vahan & Beverly Berberian

(IMO Parents)

Kohar Berberian

Kenneth & Diane Biagiotti John & Zovig Boyajian Avedis & Houry Boyamian

John & Julie Campos Anahid Changelian

Paul Crimlisk & Cheryl Shushan

Hasmig Chloodian Karen Costner Houry Daghlian

Mrs. Mayram Daoudian David & Sharon Demarco

Anna Demurjian

(IMO Ara Demurjian & Dr. Varant Hagopian)

Thelma Der Avedisian Satenik Der Manuelian

Dr. Ara & Mrs. Christine Der Stepanian

Leo & Mary Derderian

Ashod & Arline Dostoomian

Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian

Stephen & Angele Dulgarian

Dorothy Esperian

Mrs. Arpine Fereshetian Shawn & Melanie Flanagan

Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

Varoujan & Elizabeth Garabedian

Mr. & Mrs. Sarkis Gennetian

Mrs. Emily Gregorian

Diana Hachikian

Ruth E. Hagopian

(IMO Husband, Dr. Varant Hagopian)

Mrs. Eghisa Hagopian

Mr. & Mrs. Antranig Hagopian

Jack Hajian

Mrs. Ada Hamparian

Dickran & Marilyn Haroian

John & Debra Haroian

John & Jean Harr

Nijdeh & Nairi Havan

Margaret Hazeriian

Olga Hovagimian

Sarah Janigian

(IMO Louise & John Janigian)

John & Ardemis Jerikian

Noubar & Nevart Kaderian

John & Seta Kaleshian

Mr. & Mrs. Richard Kanarian Mr. & Mrs. Stephen P. Kanarian

Lenore Karaian

Mrs. Virginia Karamanian

Nadia Ann Karnik

John & Alice Karnikyan

Chris & Taline Kebadjian

Steven & Linda Kechejian & Family

Takouhie Kefeyan Marlin Keshishian

Jack & Takouhie Keumurian

Charles & Sirvart Keumurian

Rosemary Khachadourian

Naomi Khederian-Bahtiarian

David & Joyce Khederian-Chiulli

Roupen & Annie Kiredjian

Armen & Anoush Knaian

Marie Kouyoumjian

Nevart Kouyoumjian

Arsen & Margo Kozelian

Ara & Heather Krafian & Family

Sally Kulegian

(IMO Husband, Grandparents

& Sibling)

Varu John & Armine Mahdasian

Dr. Shavarsh & Mrs. Anahid Majarian

George & Seta Manjikian

Zella Marootian

Gohar Martirous

Mrs. Flora Matossian

(IMO Husband, Haroutune Matossian)

Anna & Gladys Medzorian

Stephen & Sosie Megerdichian

Hovsep & Rene Melkeshian

Mr. & Mrs. Edward & Ossanna Merjikian

Mr. & Mrs. Varoui Alex Minassian

George & Norma Misakian

Walter & Deanne Nahabedian

Carl & Valerie Narsasian

Hagop & Sossy Nercessian

Seta Nercessian

Mr. & Mrs. Nazareth Ohannessian

John & Nancy Parnagian

Mrs. Lucine Parseghian

Mrs. Evelyn Petrossian

Mr. & Mrs. Derenig Petrossian

Dorothy Piligian

Sarah Sahagian

Thomas Gengozian & Sally Vanerian

Daniel & Nora Sargent

Peggy Sarkisian

Archalouys Sarkissian

Yeghsa Sarkissian

Albert Savadian, Sr. & Family

Alice Setian

Mrs. Golandoom Shabanian & Family

Dr. A. Donald & Mrs. Betty Shushan

Sarkis & Shoushan Stepanian

Mr. & Mrs. Krikor Stepanian

Rose Stewart

Barbara Talanian

Lucy Talanian

(IMO Alice Talanian)

Adrienne Tanashian

Mrs. Vany Tashjian

James & Carol Tateossian

Sosie Terlemezian Robinson

Marjorie Terzian Susan Tikiryan

Allan G. Tutunjian

Kegham & Rubina Varjabedian

Valerie M. Wise - Tucker

Joanne E. Wortman

Rima Sen Yousefian-Zeroonian

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family



EASTER YOUGHAKIN Total \$7,580.00

Kevork & Endza Abdalian

John & Krista Aftandilian & Family

John & Karen Aharonian

John & Margaret Ahigian

Kaspar & Jayne Andonian & Family

Alan Vahan Apakian

Paul & Sema Arakelian

Isabel Avedikian

Zabelle Hajian Azablar

Mary Azizian & Family

Ohan & Mary Balanian

Rev. Fr. Antranig & Yeretzgin Arpineh

Baljian

Rev. Fr. Stephan & Yertzgin Alice Baljian

Barbara L. Baljian

Vahan Basmajian

Marie Bazarian

David & Marie-Louise Bean & Family

Bedros & Takohie Bechirian

John & Veron Bejakian

Kohar Berberian

Kenneth & Diane Biagiotti

Tamar Boghosian

Robert & Maryanne Borzakian

John & Zovig Boyajian

Avedis & Houry Boyamian

Anahid Changelian

Karen Costner

Mayram Daoudian

David & Sharon DeMarco

(IMO Mom & Dad)

Anna Demurjian

Satenik Der Manuelian

Leo & Mary Derderian

Stephen & Angele Dulgarian

George & Dorothy Elanjian

Akop Eremyan

Dorothy Esperian

Marian Felegian

Mrs. Arpine Fereshetian

Shawn & Melanie Flanagan

Robert & Marlene Gebeyan

Mr. & Mrs. Sarkis Gennetian

Ruben Ghazaryans

Michael & Susan Guzelian

Diana Hachikian

Eghisa Hagopian

Ruth E. Hagopian

Shake Hagopian

Yeretzgin Zevart Hagopian

Noushig Hagopian & Tim Enright

Christopher Hajian

Jack Hajian

Mrs. Ada Hamparian

Dickran & Marilyn Haroian

John & Debra Haroian

John & Jean Harr

Nijdeh & Nairi Havan

Margaret Hazerjian

Mrs. Olga Hovagimian

Mary Ishkanian

William & Cerise Jalelian-Keim

John & Ardemis Jerikian

Noubar & Nevart Kaderian

Lucy Kalaijian

(IMO Mother & Father, Hampartsoum

& Nazenig Siroonian)

John & Seta Kaleshian

Richard Kanarian

Nadia Ann Karnik

(IMO Harry & Anahid Karnik)

John & Alice Karnikyan

Chris & Taline Kebadjian

Steven & Linda Kechejian & Family

Takouhie Kefeyan

Marlin Keshishian

Jack & Takouhie Keumurian

Charles & Sirvart Keumurian

Rosemary Khachadourian Naomi Khederian-Bahtiarian

Louisa Kheremian

Armen & Anoush Knaian

Jacques Sarkis Kouchakdjian

Michael Kouchakdjian

Marie Kouyoumjian

Arsen & Margo Kozelian

Sally Kulegian

(IMO Husband, Grandparents & Sibling)

Gerard & Janet Lorden

Varu John & Armine Mahdasian

Shahe & Zovic Majarian

Shavarsh & Anahid Majarian

Nairi Makarian

(IMO Haroutunian & Makarian

Deceased Family Members)

Lucille Manuelian

Jack & Christine Mardoian

Zella Marootian

Mrs. Flora Matossian

Stephen & Sosie Megerdichian

Hovsep & Rene Melkeshian

Diane Merian

Mr. & Mrs. Edward & Ossanna Merjikian

Craig & Shawna Minassian

Mr. & Mrs. Varouj Alex Minassian

Vartkes & Lucy Moushigian & Family

Walter & Deanne Nahabedian

Nazar & Anahid Nalbandian

Carl & Valerie Narsasian

Hagop & Sossy Nercessian

Mr. & Mrs. Nazareth Ohannessian

Larry & Vanessa Ovian

Mrs. Lucine Parseghian

Mrs. Evelyn Petrossian

Mr. & Mrs. Derenig Petrossian

Dorothy Piligian

Mrs. Araxie Poladian

John & Nina Sahagian

Thomas Gengozian & Sally Vanerian

Daniel & Nora Sargent

Archalouys Sarkissian

Albert Savadian, Sr. & Family

Alice Setian

Dr. A. Donald & Mrs. Betty Shushan

Sarkis & Shoushan Stepanian

Rose Stewart

Lida Surenian

Lori E. Talanian

Siran Tamakian

Adrienne Tanashian

James & Carol Tateossian

Sosie Terlemezian Robinson

Marjorie Terzian Allan G. Tutunjian

Ashkhen & Shoushig Vanerian

Kegham & Rubina Varjabedian

Valerie M. Wise - Tucker

Joanne E. Wortman

Ani Yessaillian Rima Sen Yousefian-Zeroonian

Garbis & Sonia Zerdelian

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family





ԽԱՆՁԱՐՈՒՐԻՆ ԻՄԱՍՏԸ

Ivանձարուր կը նշանակէ նրնխան փաթթնլու լաթ (Swaddle-ՔԵՖԷՆ)։

Խանձարուր կը նշանակէ նաև այն կտաւը, որով հին օրերուն, Միջին եւ Ծայրագոյն Արեւելքի ժողովուրդներ իրենց մեռելները կր պատանքէին (Shroud):

Ամէն մարդ գիտէ, որ Յիսուս ծնաւ մսուրին մէջ։

Ղուկաս Աւնտարանիչ այսպես կը վկայէ. «Բնթլնհէմի մէջ Մարիամի ծննդաբնրութնան ժամանակը հասաւ եւ ծնաւ իր անդրանիկ զաւակը, որ փաթթեց խանձարուրի մէջ եւ դրաւ մսուրի մը մէջ, որովհետեւ պանդոկին մէջ իրենց համար տեղ չկար» (Ղկ.2.6-7):

Մանուկ Յիսուսը փաթթուած է խանձարուրի մէջ եւ դրուած մսուրին մէջ։

Իրականութնան մէջ այս օրնրուն հիւանդանոցննրուն մէջ նրբ նորածինը ծնի, կը փաթթնն խանձարուրով։

Միջին Արևւնլքի մէջ մարդիկ նրկար ճամբորդութիւն կ'ունենային։

Ճամբորդութեան ընթացքին կը հանդիպէին բազմաթիւ դժուարութիւններու. կրնային նաեւ մահանալ։ Այդ պարագային, որովհետեւ չէին կրնար մահացողներու դիակը փոխադրել իրենց հետ, ամէն մարդ իր մէջքին կ'ունենար փաթթուած խանձարուր մը։ Եթէ պատահէր, որ մէկը մահանար, այդ խանձարուրով կը փաթթէին դիակը եւ կը թաղէին։

Երբ Յիսուս ծնաւ, պանդոկին մէջ տեղ չկար։ Մարիամ եւ Յովսէփ գոմ մտան՝ ծննդաբերութեան համար։ Եւ երբ Յիսուս ծնաւ, այն խանձարուրը որ Յովսէփի մէջքին փաթթուած էր, կը գործածեն մանուկ Յիսուսը փաթթելու համար։

Թագաւորներուն Թագաւորը այս աշխարհ եկաւ մեռնելու՝ մարդոզ մեղքերուն համար։

Իրականութնան մէջ Յիսուս իր ծննդնան օրն իսկ արդէն տուաւ պատգամը զոհողութնան, որուն համար ալ աշխարհ նկած էր։



3น84น4นบ 4น1นบาห ชนกย

Մնծ ջրհնղնդեն նտք, առաջին ձիւնը Մասիսի վրայ նստած է Հայկ Աղնդնաւորի հայր Թորգոմի ժամանակ։ Այդ նղած է մնզմէ չորսուկէս հազար տարի առաջ։

Մինչ այդ ծառերն ու ծաղիկները ցուրտէն չէին վախնար եւ հայոց աշխարհը կը նմանէր մշտադալար զմրուխտ բուրաստանի։

Այդ ժամանակ հեթանոս հայերը Նոր Տարին կը տօնէին գառնանամուտին։ Անգամ մը, Նոր Տարուան նախօրեակին, արտասովոր ցուրտեր իջան Մասիսի կատարէն եւ խուժեցին դաշտերն ու հովիտները։ Ծառերը սկսան ցրտահարուիլ։ Թորգոմը հող ու արմատով պոկեց տան բակի փոքրիկ ծիրանին ու տուն տարաւ։ Իրենց նահապետի օրինակին հետեւեցան միւս թորգումազունները։ Մէկը իր բակի դեղձենին ներս տարաւ, միւսը՝ բալենին, երրորդը՝ բարտիի փոքրիկ ոստը, չորրորդը՝ եղեւինը։

Հնչնց Նոր Տարուան գալուստն ազդարարող ծնծղան, եւ սկսան տօնական ուրախութիւնները։

Մարդիկ չմոռցան տան կանաչ հիւրը։ Պարեցին անոր շուրջը, զարդարանքներ ու նուէրներ նետեցին անոր ճիւղերուն։ Ծառը կարծես կը զարդարէր, շքեղաշուք կը դարձնէր տարեմուտը։

Նոր Տարիէն նտք, նրբ տաքնրը սկսան, մարդիկ տուներէն հանեցին ծառերը եւ նորէն տնկեցին պարտէզներուն ու այգիներուն մէջ։

Յաջորդ տարուան նախօրնակին այդքան ցուրտ չնուս, սակայն մարդիկ պարտէզննրէն դարձնալ ծառնր տարին տուն եւ նախորդ տարուան պէս ուրախութիւն սարքնցին անոնց շուրջ։

Այսուհնտն։ հայկական ընտանիքննրու պարագային բոլոր նոր տարիննրու գալուստը կը տօնէին կանաչ ծառի կամ ոստի ննրկայութնամբ։

Այսպէս, ծառը դուրսէն տուն մտաւ ու դարձաւ Նոր Տարուան ծառ։



ԻՆՉՈ՞Ͱ ԵԶ, ԷՇ ԵͰ ԳԱՌՆՈͰԿ ԿԸ ՊԱՏԿԵՐԱՅՆԵՆՔ ՄՍՈͰՐԻՆ ՔՈՎ

Եսայի Մարգարէութնան մէջ կը կարդանք.- «Եզը իր սնփականատէրը կը ճանչնայ, ու էշը՝ իր տիրոջ մսուրը, բայց Իսրայէլ զիս չի ճանչնար, իմ ժողովուրդս չմնոննը» (Ես.1.3):

Իսկ ոչխարներուն ներկայութիւնը կը պատկերացնենք, նախ՝ ախոռին մէջ անոնց գոյութենէն եւ հովիւներու այգելութենէն։

Եզը խորհրդանիշ է աստուածային առատութնան, որովհնտն Առակննրու Գրքին մէջ կր կարդանք.

«Բերքին առատութիւնը եզին ոյժով կ'ըլլայ։» (Առ.14.4)։

Էշը խորհրդանիշ է Խաղաղութնան, որովհնտն։ Զաքարիայի Մարգարէութնան մէջ կը կարդանք. «Մե՜ ծապէս խայտա, ո՜վ Սիոնի աղջիկ, Ցնծութնա՜մբ գոչէ, ո՜վ Երուսաղէմի աղջիկ. Ահա՜ Թագաւորդ քնզի կու գայ. Ան արդար է, ու փրկիչ. ձնզ է, նւ իշու վրայ հնծած, իշու ձագի՝ աւանակի վրայ» (Ձք.9.9, տնս նանւ Յովհաննէս 12.15)։



ՄՍՈՒՐԻՆ ԻՄԱՍՏԸ

Ղուկասի Աւնտարանին մէջ կը կարդանք.

Այնտեղ, դաշտերուն մէջ հովիւներ կային, որոնք գիշերով իրենց հօտերուն պահակութիւն կ՚ընէին։ Տիրոջ հրեշտակը անոնց երեւցաւ եւ Տիրոջ փառքը լոյսի պէս անոնց վրայ ծագեցաւ։ Հովիւները սաստիկ վախցան. հրեշտակը ըսաւ անոնց.

-Մի՜ վախնաք, ձեզի աւետիս մը պիտի տամ, որ ամբողջ ժողովուրդին մեծ ուրախութիւն պիտի պատճառէ։ Այսօր, Դաւիթի քաղաքին մէջ ձեր Փրկիչը ծնաւ, որ Օծեալ Տէրն է։ Հետեւեալը ապացոյց ըլլայ ձեզի.- հոն մանուկ մը պիտի

գտնէք՝ խանձարուրով փաթթուած եւ մսուրի մէջ դրուած« (Ղկ.2.8-12)։

Մսուրը, որուն մէջ դրունցաւ մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոս իր ծնունդէն ետք, ախոռին մէջ զետեղուած, երբեմն 3 ոտք, երբեմն 4,5,6 ոտք, եւ այլ երկարութիւն ունեցող այն փայտաշէն ամանն է, որուն մէջ յարդ կը լեցնէին, եւ ուրկէ կենդանիները կ՝ուտէին։

Մսուրը ախոր չէ։

Հովիւները Յիսուսը գտան մսուրին մէջ դրուած, որուն մասին հրեշտակը աւետած էր իրենց։

Մսուրը խոնարհութնան խորհրդանշանն էր։



ՐԿ Է ԿԱՂԱՆԴ ՊԱՊԱՆ

Իր պատմական անունով ծանօթ կաղանդ Պապան Զմիւռնիոյ Արքեպիսկոպոս Սուրբ Նիկողայոսն է։ Նիկողայոս որդին էր Եպիփան եւ Նունէ անունով բարեպաշտ ընտանիքի մը։ Իր օրերուն մասնակցած է Նիկիոյ Առաջին Տիեզերական ժողովին։ Մանուկներուն հանդէպ ունեցած իր սիրոյն եւ գուրգուրանքին որպէս արդիւնք, Սուրբ Նիկողայոս ամէն տարի, Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան տօներուն, նուէրներով կ՝ուրախացնէր մանուկները։ Ինք անձամբ կը շրջէր եւ մանուկներուն քնացած պահուն անոնց հիւսուած գուլպաներուն մէջ կը զետեղէր իր աշակերտներուն կողմէ շինուած փայտէ նուէրները։

Ըստ պատմութեան, Սուրբ Նիկողայոս հրաշքներ կատարած է փոթորիկէն փրկելով նաւաստիներ. ան սովէն փրկած է իր քաղաքին բնակիչները . . . եւ յատկապէս՝ վերակենդանացուցած է 3 պզտիկներ։

Իր մահէն ետք, իր աշակերտները շարունակած են անոր նուիրական աշխատանքը։ Այցելած են աղքատներուն, որբեւայրիներուն, տնանկներուն եւ փորձած են ուրախացնել բոլոր անոնց, որոնք զրկուած են Նոր Տարուան եւ Մ. Ծննդեան ուրախութենէն։

Այժմ, Ս. Նիկողայոս Սքանչելագործ Հայրապետի Աջր կը գտնուի Մեծի Տանն Կիլիկիոյ «ԿԻԼԻԿԻԱ» թանգարանին մէջ։ Ամէն տարի Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի «Մուտն ի վիրապ»ի տօնին, երբ Մեծահանդէս Թափօր կը կատարուի Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Աջով եւ այլ Սրբազան Մասունքներով, Ս. Նիկողայոսի Աջն ալ որպէս նուիրական սրբութիւն, Սեղբեստրոս Հայրապետի Աջին հետ հաւատացեալներու ջերմեռանդութեան կ՝արժանանայ առ ի մխիթարանք։

SACRAMENTS



BAPTISMS

ALINA ANAHIT SILVA, Daughter of Mr. & Mrs. Jamal & Anna Silva, was baptized on December 27, 2020. Her Godparents were Randy & Stacey Belcher.

MARK MARDIROS FROUNJIAN, Son of Mark M. Frounjian & Theresa Young, was baptized on February 7, 2021. His Godparents were Sahag Frounjian & Taline Frounjian.

DATEV HOVHAN MANJIKIAN, Son of Rev. Fr. Taniel & Yeretzgin Vana (Tanielian) Manjikian, was baptized on March 6, 2021. His Godparents were Rev. Fr. Nareg & Yeretzgin Ani Terterian.

ANDRE NAZARET ISKENDERIAN, Son of Mr. & Mrs. Gerard & Tamar (Karakozian) Iskenderian, was baptized on April 11, 2021. His Godparents were Hratch & Cynthia Iskenderian.

LEVON ARMEN MOMJIAN, Son of Mr. & Mrs. Armen & Mariam Shoghig Momjian, was baptized on April 18, 2021. His Godparents were Jiro & Betty Barsoumian.

LINNEA ZABEL KANARIAN, Daughter of Mr. & Mrs. Gregory & Julina (Rundberg) Kanarian, was baptized on May 1, 2021. Her Godparents were Anthony A. Abdelahad & Dr. Diana S. Balekian.

RAFFI HAMPAR KRIKORIAN, Son of Mr. & Mrs. Christopher & Karina (Bastajian) Krikorian, was baptized on June 5, 2021. His Godparents were Gregory & Christina Akaraz.

LINA SETA GIORGETTI, Daughter of Mr. & Mrs. Alexander & Lara (Keshishian) Giorgetti, was baptized on June 19, 2021. Her Godparents were Stepan & Angela Keshishian.

DYLAN MICHAEL MINASSIAN, Son of Mr. & Mrs. Michael & Christina (O'Keefe) Minassian, was baptized on June 20, 2021. His Godparents were Serjeo & Zovig Minassian.

NICHOLAS KEVORK KANDILIAN, Son of Mr. & Mrs. Nareg & Nina (Jaklian) Kandilian, was baptized on June 27 2021. His Godparents were Sebouh Kandilian & Lauren Metjian McShane.

MILA ROSE IPEGHIAN, Daughter of Alex Ipeghian & Houri Ohanian, was baptized on July 25, 2021. Her Godparents were Vasken & Anayis Kebabjian.

ANISSA MARKARIAN, Daughter of Mr. & Mrs. Stepan & Talin Markarian, was baptized on August 1, 2021. Her Godparents were Tro Panossian & Nicole Koutoujian.

ELYSE CALISTA LEA, Daughter of Mr. & Mrs. Ora & Tatiana (Marcussian) Lea, was baptized on August 7, 2021. Her Godparents were Paul & Kristin Nelson.

ALIQUE LUCINE BROWN, Daughter of Mr. & Mrs. Darren & Alina Nalbandian Brown, was baptized on August 8, 2021. Her Godparents were Gevorg & Seta Abrahamian.

CHRISTIAN LEVON JILIAN, Son of Mr. & Mrs. Armen & Alexandra (Bastajian) Jilian, was baptized on August 8, 2021. His Godparents were Christopher Jilian & Lara Bastajian.

LUCINEH ROSE GHAZARIANS, Daughter of Mr. & Mrs. Aren & Erin (Mann) Ghazarians, was baptized on August 22, 2021. Her Godparents were David Angelo & Allison Mann.

DANIEL ROBERT CHANGELIAN, Son of Haig Changelian & Jessica Sturtevant, was baptized on September 11, 2021. His Godparents were Armen Changelian & Samantha Sturtevant.

SACRAMENTS



BAPTISMS

CLAIRE MIA MURADIAN, Daughter of Mr. & Mrs. Thomas & Constance (Figueroa) Muradian, was baptized on September 5, 2021. Her Godparents were Jason Gonzalez & Christina Muradian.

LAYLA ROSE MURADIAN, Daughter of Mr. & Mrs. Thomas & Constance (Figueroa) Muradian, was baptized on September 5, 2021. Her Godparents were Jeffrey Dostoomian & Rachel Figueroa.

NATALIE SKYE JONIAUX, Daughter of Mr. & Mrs. Danilo & Michelle (Tarabelsi) Joniaux, was baptized on September 11, 2021. Her Godparents were Joel Torres & Daniela Vazquez.

GEORGE LOUIS CRAFTS, Son of Mr. & Mrs. Steven & Michelle (Barsamian) Crafts, was baptized on September 12, 2021. His Godparents were Brendan Hayes & Jennifer Barsamian.

LIANA ROSE PALANJIAN, Daughter of Mr. & Mrs. Sevag & Alina (Ashjian) Palanjian, was baptized on September 12, 2021. Her Godparents were Vrej Joseph Ashjian & Talar Palanjian.

DAMIAN ISAAC SOOKIKIAN, Son of Mr. & Mrs. Julian & Ana (Acuna) Sookikian, was baptized on September 18, 2021. His Godparents were Roger DesVergnes & Norma Acuna.

KEVORK ARAM DONOYAN, Son of Mr. & Mrs. Herayre & Adriana (Kechechian) Donoyan, was baptized on September 19, 2021. His Godparents were Azat & Talin Faryan.

COLBY JORDAN MURADIAN, Son of Mr. & Mrs. Keith & Chrisitne (Santoro) Muradian, was baptized on September 19, 2021. His Godparents were Thomas Muradian & Stephanie MacLean.

AREN HAROUT SHAMLIAN, Son of Mr. & Mrs. Steven & Tahleen (Ovian) Shamlian, was baptized on October 2, 2021. His Godparents were Zaven Ovian & Rachel Frost.

CHRISTIAN TERENCE MYERS, Son of Mr. & Mrs. Thomas & Karen (Anastasia) Myers, was baptized on October 3, 2021. His Godfather was Charles Anastacia.

SHANT SERJEO MINASSIAN, Son of Mr. & Mrs. Sarkis & Zovig (Zovigian) Minassian, was baptized on October 17, 2021. His Godparents were Michael & Christina Minassian.

LILIANA ARPI MARCHETTI, Daughter of Mr. & Mrs. David & Lynne (Tutunjian) Marchetti, was baptized on November 13, 2021. Her Godparents were Thomas Marchetti & Christine Minges.

TYLER ARAM MARCHETTI, Son of Mr. & Mrs. David & Lynne (Tutunjian) Marchetti, was baptized on November 13, 2021. His Godparents were Stephen Tutunjian & Christine Minges.

AVERY REESE MINEKIME, Son of Mr. & Mrs. Jonathan & Ashley (Bouchard) Minekime, was baptized on November 13, 2021. His Godparents were Brian & Nicole Vetrano.

SAVANNAH MARGARET WHITE, Daughter of Mr. & Mrs. George & Michela (Mammola) White, was baptized on November 13, 2021. Her Godparents were Daniel White & Gabriella Chavez.

We extend our congratulations to the newly baptized, their parents and godparents.

Pastor & Board of Trustees



WEDDINGS

SHANNON LEIGH DEVIN, daughter of Mr. Edward Devin & Mrs. Maura Nugent Kowski was wed to **ALEC PATRICK ENRIGHT**, son of Mr. & Mrs. Timothy & Noushig (Hagopian) Enright, on January 16, 2021. Best Man and Maid of Honor were Kyle Enright & Monica Gentile.

STEFANIA NIKOLAEVA BOGOEVA, daughter of Mr. Nikolay Bogoev & Mrs. Anitchka (Mitova) Bogoeva was wed to **ANDREW PHILIP ABRAHAMIAN**, son of Mr. Arzroon & Dr.. Janet (Lewis) Abrahamian, on August 14, 2021. Best Man and Maid of Honor were Anthony Spangler & Dessislava Bogoeva.

NAREH ISABELLA SAHAKIAN, daughter of Mr. & Mrs. Arkadi & Alice (Stepanian) Sahakian was wed to DANIEL KRIKOR CHAKMAKJIAN, son of Mr. & Mrs. Armen & Esther (Hamparian) Chakmakjian, on August 21, 2021. Best Man and Maid of Honor were Samuel Chakmakjian & Larissa Sahakian.

On this happy occasion, we wholeheartedly congratulate the newly married couples, wishing them a happy and healthy life together.

Pastor & Board of Trustees



FUNERALS

ZAGHIK GEVORKIAN

December 21, 2020

PAUL SHAHIAN

December 26, 2020

ALICE NAJARIAN

December 29, 2020

JACQUES DIMIRDJIAN

December 30, 2020

OHAN IRADIAN

(Graveside Service)

December 30, 2020

HRIPSIME BADRIKIAN

January 5, 2021

AGHAVNI (APKARIAN) ARAKELIAN

January 8, 2021

KRIKOR ZOVAGIAN

January 11, 2021

JANET KARAMIANS

January 15, 2021

TATIANA KELLOYAN

January 16, 2021

AZADOUHI KESHISHIAN

January 19, 2021

MARGARET CONRAD

February 3, 2021

HAMPARTSOUM VOSBIGIAN

February 5, 2021

SANDRA AGHABABIAN

February 6, 2021

NANCY D. GUZELIAN

February 8, 2021

HELEN H. SEVAGIAN

February 12, 2021

ROSINE PILAVDJIAN

February 19, 2021

LUCINE NEVART (ZADOIAN) KOUCHAKDJIAN

(Funeral Home Service)

March 2, 2021

OHANNES JOREKJIAN

March 10, 2021

MELKON K. YESSAILLIAN

March 15, 2021

ANAHID JOUBANIAN

March 31, 2021

KRIS V. HAGOPIAN

April 1, 2021

LORRAINE VARTABEDIAN

(Graveside Service)

April 7, 2021

KHATCHADOUR BATALIAN

April 8, 2021

MARY (KAZAZIAN) GHAZARIAN

April 13, 2021

VIRGINIA TALANIAN CHILDS

April 16, 2021

NORA ARCHIGIAN

(Graveside Service)

April 19, 2021

VARTAN GREGORIAN

(Graveside Service)

April 24, 2021

EMMA (HARCHIAIAN) BALIAN

May 6, 2021

MARIA D. GOUGIAN

May 12, 2021

ARCHDEACON HOVHANNESS JOHN DOURSOUNIAN

June 18, 2021

DR. HARITUN "ARTO" SHAHRIK

June 24, 2021

NAZARET SARKISSIAN

June 28, 2021

ANNE OHANIAN

June 29, 2021

AVAK AVAKIAN

July 1, 2021

SATENIK KELIAN

July 2, 2021

VAHAN "V" BERBERIAN

July 6, 2021

HARRY HAGOP MISAKIAN

(Graveside Service)

July 10, 2021

SANDRA J. SARKISSIAN

July 12, 2021

NISAN KUYUMJIAN

July 23, 2021

PAULINE SANASARIAN

August 17, 2021

ROSE M. KRIKORIAN

August 17, 2021

ARA STEVEN AFTANDILIAN

(Memorial Service)

August 31, 2021

ALTOON MARKARIAN

(Funeral Home Service)

September 8, 2021

KAREKINE KESHISHIAN

September 16, 2021

HENRY TIRINKIAN

September 22, 2021

MARY NALBANDIAN

September 24, 2021

SARHAD KARAGEUZIAN

September 25, 2021

ELIZABETH (SHAMLIAN) BAGLIONE

(Funeral Home Service)

September 31, 2021

GARBIS NALBANDIAN

October 1, 2021

KEGVART "KAY" ARAKELIAN

October 9, 2021

JACK HAGOPIAN

October 12, 2021

SATENIK MANJIKIAN

October 15, 2021

CHARLES HOOSIAN

October 27, 2021

EVA S. GUZELIAN

November 8, 2021

ANJEL MINASIAN

November 18, 2021

CESAR CHEKIJIAN

November 19, 2021

KRIKOR ZOHRAB ABAJIAN

December 2, 2021

JIRIER DEMIRGIAN

December 6, 2021

EUGENIE SETA TERZIAN

December 10, 2021

May the comfort of the Holy Spirit be with the families of all the deceased.

Pastor and Board of Trustees

FOR YOUR INFORMATION

OFFICE HOURS

Monday - Friday 9:00 A.M. - 3:00 P.M. Other Hours by Appointment

CHURCH SCHEDULE

10:00 A.M. Divine Liturgy

11:00 A.M. Sermon

11:30 A.M. Holy Communion 11:50 A.M. Requiem Service

Noon Dismissal

ADDRESS CHANGES

In order to keep our records up to date and your receipt of JRAK on time and accurate, kindly inform us of corrections, changes of address, etc. Please send all corrections, along with the old address and incorrect names, to: St. Stephen's Armenian Apostolic Church, 38 Elton Avenue, Watertown, MA 02472.

ጎበዓԵ**ጎ**ԱՆԳՒՍՏ

Հոգնհանգիստի համար հաճնցէք հնռաձայննլ նկնղնցւոյ գրասնննակ մինչնւ Հինգշաբթի կ.ն. ժամը 3:00, որպէսզի կարննանք անունննրը հրատարակնլ կիրակնօրնայ թնրթիկին մէջ։ Նուիրատուութիւնննրը կարնլի է կատարնլ հնտնւնալ ձնւնրով, Գարթով, նամակով, անձամբ նկնղնցւոյ գրասնննակը կամ կիրակի օրը՝ նկնղնցւոյ մէջ, Հոգաբարձութնան գրասնննակը։

REOUIEM

For Requiem Service, please call the church office at (617) 924-7562 by 3 P.M. by the Thursday prior to the Sunday that the requiem is to be held, so we can include the names in the Sunday Bulletin. Donations may be made in several ways: by credit card, mailing to the office, paying at the church office or on Sunday in church.

LADIES' GUILD

Women of all ages who desire to serve their church are invited to join the Ladies Guild. Please contact the Chairlady, Becky Megerdichian for more info at 617-852-1315.

CHILDRENS' SERMON

Fourth Sunday of each month at 11:30, during School year.

HALL RENTALS

If you are interested in renting the Church Hall for a private function, please contact the church office.

SACRAMENTS

For Sacraments please call the church office

NEW WEEKLY E-BULLETIN

In order to optimize communication with our parishioners, St. Stephen's Church has instituted an E-Bulletin which will be sent out to our e-mail list on a weekly basis every Friday. The bulletin contains liturgical information, such as readings and requiems, as well as a schedule of church events. If you wish to receive a copy of this new publication, please go to our website at www.soorpstepanos.org to add your email address to our list.

HOME VISITS

Der Hayr and the Board of Trustees understand that sometimes it is difficult for all of our parishioners to participate in Sunday services. If you are in failing health, or are unable to get to church because of a disability, please call the Church office to arrange for a home visit. Please call the church office at (617) 924-7562.

HOME BLESSINGS (SCHEDULED)

Traditionally, home blessings are done yearly – after Armenian Christmas and before Paregentan (Lent). But, if you would like to schedule a home blessing after Easter Sunday, please call the church office at (617) 924-7562.

HOSPITAL VISITS

Եթէ հիւանդ մը ունիք ձեր տան մէջ կամ հիւանդանոցը եւ կը փափաքիք հովիւին այցելութիւնը, հաձեցէք հեռաձայնել եկեղեցող գրասենեակ։

Der Hayr and the Board of Trustees encourage all parishioners to inform us of any relative, immediate family member, or church member who is in the hospital and wishes to be visited by Der Hayr. These visits can help to lift the spirit of the patient and offer support and guidance. Please call the church office for more information at (617) 924-7562.

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ

Խմբագրական կազմը կը ջանայ իր լաւագոյնը կատարել, սակայն մոռացում կամ սխալ արձանագրութիւններ կրնան պատահիլ, այդ պարագային հաճեցէք եկեղեցւոյ գրասենեակը տեղեակ պահել, որպէսզի սրբագրենք յաջորդ Ճրագի թիւին մէջ։

EDITORIAL BOARD

Although we try our best in preparing this newsletter, errors occasionally do slip by. Please accept our apologies and inform the church office so the information can be printed correctly in the next issue of The Jrak.

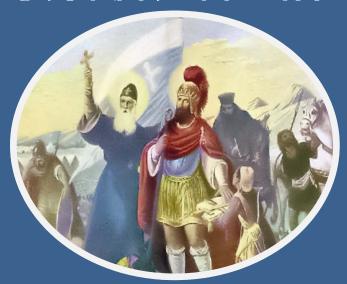
NON-PROFIT ORG. U.S. POSTAGE PAID BOSTON, MASS PERMIT NO. 59729

ላታ ይህህታዯሇበላታቦ ዓባላበሀ ባላՔሠჇፎሠይ ላታ ሇላሳቁላበዯባታህມъ ሁበቁላብม ላበባታሇዐ2 Քይበደ ይሇሠሇህሊግมሁ

տեղի պիտի ունենայ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, ՓԵՏՐՈՒԱՐ 24, 2022-ի Երեկոյեան Ժամը 6ին

ԾԱՆՕԹ.– Շաբաթօրնայ Վարժարանի աշակնրտութիւնը կը մասնակցի տօնակատարութնան հակիրճ յայտագրով մը, որ պիտի կատարուի Ժամնրգութնան աւարտին։



EVENING SERVICE & PROGRAM FOR THE FEASTS OF THE GHEVONTIAN & VARTANIAN SAINTS

THURSDAY, FEBRUARY 24, 2022 AT 6:00 P.M.

NOTICE: The Saturday School is participating in the celebration with a brief program at the end of the service. We invite all our parishioners to attend